

P0803879-00

210mm

EN	CHAINSAW	SAFETY INSTRUCTIONS
DE	KETTENSÄGE	SICHERHEITSHINWEISE
ES	MOTOSIERRA	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IT	SEGA A CATENA	ISTRUZIONI DI SICUREZZA
FR	TRONÇONNEUSE	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
PT	MOTOSSERRA	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
NL	KETTINGZAAG	VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
RU	ЦЕПНАЯ ПИЛА	ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
FI	MOOTTORISAHAN	TURVALLISUUSOHJEET
SV	MOTORSÄG	SÄKERHETSINSTRUKTION
NO	MOTORSAG	SIKKERHETSINSTRUKSJONER
DA	MOTORSAV	SIKKERHEDSREGLER
PL	PILARKA ŁAŃCUCHOWA	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
CS	MOTOROVÁ PÍLA	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
SK	MOTOROVÁ PÍLA	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
SL	MOTORNJA ŽAGA	VARNOSTNA NAVODILA
HR	LANČANA PILA	SIGURNOSNE UPUTE
HU	LÁNCFŰRÉSZ	BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
RO	FERĂSTRĂU CU LANȚ	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
BG	БЕРИЖЕН ТРИОН	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
EL	ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
AR	يكي زيرونج (يكي زيرونج) يكي سلس راش نوم	تعليمات السلامة
TR	ELEKTRİKLİ TESTERE	GÜVENLİK TALİMATLARI
HE	תשרש רוטום	תחבית תחורור
LT	GRANDININIS PJŪKLAS	SAUGOS INSTRUKCIJOS
LV	MOTORIZĀĢIS	DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
ET	KETTSAAG	OHUTUSJUHISED
MK	МОТОРНА ПИЛА	БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА
SR	МОТОРНА ТЕСТЕРА	УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДАН РАД

P0803879-00, Rev B

Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des instructions d'origine / Tradução a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Перевод оригинальных инструкций / Aikuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Producentens instruktioner / Översettelse af de originale vejledninger / Thamáceanie originalneju instrukcij / Preklad originalného návodu / Preklad originalného návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvirnih uputa / Az eredeti utasítás fordítása / Traducere a instrucțiilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Ηλεκτρική οδηγία / ترجمة التعليمات الأصلية / Original Talimatların Terçimisi / תחבית תחורור / Originalneju instrukcije verčimas / Instrukciju talikuoms no oriçinvalodas / Originalkasutusjuhendi tõlge / Ориçиналне Упатства / Ориçиналне Упатства

COLOR

K:100%

145mm

SCALE: A5

技术要求:

- 1.材质要求: 封面封底120g双胶纸, 4P; 内页60g双胶纸, 132P, 85%本白
- 2.136P, 内容见电子档;
- 3.说明书为单黑印刷,保持色块始终朝外; 要求无色差, 无污点;
- 4.胶装, 裁切均匀、无连页;
- 5.以封样为准;
- 6.料件需符合格力博HSF文件(编号: GLB-CGR-146) 里关于环保和有害物质的具体要求。

版本号

B

重要度等级

B

										常州格力博集团	
										说明书	
										Cramer DC链锯安规说明书	
										2000986	
										ERP号	
										P0803879-00	
标记	处数	更改文件号	签名	日期	阶段标记	视角标记	重量	比例			
设计	刘小娟	标准化	王小妮		S	A	B				
校对	杨媛	审定									
审核	周艳	批准	李海平								
工艺		日期	21.10								
					共 1 张		第 1 张				

EN	CHAINSAW	SAFETY INSTRUCTIONS
DE	KETTENSÄGE	SICHERHEITSHINWEISE
ES	MOTOSIERRA	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IT	SEGA A CATENA	ISTRUZIONI DI SICUREZZA
FR	TRONÇONNEUSE	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
PT	MOTOSSERRA	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
NL	KETTINGZAAG	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
RU	ЦЕПНАЯ ПИЛА	ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
FI	MOOTTORISAHAN	TURVALLISUUSOHJEET
SV	MOTORSÄG	SÄKERHETSINSTRUKTION
NO	MOTORSAG	SIKKERHETSINSTRUKSJONER
DA	MOTORSAV	SIKKERHEDSREGLER
PL	PILARKA ŁAŃCUCHOWA	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
CS	MOTOROVÁ PILA	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
SK	MOTOROVÁ PÍLA	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
SL	MOTORNA ŽAGA	VARNOSTNA NAVODILA
HR	LANČANA PILA	SIGURNOSNE UPUTE
HU	LÁNCFŰRÉSZ	BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
RO	FERĂSTRĂU CU LANȚ	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
BG	ВЕРИЖЕН ТРИОН	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
EL	ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
AR	ي.ريزنج) يلس لس راشنم	تعليمات السلامة
TR	ELEKTRİKLİ TESTERE	GÜVENLİK TALİMATLARI
HE	תּרשר רוּסמ	תּוחיטב תּואררה
LT	GRANDININIS PJŪKLAS	SAUGOS INSTRUKCIJOS
LV	MOTORZĀĢIS	DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
ET	KETTSAAG	OHUTUSJUHISED
MK	МОТОРНА ПИЛА	БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА
SR	МОТОРНА ТЕСТЕРА	УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДАН РАД



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Перевод оригинальных инструкций / Alkuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji / Preklad originálného návodu / Preklad originálneho návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása / Traducere a instruciunilor originale / Перевод на оригиналните инструкции / Αυθεντικές οδηγίες / ترجمة التعليمات الأصلية / Orijinal Talimatların Tercümesi / מְקוּרֵי הַתּוֹרָא / Originalios Instrukcijos vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas / Originaalkasutusjuhendi tõlge / Оригинални Упатства / Оригинално Упутство



<b>1</b>	<b>Purpose.....</b>	<b>4</b>	2.6	Service.....	5
<b>2</b>	<b>General power tool safety warnings.....</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>Chainsaw safety warnings.....</b>	<b>5</b>
2.1	Work area safety.....	4	<b>4</b>	<b>Prevent operator kickback.....</b>	<b>5</b>
2.2	Electrical safety.....	4	<b>5</b>	<b>Symbols on the product.....</b>	<b>6</b>
2.3	Personal safety.....	4	<b>6</b>	<b>Risk levels.....</b>	<b>6</b>
2.4	Power tool use and care.....	4	<b>7</b>	<b>Recycle.....</b>	<b>6</b>
2.5	Battery tool use and care.....	4			

## 1 PURPOSE

This chainsaw is designed for cutting branches, trunks, logs and beams of a diameter determined by the cutting length of the guide bar. It is only designed to cut wood.

It is only to be used in an outdoor, domestic application by adults.

Do not use the chainsaw for any purpose not listed above.

This chainsaw is not to be used for professional tree services. It is not to be used by children or by persons not wearing adequate personal protective equipment and clothing.

## 2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

### ▲ WARNING

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool.

### 2.1 WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2.2 ELECTRICAL SAFETY

- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

### 2.3 PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A lapse of attention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protection. Always wear eye protection.** Protective products such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used appropriately will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack and when picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the

switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not over-reach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 2.4 POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### 2.5 BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of

battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with plenty of soap and water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## 2.6 SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## 3 CHAINSAW SAFETY WARNINGS

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chainsaw is operating.** Before you start the chainsaw, make sure the saw chain is not in contact with anything. A moment of inattention while operating chainsaws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- **Always hold the chainsaw with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle.** Holding the chainsaw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring or its own cord.** Saw chains contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective product for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Do not operate a chainsaw in a tree.** Operation of a chainsaw while up in a tree may result in personal injury.
- **Always keep proper footing and operate the chainsaw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause loss of balance or control of the chainsaw.
- **When cutting a limb that is under tension, be alert of spring back.** When the tension in the wood is released, the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chainsaw out of control.

- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Carry the chainsaw by the front handle with the chainsaw switched off and away from your body.** When transporting or storing the chainsaw, always fit the guide bar cover. Proper handling of the chainsaw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery, causing loss of control.
- **Cut wood only. Do not use chainsaw for purposes not intended.** For example: do not use chainsaw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials. Use of the chainsaw for operations other than intended could result in a hazardous situation.

## 4 PREVENT OPERATOR KICKBACK

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chainsaw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.











Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chainsaw handles, with both hands on the saw and your body and arm positioned to allow you to resist kickback forces.**  
Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chainsaw.
- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chainsaw in unexpected situations.
- **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer’s sharpening and maintenance instructions for the saw chain.**

Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.


## 5 SYMBOLS ON THE PRODUCT



Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbol	Explanation
	Direct current - Type or characteristic of current.
	Precautions that involve your safety.
	Read and understand all instructions before operating the product, and follow all warnings and safety instructions.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose the product to rain or moist conditions.
	Avoid bar nose contact.
	Hold with both hands.
	DANGER! Be careful with kickbacks.
	Wear non-slip, heavy-duty gloves.
	Keep all bystanders at least 50 feet (15 m) away.




## 6 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

## 7 RECYCLE

	Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the machine, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste.
	Separate collection of used machine and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.
	At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a location that accepts lithium-ion batteries.

<b>1</b>	<b>Verwendungszweck.....</b>	<b>8</b>	2.6	Service.....	9
<b>2</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>Sicherheitshinweise für</b>	
	<b>für Elektrowerkzeuge.....</b>	<b>8</b>		<b>Kettensägen.....</b>	<b>9</b>
2.1	Arbeitsplatzsicherheit.....	8	<b>4</b>	<b>Rückschläge durch den</b>	
2.2	Elektrische Sicherheit.....	8		<b>Bediener vorbeugen.....</b>	<b>10</b>
2.3	Persönliche Sicherheit.....	8	<b>5</b>	<b>Symbole auf dem Produkt.....</b>	<b>10</b>
2.4	Gebrauch und Pflege von		<b>6</b>	<b>Risikopegel.....</b>	<b>10</b>
	Elektrowerkzeugen.....	8	<b>7</b>	<b>Recycling.....</b>	<b>11</b>
2.5	Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen.....	9			



## 1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Kettensäge ist zum Schneiden von Ästen, Stämmen und Balken mit einem durch die Schnittlänge der Führungsschiene bestimmten Durchmesser bestimmt. Sie ist nur zum Schneiden von Holz bestimmt.

Sie ist nur für den Gebrauch im Freien und für den Hausgebrauch durch Erwachsene bestimmt.

Verwenden Sie die Kettensäge nicht für andere als die oben genannten Zwecke.

Diese Kettensäge darf nicht für professionelle Baumpflege verwendet werden. Sie darf nicht von Kindern oder Personen benutzt werden, die keine angemessene persönliche Schutzausrüstung und -kleidung tragen.

## 2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

### ▲ WARNUNG

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen.** Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.**

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

### 2.1 ARBEITSPATZSICHERHEIT

- **Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

### 2.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aussetzen.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

### 2.3 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Blieben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs.** Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder

**unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.*

- **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** *Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren bei bestimmungsgemäßem Gebrauch Personenschäden.*
  - **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten.** **Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen und wenn Sie es aufnehmen oder tragen.** *Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen führt leicht zu Unfällen.*
  - **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs jeden Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** *Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssell, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebracht ist, kann zu Verletzungen führen.*
  - **Elektrowerkzeug nicht zu weit vom Körper entfernt verwenden. Achten Sie stets auf einen guten Stand und die richtige Körperbalance.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*
  - **Ziehen Sie entsprechende Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
  - **Sind Geräte für den Anschluss von Staubabsaugungs- und Auffangvorrichtungen vorgesehen, so sind diese anzuschließen und ordnungsgemäß zu verwenden.** *Die Verwendung von Ausrüstungen zur Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.*
  - **Lassen Sie es nicht zu, dass Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen unaufmerksam werden und die Sicherheitsprinzipien für Werkzeuge ignorieren.** *Eine fahrlässige Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*
- ### 2.4 GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN
- **Wenden Sie niemals Gewalt an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*
  - **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert.** *Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
  - **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akkupack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie**

Einstellungen vornehmen, Zubehöerteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.

- Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. *Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Anwender gefährlich.*
- Pflegen Sie die Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie Ausrichtung und freie Beweglichkeit aller beweglichen Teile; prüfen Sie das Gerät auf Teilebruch und auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung des Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen. *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger und sind einfacher zu bedienen.*
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*

## 2.5 GEBRAUCH UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

- Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen. *Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.*
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks. *Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*
- Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. *Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.*
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit viel Wasser und Seife spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, sofort einen Arzt aufsuchen. *Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*

## 2.6 SERVICE

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen

warten. *Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.*

## 3 SICHERHEITSHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN

- Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Kettensäge in Betrieb ist. *Bevor Sie die Kettensäge starten, vergewissern Sie sich, dass die Sägekette mit nichts in Berührung kommt. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Kettensägen kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder Ihr Körper in der Sägekette verfängt.*
- Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am Frontgriff. *Das Halten der Kettensäge mit umgekehrter Anordnung der Hände erhöht das Risiko von Verletzungen und sollte niemals durchgeführt werden.*
- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Griffflächen fest, da die Sägekette mit verdeckt liegenden elektrischen Leitungen oder ihrem eigenen Kabel in Berührung kommen kann. *Sägeketten, die einen "unter Spannung stehenden" Draht berühren, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs "unter Spannung" setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.*
- Schutzbrille und Gehörschutz tragen. *Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Angemessene Schutzkleidung reduziert Verletzungen durch herumfliegende Fremdkörper oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.*
- Betreiben Sie Kettensägen nicht in Bäumen. *Der Betrieb einer Kettensäge in einem Baum kann zu Verletzungen führen.*
- Achten Sie stets auf einen guten Stand und bedienen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf einem festen, sicheren und ebenen Untergrund stehen. *Rutschige oder instabile Oberflächen, wie etwa Leitern, können zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Kettensäge führen.*
- Beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes ist auf Rückfederung zu achten. *Wenn sich die Spannung im Holz löst, kann der federbelastete Ast den Bediener treffen und/oder die Kettensäge außer Kontrolle bringen.*
- Seien Sie äußerst vorsichtig beim Schneiden von Niederholz und Jungbäumen. *Das filigrane Material kann in der Sägekette hängenbleiben und gegen Sie zurückpeitschen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.*
- Tragen Sie die Kettensäge am Frontgriff bei ausgeschalteter Kettensäge und weg von Ihrem Körper. *Beim Transport oder bei der Lagerung der Kettensäge immer die Führungsschiennabdeckung montieren. Die richtige Handhabung der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit eines unbeabsichtigten Kontaktes mit der sich bewegenden Sägekette.*
- Hinweise zum Schmieren, Kettenspannen und Wechseln des Zubehörs beachten. *Unsachgemäß*

gespannte oder geschmierte Ketten können entweder brechen oder die Chance auf Rückschlag erhöhen.

- **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Fettige, ölige Griffe sind rutschig, was zum Verlust der kontrollierten Handhabung führt.
- **Nur Holz schneiden. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für nicht vorgesehene Zwecke. Zum Beispiel: Verwenden Sie keine Kettensäge zum Schneiden von Kunststoff, Mauerwerk oder Nicht-Holz-Baustoffen.** Die Verwendung der Kettensäge für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

## 4 RÜCKSCHLÄGE DURCH DEN BEDIENER VORBEUGEN

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Nase oder Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt, oder wenn sich das Holz schließt und die Sägekette im Schnitt einklemmt.

In einigen Fällen kann es zu einer plötzlichen Rückwärtsreaktion kommen, bei der die Führungsschiene nach oben und zurück zum Bediener ausschlägt.

Das Einklemmen der Sägekette am oberen Ende der Führungsschiene kann die Führungsschiene schnell zum Bediener zurückschieben.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in Ihrer Säge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Anwender einer Kettensäge sollten Sie mehrere Maßnahmen ergreifen, um Ihre Schneidarbeiten unfall- und verletzungsfrei zu halten.

Ein Rückschlag ist die Folge von falschem Gebrauch des Werkzeugs und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen wie unten beschrieben vermieden werden:

- **Halten Sie den Griff fest, wobei Daumen und Finger die Kettensägengriffe umschließen und beide Hände an der Säge sowie Körper und Arm so positioniert sind, dass Sie Rückstoßkräfte widerstehen können.** Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorkehrungen getroffen werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.
- **Elektrowerkzeug nicht zu weit vom Körper entfernt verwenden und nicht über Schulterhöhe schneiden.** Dadurch wird ein unbeabsichtigter Kontakt mit der Spitze der Kettensäge verhindert und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzschiene und -ketten.** Falsche Ersatzschiene und -ketten können zu Kettenbruch und/oder Rückschlag führen.
- **Beachten Sie die Schärf- und Wartungshinweise des Herstellers für die Sägekette.** Eine Verringerung der

Tiefenbegrenzerhöhe kann zu einem erhöhten Rückschlag führen.

## 5 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Produkt besser und sicherer zu bedienen.




Symbol	Bedeutungserklärung
	Gleichstrom - Typ oder Charakteristik des Stroms.
	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
	Vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.
	Mit beiden Händen halten.
	GEFAHR! Vorsichtig vor Rückschlägen.
	Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.
	Halten Sie alle umstehenden Personen mindestens 15 m entfernt.

## 6 RISIKOPEGEL

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

SYM-BOL	BEZEICH-NUNG	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
	WARNUNG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT	(Ohne Sicherheitswarnsymbol) Zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

## 7 RECYCLING

	Gesonderte Entsorgung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, die Maschine auszutauschen, oder wenn sie für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.
	Die getrennte Müllsammlung von Gebrauchsmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.
Batterie  Li-ion	Entsorgen Sie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Batterie enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Batterien annimmt.

<b>1</b>	<b>Finalidad.....</b>	<b>13</b>	2.6	Servicio.....	14
<b>2</b>	<b>Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.....</b>	<b>13</b>	<b>3</b>	<b>Advertencias de seguridad para motosierras.....</b>	<b>14</b>
2.1	Seguridad de la zona de trabajo.....	13	<b>4</b>	<b>Prevención del retroceso del operario.....</b>	<b>15</b>
2.2	Seguridad eléctrica.....	13	<b>5</b>	<b>Símbolos en el producto.....</b>	<b>15</b>
2.3	Seguridad personal.....	13	<b>6</b>	<b>Niveles de riesgo.....</b>	<b>15</b>
2.4	Utilización y cuidado de herramientas eléctricas.....	13	<b>7</b>	<b>Reciclaje.....</b>	<b>16</b>
2.5	Utilización y cuidado de herramientas a batería.....	14			

## 1 FINALIDAD

Esta motosierra se ha diseñado para cortar ramas, troncos, leños y vigas de un diámetro determinado por la longitud de corte de la barra de guía. Se ha diseñado únicamente para cortar madera.

Para su uso únicamente en una aplicación doméstica en exteriores por adultos.

No utilice la motosierra para ningún fin que no se haya indicado anteriormente.

Esta motosierra no debe utilizarse para servicios profesionales de tala de árboles. No debe ser utilizada por niños o personas que no lleven ropa y equipos adecuados de protección personal.

## 2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

### ▲ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

### 2.1 SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

### 2.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

## 2.3 SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Una falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- **Utilice protección personal.** Lleve siempre protección ocular. Si se utilizan correctamente productos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas, se reducirán las lesiones personales.
- **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería y al coger o transportar la herramienta. El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado fomenta los accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave que se quede fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- **No se estire.** Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Lleve indumentaria adecuada.** No lleve ropa o joyas sueltas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se utilizan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** La utilización de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le permita ser confiado e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

### 2.4 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica.** Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas**

eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se arranque accidentalmente.

- **Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan utilizarla.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas.** Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si ha sufrido daños, lleve a reparar la herramienta eléctrica antes del uso. *Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

## 2.5 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede dar lugar a un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas específicamente.** El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- **Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido despedido de la batería; evite el contacto.** Si se produce un contacto accidental, aclare con abundante agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda al médico inmediatamente. El líquido despedido de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

## 2.6 SERVICIO

- **Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto**

idénticas. Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

## 3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA MOTOSIERRAS

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la motosierra esté funcionando.** Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada. *Un momento de falta de atención mientras utiliza la motosierra puede hacer que su ropa o su cuerpo se enreden con la cadena de la sierra.*
- **Sujete siempre la motosierra con la mano derecha en el asa posterior y la mano izquierda en el asa delantera.** Si invierte las posiciones de las manos para sujetar la motosierra, aumenta el riesgo de lesiones personales. *Esto no debe hacerse nunca.*
- **Sujete la herramienta eléctrica solo por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la sierra puede entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** Si la cadena de la sierra entra en contacto con un cable "con corriente", esto puede hacer que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica "tengan corriente" y podrían producir una descarga eléctrica al operario.
- **Lleve gafas de seguridad y protección auditiva.** Se recomienda el uso de productos adicionales de protección para la cabeza, las manos, las piernas y los pies. *Una indumentaria protectora adecuada reducirá las lesiones personales debidas a residuos que salen despedidos o al contacto accidental con la cadena de la sierra.*
- **No utilice una motosierra subido a un árbol.** La utilización de una motosierra mientras está subido a un árbol puede producir lesiones personales.
- **Mantenga siempre una postura adecuada y utilice la motosierra solo cuando se encuentre sobre una superficie fija, segura y nivelada.** Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, pueden provocar la pérdida del equilibrio o el control de la motosierra.
- **Cuando corte una rama que esté bajo tensión, esté alerta a la retracción.** Cuando se libera la tensión en la madera, la rama bajo tensión puede golpear al operario o hacer que pierda el control de la motosierra.
- **Tenga mucho cuidado al cortar maleza y árboles jóvenes.** El material delgado puede quedar atrapado en la cadena de la sierra y ser azotado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.
- **Transporte la motosierra por el asa delantera con la motosierra apagada y alejada de su cuerpo.** Cuando transporte o almacene la motosierra, coloque siempre la cubierta de la barra de guía. *El manejo adecuado de la motosierra reducirá la posibilidad de contacto accidental con la cadena de la sierra en movimiento.*

- **Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar accesorios.** Una cadena lubricada o tensada incorrectamente puede romperse o aumentar la posibilidad de retroceso.
- **Mantenga las asas secas, limpias y sin restos de aceite y grasa.** Las asas grasientas son resbaladizas y pueden hacer que pierda el control.
- **Corte únicamente madera. No utilice la motosierra para fines distintos al previsto. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean madera.** El uso de la motosierra para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

## 4 PREVENCIÓN DEL RETROCESO DEL OPERARIO

Puede producirse retroceso cuando el extremo o la punta de la barra de guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra en el corte.

El contacto con la punta en algunos casos puede provocar una reacción inversa repentina, que levanta la barra de guía y la empuja atrás hacia el operario.

Si se pellizca la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra de guía, la barra de guía puede ser empujada rápidamente atrás hacia el operario.

Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría provocar lesiones personales graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad incorporados en su sierra. Como usuario de la motosierra, debe tomar diversas medidas para realizar sus trabajos de corte sin accidentes ni lesiones.

El retroceso es el resultado de un uso incorrecto de la herramienta o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:











- **Mantenga un agarre firme, con los pulgares y los dedos rodeando las asas de la motosierra, con ambas manos en la sierra y el cuerpo y el brazo colocados para permitirle resistir las fuerzas de retroceso.**

Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operario, si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.

- **No se estire y no corte por encima de la altura del hombro.** Esto ayuda a evitar el contacto accidental con la punta y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- **Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante.** Las barras y cadenas de repuesto incorrectas pueden provocar la rotura de la cadena o retroceso.
- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de la sierra.** Si disminuye la altura del calibrador de profundidad, puede aumentar el retroceso.



## 5 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

En el producto pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar el producto mejor y de manera más segura.


Símbolo	Explicación
	Corriente continua - Tipo de característica de corriente.
	Precauciones que afectan a su seguridad.
	Debe leer y entender todas las instrucciones antes de manejar el producto, así como seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Lleve protección ocular y auditiva.
	No exponga el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.
	Evite el contacto con la punta de la barra.
	Sujete con ambas manos.
	¡PELIGRO! Tenga cuidado con el retroceso.
	Lleve guantes antideslizantes resistentes.
	Mantenga a los transeúntes al menos a 50 pies (15 m).

## 6 NIVELES DE RIESGO




Las siguientes indicaciones y significados tienen como fin explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	INDICACIÓN	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.



SÍMBO- LO	INDICACIÓN	SIGNIFICADO
	PRECAUCIÓN	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

## 7 RECICLAJE

	<p>Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Si fuera necesario sustituir la máquina, o si ya no la necesita, no la deseche junto con la basura doméstica.</p>
	<p>La recogida selectiva de máquinas y embalajes utilizados permite reciclarlos y volver a utilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y disminuye la necesidad de usar materias primas.</p>
<p>Baterías</p> 	<p>Al final de su vida útil, deseche las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y para el medio ambiente. Deberá retirar y desechar estos materiales de forma selectiva en un centro que acepte baterías de iones de litio.</p>

<b>1</b>	<b>Destinazione d'uso.....</b>	<b>18</b>	<b>3</b>	<b>Avvertenze di sicurezza</b>	
<b>2</b>	<b>Avvertenze di sicurezza comuni</b>			<b>specifiche per seghe a catena.....</b>	<b>19</b>
	<b>a tutti gli utensili elettrici.....</b>	<b>18</b>	<b>4</b>	<b>Prevenzione del rischio di</b>	
2.1	Sicurezza dell'area di lavoro.....	18		<b>contraccolpo.....</b>	<b>20</b>
2.2	Sicurezza elettrica.....	18	<b>5</b>	<b>Simboli sul prodotto.....</b>	<b>20</b>
2.3	Sicurezza personale.....	18	<b>6</b>	<b>Livelli di rischio.....</b>	<b>20</b>
2.4	Uso e manutenzione dell'utensile elettrico.....	18	<b>7</b>	<b>Riciclaggio.....</b>	<b>21</b>
2.5	Uso e manutenzione della batteria.....	19			
2.6	Riparazioni.....	19			

## 1 DESTINAZIONE D'USO

Questa sega a catena è progettata per tagliare rami, tronchi e travi di diametro variabile in base alla lunghezza di taglio della barra guida. È progettata per tagliare esclusivamente legno.

Deve essere utilizzata esclusivamente da adulti, all'aperto e in ambito domestico.

Non utilizzare la sega a catena per scopi diversi da quelli descritti.

Questa sega a catena non deve essere usata per la potatura professionale. Non deve essere usata da bambini o persone che non indossano indumenti adeguati e attrezzatura di protezione.

## 2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

### ▲ AVVERTIMENTO

**Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.**

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.**

*Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato a batterie (senza cavo).*

### 2.1 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **L'area di lavoro deve essere pulita e ben illuminata.** *Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.*
- **Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.*
- **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.*

### 2.2 SICUREZZA ELETTRICA

- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** *L'infiltrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*

### 2.3 SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** *Anche un solo*

*momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.*

- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** *I dispositivi di protezione individuali come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.*
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** *Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.*
- **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di accendere l'utensile elettrico.** *Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.*
- **Non allungarsi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il pavimento e mantenere sempre l'equilibrio.** *Ciò permette di avere un maggiore controllo dell'utensile elettrico in caso di imprevisti.*
- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare gioielli o abiti molto larghi. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti mobili.** *Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.*
- **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** *L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.*
- **Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** *Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.*

### 2.4 USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** *L'utensile elettrico è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.*
- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** *Gli utensili elettrici che non possono essere accesi e spenti correttamente sono pericolosi e devono essere riparati.*
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il gruppo batteria prima di regolare o riporre l'utensile elettrico o di sostituire gli accessori.** *Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.*
- **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.*

- **Mantenere gli utensili elettrici in buono stato.** Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. *Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.*
- **Mantenere gli utensili di taglio puliti e affilati.** *Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce l'adesione del materiale alle lame e facilita il controllo dell'utensile elettrico.*
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** *L'uso dell'utensile elettrico per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato costituisce un pericolo.*

## 2.5 USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** *Un caricabatteria adatto a un certo tipo di batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con batterie di tipo diverso.*
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico.** *L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.*
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** *Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.*
- **L'utilizzo improprio dell'utensile elettrico può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido.** *In caso di contatto accidentale, lavare con acqua e sapone. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*

## 2.6 RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche** *Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*

## 3 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER SEGHE A CATENA

- **Mantenere tutte le parti del corpo lontani dalla sega a catena quando è in funzione.** *Prima di avviare la sega*

*a catena, accertarsi che non sia a contatto con alcun oggetto. Un solo momento di disattenzione durante l'uso della sega a catena comporta il rischio di rimanere impigliati nella catena con il corpo o gli indumenti.*

- **Tenere sempre la sega a catena con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore.** *Tenere la sega a catena invertendo tale configurazione manuale aumenta il rischio di lesioni e deve essere assolutamente evitato.*
- **Tenere l'utensile esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** *Se la catena tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica.*
- **Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie.** *Si raccomanda l'uso di altri dispositivi di sicurezza per testa, mani, gambe e piedi. Un abbigliamento di protezione adeguato riduce il rischio di infortuni causati da detriti scagliati dall'utensile o dal contatto accidentale con la catena.*
- **Non usare la sega a catena sopra un albero.** *L'uso di una sega a catena mentre si è su un albero comporta il rischio di infortunio.*
- **Mantenere sempre l'equilibrio e usare la sega a catena esclusivamente quando si è su superfici fisse, sicure e a livello.** *Superfici scivolose o instabili, ad esempio scale, comportano il rischio di perdita di equilibrio o di controllo della sega a catena.*
- **Durante il taglio di un ramo in tensione, fare attenzione al rischio di rimbalzo.** *Al rilascio della tensione nelle fibre del legno, il ramo torna bruscamente nella posizione originale, con il rischio di colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo della sega a catena.*
- **Prestare particolare attenzione durante il taglio di rametti e cespugli.** *I materiali sottili potrebbero impigliarsi nella sega a catena e colpire l'operatore o causare la perdita dell'equilibrio.*
- **Trasportare la sega a catena tramite l'impugnatura anteriore, spenta e lontana dal proprio corpo.** *Durante il trasporto o prima di riporre la sega a catena, inserire sempre la copertura della barra. La corretta manipolazione della sega a catena riduce il rischio di contatto accidentale con la catena in movimento.*
- **Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, al tensionamento della catena e alla sostituzione degli accessori.** *Una catena tesa o lubrificata in modo scorretto può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.*
- **Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Le impugnature unte sono scivolose e possono causare una perdita di controllo.*
- **Tagliare esclusivamente legname.** *Non usare la sega a catena per altri scopi. Ad esempio, non usare la sega a catena per tagliare materie plastiche, muratura o materiali edili non legnosi. L'uso della sega a catena per*

operazioni diverse da quelle per cui è progettata può comportare situazioni di pericolo.

## 4 PREVENZIONE DEL RISCHIO DI CONTRACCOLPO

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta o l'estremità della barra guida entra a contatto con un oggetto, o quando il legno si richiude e blocca la catena nell'intaglio.

In alcuni casi il contatto con la punta può causare una brusca reazione contraria, spingendo la barra guida verso l'alto e all'indietro verso l'operatore.

L'inceppamento della catena lungo la parte superiore della barra guida può spingerla rapidamente contro l'operatore.

In entrambi i casi, l'operatore può perdere il controllo della sega, con il rischio di gravi infortuni. Non fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza integrati nella sega. L'operatore deve adottare adeguate precauzioni per evitare incidenti o infortuni durante l'uso della sega a catena.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio e/o di procedure o condizioni di funzionamento scorrette, e può essere evitato adottando le precauzioni descritte di seguito.



- **Mantenere una presa salda con entrambe le mani e con le dita intorno alle impugnature; posizionare il corpo e le braccia in modo tale da resistere alle forze di contraccolpo.**

Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, adottando le dovute precauzioni. Non abbandonare mai la presa.

- **Evitare una posizione anomala del corpo e non eseguire tagli oltre l'altezza della spalla.** Ciò contribuisce a evitare il contatto accidentale della punta e migliora il controllo sulla sega in circostanze impreviste.
- **Usare esclusivamente le barre e le catene specificate dal costruttore.** Barre e catene di ricambio non adatte possono causare la rottura della catena e/o contraccolpi.
- **Seguire le istruzioni del costruttore relative alla manutenzione e affilatura della sega a catena.** La riduzione dell'altezza del limitatore di profondità può aumentare il rischio di contraccolpo.

## 5 SIMBOLI SUL PRODOTTO


Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere presenti sull'utensile. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso più sicuro dell'utensile.

Simboli	Significato
	Corrente continua - Tipo o caratteristica della corrente
	Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore.




Simboli	Significato
	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto; rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.
	Indossare protezioni per gli occhi e le orecchie.
	Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
	Evitare il contatto della punta della barra.
	Impugnare l'apparecchio con entrambe le mani.
	PERICOLO! Prestare attenzione al rischio di contraccolpo.
	Indossare guanti robusti e antiscivolo.
	Tenere eventuali altre persone ad almeno 15 m di distanza.

## 6 LIVELLI DI RISCHIO

I seguenti termini e simboli indicano i livelli di rischio associato a questo prodotto.

SIMBOLO	SEGALE	SIGNIFICATO
	PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	ATTENZIONE	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate.
	ATTENZIONE	(non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali.

7 RICICLAGGIO

	<p>Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Non gettare l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici.</p>
	<p>Portarlo presso un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici e degli imballaggi. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.</p>
<p>Batterie</p> 	<p>Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per l'ambiente e la salute. Rimuovere questi materiali e smaltirli separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio.</p>

IT

<b>1</b>	<b>Objet.....</b>	<b>23</b>	<b>3</b>	<b>Avertissements de sécurité de la</b>	
<b>2</b>	<b>Avertissements de sécurité pour</b>			<b>tronçonneuse.....</b>	<b>24</b>
	<b>outils électriques généraux.....</b>	<b>23</b>	<b>4</b>	<b>Évitement de contrecoup pour</b>	
2.1	Sécurité de la zone de travail.....	23		<b>l'opérateur.....</b>	<b>25</b>
2.2	Sécurité électrique.....	23	<b>5</b>	<b>Symboles sur le produit.....</b>	<b>25</b>
2.3	Sécurité personnelle.....	23	<b>6</b>	<b>Niveaux de risque.....</b>	<b>25</b>
2.4	Usage et entretien d'outil électrique.....	23	<b>7</b>	<b>Recyclage.....</b>	<b>26</b>
2.5	Usage et entretien d'outil sur batterie.....	24			
2.6	Entretien.....	24			

## 1 OBJET

Cette tronçonneuse est conçue pour couper les branches, troncs, billes et poutres d'un diamètre déterminé par la longueur de coupe de la barre de guidage. Elle est réservée à la coupe du bois.

Elle est uniquement destinée à un usage à l'extérieur, pour des applications domestiques et par des adultes.

N'utilisez pas la tronçonneuse pour un quelconque autre objet qui n'est pas listé ci-dessus.

Cette tronçonneuse ne doit pas être utilisée pour le bûcheronnage professionnel. Elle ne doit pas être utilisée par des personnes dépourvues de vêtements et d'un équipement de protection individuelle adaptés.

## 2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

### ▲ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Le non-respect des avertissements et de instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur batterie (sans fil).

### 2.1 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Assurez la propreté et le bon éclairage de la zone de travail. Les zones encombrées ou obscures sont des invitations aux accidents.
- Ne travaillez pas avec des outils électriques dans des atmosphères explosives, ainsi en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.
- Maintenez les enfants et les passants à distance lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle.

### 2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau s'infiltrant dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.

### 2.3 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, observez vos actions et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence des drogues, de l'alcool ou de

substances médicamenteuses. Un manque d'attention pendant l'usage des outils électriques peut entraîner des blessures graves.

- Employez une protection individuelle. Portez systématiquement une protection oculaire. Les produits de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive employés de manière appropriée minimisent les blessures.
- Évitez tout démarrage inopiné. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêté avant toute connexion à une source d'alimentation ou à un pack-batterie et lorsque vous prenez ou transportez l'outil. Le transport des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est sur marche est une invitation aux accidents.
- Retirez toute clé d'ajustement avant d'allumer l'outil électrique. Si une clé reste attachée à une pièce en rotation de l'outil électrique, elle crée un risque de blessure.
- Ne vous penchez pas excessivement. Tenez-vous bien campé et préservez un équilibre approprié à tout moment. Vous disposez ainsi d'une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les situations imprévues.
- Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos mains, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de système d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous de leur connexion et de leur usage corrects. L'usage d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- Ne laissez pas la familiarité liée à un usage fréquent des outils vous amener à devenir complaisant et à ignorer les principes de sécurité inhérents aux outils. Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

### 2.4 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL ÉLECTRIQUE

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour votre application. L'outil électrique correct effectue mieux le travail et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur n'arrive pas à l'allumer et à l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Déconnectez la fiche de la source d'alimentation ou du pack-batterie de l'outil électrique avant tout ajustement, tout changement d'accessoire ou son rangement. Ces mesures de sécurité préventives minimisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.



- Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez personne peu familier avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. *Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs dépourvus de formation.*
- Assurez la maintenance des outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, les ruptures des pièces et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont le fruit d'une maintenance inappropriée des outils électriques.*
- Maintenez les outils de coupe propres et affûtés. *Des outils de coupe correctement entretenus avec des bords coupants affûtés sont moins enclins au grippage et plus faciles à maîtriser.*
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, tout en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. *L'usage de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*

## 2.5 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL SUR BATTERIE

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un chargeur adapté à un type de pack-batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un pack-batterie d'un autre type.*
- Utilisez les outils électriques uniquement avec des pack-batteries spécifiquement conçus. *L'usage de tout autre pack-batterie peut créer un risque d'incendie et de blessures.*
- Si le pack-batterie n'est pas en usage, conservez-le à l'écart des autres objets métalliques comme les trombones, monnaies, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de créer une connexion entre deux bornes. *Un court-circuit entre des bornes de batterie peut occasionner des brûlures ou un incendie.*
- En cas d'abus, du liquide peut être éjecté hors de la batterie : évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec du savon et de l'eau en abondance. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites immédiatement appel à un médecin. *Le liquide éjecté par la batterie peut occasionner une irritation ou des brûlures.*

## 2.6 ENTRETIEN

- Faites assurer l'entretien de votre outil électrique par un réparateur qualifié employant uniquement des pièces de rechange identiques. *Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité de l'outil électrique.*

## 3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE LA TRONÇONNEUSE

- Maintenez toutes les parties du corps à l'écart de la chaîne de coupe pendant le travail de la tronçonneuse. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que sa chaîne de coupe n'est pas en contact avec quoi que ce soit. *Un moment d'inattention pendant l'usage d'une tronçonneuse peut occasionner un enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne de coupe.*
- Tenez systématiquement la tronçonneuse de votre main droite sur la poignée arrière et de votre main gauche sur la poignée avant. *Si vous tenez la tronçonneuse en inversant la position des mains, vous accroissez le risque de blessure. Ce comportement est à proscrire.*
- Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de prise isolées car la chaîne de coupe risque de toucher un câblage masqué ou son propre cordon. *Les chaînes de coupe comportant un fil sous tension peuvent mettre sous tension les pièces métalliques exposées et soumettre l'opérateur à une décharge électrique.*
- Porter des lunettes de sécurité et une protection auditive. Nous recommandons l'usage d'autres produits de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds. *Des vêtements de protection adaptés réduisent les blessures de débris projetés ou suite à un contact accidentel avec la chaîne de coupe.*
- N'utilisez pas la tronçonneuse dans un arbre. *L'utilisation de la tronçonneuse en étant monté dans un arbre peut entraîner des blessures.*
- Restez systématiquement bien campé et utilisez la tronçonneuse uniquement en vous tenant sur une surface fixe, sécurisée et de niveau. *Les surfaces glissantes ou instables, ainsi les échelles, peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.*
- Pour couper une branche sous tension, faites attention au contrecoup. *Lorsque la tension du bois se libère, la branche sous tension peut frapper l'opérateur ou lui faire perdre la maîtrise de la tronçonneuse.*
- Faites extrêmement attention pour couper broussailles et jeunes arbres. *Le matériau plus fin peut piéger la chaîne de coupe et déclencher un fouettement dans votre direction ou vous déséquilibrer.*
- Transportez la tronçonneuse éteinte, par la poignée avant et à l'écart de votre corps. Pour transporter ou ranger la tronçonneuse, installez systématiquement le cache de barre de guidage. *Une manipulation correcte de la tronçonneuse minimise la probabilité de contact accidentel avec la chaîne de coupe en mouvement.*
- Suivez les instructions de lubrification, de tension de chaîne et de changement des accessoires. *Une chaîne mal tendue ou lubrifiée peut se rompre ou accroître le risque de contrecoup.*

- **Maintenez les poignées sèches, propres et sans huile ni graisse.** *Les poignées grasses ou huileuses sont glissantes et peuvent entraîner une perte de contrôle.*
- **Coupez uniquement du bois. N'employez pas la tronçonneuse pour un usage non prévu. Par exemple, n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper le plastique, la maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** *L'usage de la tronçonneuse pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*

## 4 ÉVITEMENT DE CONTRECOURP POUR L'OPÉRATEUR

Un contrecoup est possible si le nez ou la pointe de la barre de guidage touche un objet ou si le bois se referme et pince la chaîne de coupe dans la trace de coupe.

Dans certains cas, un contact de la pointe peut provoquer une réaction soudaine de recul, projetant la barre de guidage vers le haut et l'arrière en direction de l'opérateur.

Le pincement de la chaîne de coupe le long du sommet de la barre de guidage peut pousser la barre de guidage rapidement en direction de l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et causer des blessures graves. Ne dépendez pas exclusivement des dispositifs de sécurité intégrés dans votre tronçonneuse. Utilisateur de tronçonneuse, vous devez adopter plusieurs mesures pour que vos tâches de coupe ne soient pas exposées aux accidents ou blessures.

Le contrecoup est le résultat d'un abus de l'outil ou de procédures /conditions de travail incorrectes. Il peut être évité en prenant des précautions appropriées, comme suit :











- **Préservez une prise ferme, avec les pouces et les doigts enserrant les poignées de la tronçonneuse, les deux mains sur la tronçonneuse mais aussi votre corps et vos bras positionnés de sorte à pouvoir résister aux forces de contrecoup.**

Les forces de contrecoup peuvent être maîtrisées par l'opérateur si les précautions appropriées sont respectées. Ne lâchez pas la tronçonneuse.

- **Ne vous penchez pas trop et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.** Vous évitez ainsi tout contact inopiné de la pointe et améliorez votre maîtrise de la tronçonneuse dans les situations imprévues.
- **Utilisez uniquement les barres et chaînes de remplacement spécifiées par le fabricant.** Des barres et chaînes de remplacement incorrectes peuvent provoquer une rupture de la chaîne ou un contrecoup.
- **Respectez les instructions d'affûtage et de maintenance du fabricant pour la chaîne de coupe.** Si vous réduisez la hauteur de la jauge de profondeur, vous accroissez le risque de contrecoup.


## 5 SYMBOLES SUR LE PRODUIT



Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser le produit de manière plus optimale et sûre.

Symbole	Explication
	Type courant continu ou caractéristique du courant.
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit et respecter l'ensemble des avertissements et instructions de sécurité.
	Portez une protection oculaire et auditive.
	N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
	Évitez tout contact du nez de la barre.
	Tenez avec les deux mains.
	DANGER ! Faites attention aux contrecoups.
	Portez des gants antidérapants et résistants.
	Maintenez les badauds au moins à 15 m.




## 6 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.

SYM-BOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens.

## 7 RECYCLAGE

	<p>Collecte à part. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer la machine ou si elle est devenue inutile pour vous, ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux.</p>
	<p>Grâce à la collecte séparée de la machine usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.</p>
<p>Piles</p>  Li-ion	<p>À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion</p>

<b>1</b>	<b>Intuito.....</b>	<b>28</b>	2.6	Reparação.....	29
<b>2</b>	<b>Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica.....</b>	<b>28</b>	<b>3</b>	<b>Avisos de segurança da motosserra.....</b>	<b>29</b>
2.1	Segurança na área de trabalho.....	28	<b>4</b>	<b>Evite ressaltos do operador.....</b>	<b>30</b>
2.2	Segurança elétrica.....	28	<b>5</b>	<b>Símbolos no produto.....</b>	<b>30</b>
2.3	Segurança pessoal.....	28	<b>6</b>	<b>Níveis de risco.....</b>	<b>30</b>
2.4	Utilização e cuidados da ferramenta elétrica...	28	<b>7</b>	<b>Recicle.....</b>	<b>31</b>
2.5	Utilização e cuidados da bateria da ferramenta.....	29			

## 1 INTUITO

Esta motosserra foi criada para cortar ramos, troncos, cepos e traves com um diâmetro determinado pelo comprimento de corte da barra de orientação. Só foi criada para cortar madeira.

Só pode ser usada numa aplicação doméstica no exterior por um adulto.

Não use a motosserra com outros intuitos que não estejam aqui listados.

Esta motosserra não foi criada para ser usada por serviços profissionais de abate de árvores. Não pode ser usada por crianças ou por pessoas que não usem o equipamento de proteção pessoal adequado.

## 2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

### ▲ AVISO

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada por bateria (sem fio).

### 2.1 SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem dar origem à ignição de líxos e de gases.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

### 2.2 SEGURANÇA ELÉTRICA

- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

### 2.3 SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de

**drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.

- **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduzirá a hipótese de lesões.
  - **Evite os arranques sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
  - **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia.** Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar uma lesão.
  - **Não se estique. Mantenha sempre uma posição e equilíbrio adequados.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
  - **Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou jóias.** Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas afastadas das peças móveis. Roupas largas, joalheria ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças móveis.
  - **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
  - **Não permita que a familiarização ganhe com o uso frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.
- ### 2.4 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA
- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta irá realizar o trabalho de forma melhor e mais, ao ritmo para o qual foi desenhada.
  - **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor torna-se perigosa e tem de ser reparada.
  - **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.
  - **Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica.** As

ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.

- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas.** Verifique se existe desalinhamento ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.

## 2.5 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA BATERIA DA FERRAMENTA

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metais, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

## 2.6 REPARAÇÃO

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.

## 3 AVISOS DE SEGURANÇA DA MOTOSSERRA

- **Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas da serra quando a motosserra estiver a funcionar.** Antes de ligar a motosserra, certifique-se que a serra não está em contacto com nada. Um momento de desatenção

enquanto utiliza a motosserra pode fazer com que a sua roupa ou corpo fiquem presos na serra.

- **Segure sempre a motosserra com a mão direita na pega traseira e a mão esquerda na pega dianteira.** Segurar a motosserra com as mãos nos locais opostos aumenta o risco de lesões pessoais e nunca deverá ser feito.
- **Segure a ferramenta elétrica apenas através das pegas, pois a corrente da serra pode entrar em contacto com fios escondidos.** O contacto de correntes de corte com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica dêem um choque ao operador.
- **Use óculos de segurança e proteção auditiva.** É recomendada a utilização de equipamento de proteção para a cabeça, mãos, pernas e pés. Roupa de proteção adequada reduz as lesões pessoais devido a detritos voadores ou contacto accidental com a corrente da serra.
- **Não utilize a motosserra em cima de uma árvore.** Utilizar uma motosserra em cima de uma árvore pode dar origem a lesões pessoais.
- **Mantenha sempre os pés numa base estável e utilize a motosserra apenas numa superfície nivelada, segura e fixa.** Superfícies desniveladas ou escorregadias, como escadas, podem causar a perda de equilíbrio ou controlo da motosserra.
- **Quando cortar um tronco que esteja sob tensão, tenha cuidado com ressaltos.** Quando a tensão das fibras da madeira for libertada, o tronco pode bater no operador e/ou fazer com que perca o controlo da motosserra.
- **Tenha muito cuidado quando cortar arbustos e árvores pequenas.** O material delgado pode ficar preso na serra e ser atirado contra si, ou fazer com que perca o equilíbrio.
- **Transporte a motosserra pela pega dianteira, com o aparelho desligado e afastado do corpo.** Quando transporta ou guarda, a motosserra encaixa sempre na cobertura da barra de orientação. O manuseamento adequado da motosserra reduz a probabilidade de contacto accidental com a serra em movimento.
- **Siga as instruções quanto a lubrificação, aplicação de tensão na serra e mudança de acessórios.** Uma serra mal lubrificada ou com a tensão errada pode partir ou aumentar a probabilidade de ressalto.
- **Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas com óleo ou gordura podem provocar uma perda de controlo.
- **Corte apenas madeira.** Não use a motosserra com outros intuitos para além daqueles para que foi criada. Por exemplo: Não utilize a motosserra para cortar plástico, maçonaria ou materiais de construção que não sejam madeira. A utilização da motosserra para operações diferentes das supostas pode resultar numa situação perigosa.

## 4 EVITE RESSALTOS DO OPERADOR

Pode ocorrer um ressalto quando o nariz ou a ponta da barra de orientação tocar num objeto, ou quando a madeira ceder e apertar a motosserra durante o corte.

O contacto com a ponta pode, nalguns casos, causar um efeito rápido de inversão do sentido, impulsionando a barra de orientação rapidamente para cima e para trás na direção do utilizador.

Apertar a corrente ao longo da barra de orientação pode impulsionar a barra de orientação rapidamente para trás na direção do utilizador.

Qualquer um destes efeitos pode fazê-lo perder o controlo da serra, o que pode resultar em ferimentos graves para o utilizador. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança incorporados na sua serra. Como utilizador de uma motosserra, deverá seguir vários passos para manter os seus trabalhos de corte livres de acidentes ou lesões.

O ressalto é o resultado de uma utilização ou condições inadequadas ou incorretas da ferramenta e pode ser evitado tomando as devidas precauções apresentadas abaixo.

- **Segure bem a pega com os dedos a rodear as pegas da motosserra, com ambas as mãos no aparelho e colocando o seu corpo e braço de modo a resistir às forças de um ressalto.**

Os ressaltos podem ser controlados pelo operador, se forem tomadas as devidas medidas de precaução. Não largue a motosserra.

- **Não se estique e não corte acima da altura dos seus ombros.** Isto ajuda a evitar o contacto sem intenção da ponta e permite um melhor controlo da motosserra em situações inesperadas.
- **Use apenas barras de substituição e correntes especificadas pelo fabricante.** Barras e correntes de substituição incorretas podem causar a quebra da corrente e/ou ressaltos.
- **Siga as instruções do fabricante relativas ao modo de afiar e à manutenção da corrente da serra.** A diminuição da altura da medida de profundidade pode levar ao aumento dos ressaltos.

## 5 SÍMBOLOS NO PRODUTO

Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer neste produto. Por favor, estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permite-lhe utilizar melhor o produto e de modo mais seguro.

Símbolo	Explicações
	Corrente direta - Tipo ou características da corrente.
	Precauções que envolvam a sua segurança.




Símbolo	Explicações
	Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. Siga todos os avisos e instruções de segurança.
	Use proteções oculares e auditivas.
	Não exponha o produto à chuva ou a condições em que se possa molhar.
	Evite o contacto do nariz da barra.
	Segure com ambas as mãos.
	PERIGO! Tenha cuidado com ressaltos.
	Use luvas resistentes anti-derrapantes.
	Mantenha terceiros a, pelo menos, 15 metros de distância.

## 6 NÍVEIS DE RISCO

As seguintes palavras e significados servem para explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente que, se não for evitada, dará origem a morte ou a lesões sérias.
	AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a morte ou a lesões sérias.
	PRECAUÇÃO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a lesões pequenas ou moderadas.
	PRECAUÇÃO	(Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos patrimoniais.

7 RECICLE

	<p>Recolha em separado. Não pode eliminar juntamente com o lixo doméstico comum. Se for necessário substituir a máquina, ou se já não lhe for útil, não a elimine juntamente com o lixo doméstico comum.</p>
	<p>A recolha em separado de máquinas usadas e do material de empacotamento permite-lhe reciclar os materiais para que possam ser usados de novo. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e a reduzir a procura de matérias-primas.</p>
<p>Baterias</p>  <p>lão de lítio</p>	<p>No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Tem de retirar e eliminar estes materiais em separado, num local em que aceitem baterias de ião de lítio.</p>



<b>1</b>	<b>Toepassing.....</b>	<b>33</b>	2.6	Reparatie.....	34
<b>2</b>	<b>Algemene</b>		<b>3</b>	<b>Veiligheidswaarschuwingen voor</b>	
	<b>veiligheidswaarschuwingen voor</b>			<b>kettingzagen.....</b>	<b>34</b>
	<b>handgereedschap.....</b>	<b>33</b>	<b>4</b>	<b>Vermijd terugslag.....</b>	<b>35</b>
2.1	Veiligheid op de werkplek.....	33	<b>5</b>	<b>Symbolen op het product.....</b>	<b>35</b>
2.2	Elektrische veiligheid.....	33	<b>6</b>	<b>Risiconiveaus.....</b>	<b>35</b>
2.3	Persoonlijke veiligheid.....	33	<b>7</b>	<b>Recycling.....</b>	<b>36</b>
2.4	Elektrisch gereedschap gebruiken en onderhouden.....	33			
2.5	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap met een accu.....	34			

## 1 TOEPASSING

Deze kettingzaag is ontworpen voor het zagen van takken, stammen, blokken en balken met een diameter die door de zaaglengte van de kettinggeleider wordt bepaald. Hij is alleen bestemd voor het zagen van hout.

Het is alleen bedoeld voor gebruik buitenshuis door volwassenen.

Gebruik de kettingzaag niet voor doeleinden die hierboven niet zijn vermeld.

Deze kettingzaag is niet bestemd voor professioneel gebruik. Hij mag niet worden gebruikt door kinderen of personen die geen gepaste persoonlijke beschermingsmiddelen en kleding dragen.

## 2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HANDGEREEDSCHAP

### ▲ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies zorgvuldig door. *Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term “elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

### 2.1 VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** *Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.*
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve ruimten, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** *Handgereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.*
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** *Afleiding kan leiden tot controleverlies.*

### 2.2 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** *Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.*

### 2.3 PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap**

**gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** *Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.*
- **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de stand Uit is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt.** *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.*
- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** *Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.*
- **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** *Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.*
- **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** *Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.*
- **Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** *Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.*
- **Laat vertrouwdheid door frequent gebruik van gereedschap u niet zelfvoldaan worden waardoor u de veiligheidsprincipes negeert.** *Een onachtzame handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.*

### 2.4 ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** *Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.*
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** *Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of accupack voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** *Deze*

preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.

- **Berg niet gebruikt gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.*
- **Onderhoud van elektrisch gereedschap.** Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloedt. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt. *Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.*
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, enz. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrische gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*

## 2.5 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP MET EEN ACCU

- **Laad alleen op met de laders die door de fabrikant zijn aangegeven.** *Een lader die geschikt is voor één type van accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.*
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek aangegeven accu.** *Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.*
- **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** *Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.*
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact.** Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het af met veel zeep en water. Als vloeistof in de ogen komt, raadpleeg onmiddellijk een arts. *Vloeistof dat uit de accu wordt uitgespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*

## 2.6 REPARATIE

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur en alleen met identieke**

vervangingsonderdelen. Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.

## 3 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR KETTINGZAGEN

- **Houd alle lichaamsonderdelen uit de buurt van de kettingzaag wanneer deze in werking is. Voordat u de kettingzaag start, zorg dat de zaagketting niets aanraakt.** *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de kettingzaag kan verstriking van uw kleding of lichaam met de kettingzaag veroorzaken.*
- **Houd de kettingzaag altijd met uw rechterhand op het achterste handvat en uw linkerhand op het voorste handvat vast.** *Het vasthouden van de kettingzaag met een omgekeerde handpositie kan het risico op persoonlijk letsel vergroten en mag nooit worden toegepast.*
- **Houd het elektrisch gereedschap alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, de zaagketting kan in aanraking komen met verborgen bedrading.** *Zaagkettingen die in contact komen met bedrading die onder stroom staat, kunnen metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.*
- **Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.** *Extra beschermingsmiddelen voor hoofd, handen, benen en voeten is aanbevolen.* *Geschikte beschermingskleding beperkt het risico op persoonlijk letsel veroorzaakt door rondvliegend puin of toevallige aanraking van de kettingzaag.*
- **De kettingzaag niet in een boom gebruiken.** *Het gebruiken van een kettingzaag wanneer u zich in een boom bevindt kant tot persoonlijk letsel leiden.*
- **Zorg er altijd voor dat u stevig staat en gebruik de kettingzaag alleen als u op een vast, veilig en effen oppervlak staat.** *Gladde of onstabiele oppervlakken zoals ladders kunnen leiden tot verlies van het evenwicht of controle over de kettingzaag.*
- **Let op voor terugslag wanneer u een tak onder spanning afzaagt.** *Wanneer de spanning in de houtvezels wordt vrijgegeven kan de tak onder spanning de bediener raken en/of ervoor zorgen dat de kettingzaag oncontroleerbaar wordt.*
- **Wees uiterst voorzichtig wanneer u kreupelhout of jonge boompjes zaagt.** *Het dunne materiaal kan door de zaagketting worden vastgegrepen en in uw richting worden geslingerd of u uit balans trekken.*
- **Draag de kettingzaag bij het voorste handvat met de kettingzaag uitgeschakeld en weg van uw lichaam.** *Breng altijd de zaaggeleiderhoes aan wanneer u de kettingzaag transporteert of opbergt.* *Een juiste hantering van de kettingzaag verkleint het risico op een toevallige aanraking van de bewegende zaagketting.*
- **Volg de instructies over smering, spanning van de ketting en het vervangen van accessoires.** *Een verkeerd aanspannen of gesmeerde ketting kan of breken of de kans op terugslag vergroten.*

- **Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** *Vettige handvatten die zijn bedekt met olie zijn glibberig en kunnen controleverlies veroorzaken.*
- **Zaag alleen hout.** **Gebruik de kettingzaag niet voor doeleinden waarvoor het niet is bestemd. Bijv. Gebruik de kettingzaag niet voor het snijden van kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen.** *Het gebruik van de kettingzaag voor andere toepassingen dan bestemd kan tot gevaarlijke situaties leiden.*

## 4 VERMIJD TERUGSLAG

Een terugslag kan optreden wanneer de neus of de voorkant van het zaagblad een voorwerp aanraakt of als het hout steviger wordt en de zaagketting in de zaagsnede vast houdt.

Aanraking van de tip kan in sommige gevallen een supersnelle omgekeerde reactie veroorzaken waarbij de zaaggeleider omhoog stoot en richting de bediener beweegt.

Een knelling van de zaagketting langs de bovenzijde van de zaaggeleider kan de zaaggeleider snel richting de bediener duwen.

Beide reacties kunnen controleverlies over de zaag veroorzaken, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Vertrouw niet alleen op de veiligheidsmechanismen die in uw zaag ingebouwd zijn. Als kettingzaaggebruiker dient u verschillende stappen te ondernemen om de zaagsessies ongeval- en letselvrij te houden.

Terugslag is het resultaat van misbruik van het gereedschap en/of verkeerde werkprocedures of -omstandigheden en kunnen worden vermeden door onderstaande voorzorgsmaatregelen te nemen:

- **Behoud een stevige greep, met de duimen en vingers rond de handvatten, en met beide handen op de kettingzaag en positioneer uw lichaam en arm zodat u de terugslagkracht kan opvangen.**











De krachten van een terugslag kunnen door de bediener worden opgevangen als er geschikte voorzorgsmaatregelen worden genomen. Laat de kettingzaag nooit los.

- **Reik niet te ver en zaag niet boven shouderhoogte.** Dit helpt bij het vermijden van een toevallige aanraking van de tip en zorgt voor een betere controle van de kettingzaag tijdens onvoorziene omstandigheden.
- **Vervang de zaaggeleiders en kettingen alleen door deze die door de fabrikant worden aanbevolen.** Onjuiste vervanging van een zaaggeleider of ketting kan een breuk en/of terugslag van de ketting veroorzaken.
- **Volg altijd de slijp- en onderhoudsinstructies van de fabrikant op.** De dieptemeter verlagen kan leiden tot een verhoogde terugslag.

## 5 SYMBOLEN OP HET PRODUCT



Sommige van de volgende symbolen kunnen worden gebruikt op dit product. Bekijk ze en leer hun betekenis kennen. Een

juiste interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het product beter en veiliger te gebruiken.

Symbool	Uitleg
	Gelijkstroom-type of kenmerk van stroom.
	Voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid.
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt en volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
	Draag oog- en oorbescherming.
	Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
	Vermijd contact van de neus van de balk.
	Met beide handen vasthouden.
	GEVAAR! Opgelet voor terugslag.
	Draag antisliphandschoenen voor zwaar gebruik.
	Houd alle omstanders minstens 15m uit de buurt.




## 6 RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en -betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus uit te leggen die aan dit product zijn verbonden.

SYM-BOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR	Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstig letsel.
	WAAR-SCHUWING	Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
	OPGELET	Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige verwonding.

SYM-BOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	OPGELET	(Zonder waarschuwingssymbool) Wijst op een situatie die tot schade aan eigendommen kan leiden.

## 7 RECYCLING

	<p>Aparte afvoer. U mag dit niet met het huishoudelijk afval afvoeren. Als het nodig is om de machine te vervangen, of als het u hem niet meer nodig heeft, mag u hem niet afvoeren via het huishoudelijk afval.</p>
	<p>Door afzonderlijke afvoer van gebruikte machines en verpakkingen kunt u materialen recycleren en opnieuw gebruiken. Gebruik van de gerecyclede materialen helpt milieu-vervuiling te voorkomen en verlaagt de behoefte aan grondstoffen.</p>
<p>Batterijen</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Verwijder batterijen aan het einde van hun nuttige levensduur met de nodige voorzorgsmaatregelen voor ons milieu. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en inleveren bij een punt die lithium-ion batterijen inzamelt.</p>

<b>1</b>	<b>Предназначение.....</b>	<b>38</b>	<b>2.6</b>	<b>Обслуживание.....</b>	<b>39</b>
<b>2</b>	<b>Общие предупреждения по соблюдению техники безопасности при работе с машиной.....</b>	<b>38</b>	<b>3</b>	<b>Предупреждения о безопасности при работе с цепными пилами.....</b>	<b>39</b>
2.1	Безопасность рабочей зоны.....	38	<b>4</b>	<b>Предотвращение броска пилы....</b>	<b>40</b>
2.2	Электробезопасность.....	38	<b>5</b>	<b>Значки на продукте.....</b>	<b>40</b>
2.3	Личная безопасность.....	38	<b>6</b>	<b>Уровни риска.....</b>	<b>40</b>
2.4	Использование машины и уход.....	38	<b>7</b>	<b>УТИЛИЗАЦИЯ.....</b>	<b>41</b>
2.5	Использование АКБ и уход.....	39			

## 1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Данная цепная пила предназначена для резки ветвей, стволов, бревен и балок диаметром, определяемым режущей длиной шины. Пила не предназначена для валки леса.

Пила предназначена для использования взрослыми снару́жи помещений в домашних условиях.

Не используйте пилу не по назначению.

Эта пила не должна использоваться для профессиональных целей. Не разрешайте использовать пилу детям или лицам без соответствующих средств индивидуальной защиты и спецодежды.

## 2 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МАШИНОЙ

### ▲ ВНИМАНИЕ

**Изучите все предупреждения безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.**

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

*Под термином «электроинструмент», указанным в предупреждениях, подразумевается инструмент с питанием от аккумуляторной батареи (беспроводной).*

### 2.1 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

- Рабочая зона должна быть очищена и надлежащим образом освещена. Загрязнение или плохая освещенность рабочей зоны могут привести к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, в которых может содержаться, например, легковоспламеняющаяся жидкость, газы или пыль. Искры, выделяющиеся при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с машиной не допускайте к нему детей или посторонних лиц. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.

### 2.2 ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. При попадании воды в электроинструмент повышается опасность поражения электрическим током.

## 2.3 ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При работе с машиной будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент в утомленном состоянии или в состоянии алкогольного, наркотического либо медикаментозного опьянения. Потеря бдительности во время работы с машиной может привести к серьезным травмам.
- Пользуйтесь средствами личной защиты. Необходимо всегда надевать защитные очки. Надлежащие защитные средства, например, пылезащитные маски, противоскользкая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха уменьшают опасность травматизма.
- Необходимо обеспечить защиту от произвольного запуска машины. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, сборкой либо переноской кустореза удостоверьтесь, что выключатель выключен. Переноска электроинструмента, поместив палец на выключатель кустореза или устройство электропитания, может привести к несчастному случаю.
- Извлеките любые инструменты перед включением питания. Инструменты, прикрепленные к вращающейся части инструмента с электроприводом могут привести к травме.
- Не перегревайтесь. Опорная поверхность всегда должна быть устойчивой и твердой. Это обеспечивает лучший контроль над машиной в неожиданных ситуациях.
- Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в подвижные части машины. Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут захватываться подвижными частями машины.
- Если в устройстве предусмотрено присоединение устройств для отвода и сбора пыли, убедитесь, что они присоединены и используются должным образом. Использование пылесборника помогает уменьшить опасности, связанные с пылью.
- После ознакомления с работой машины, полученному в результате частого использования инструмента, не позволяйте вам оставаться спокойными и игнорировать принципы безопасной эксплуатации инструмента. Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в доли секунды.

### 2.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ И УХОД

- Запрещается форсировать электроинструмент. Для выполнения работ необходимо использовать машину соответствующей мощности. Правильно

*подобранный машина позволит быстрее и безопаснее выполнить работу.*

- **Запрещается использовать кусторез с нерабочим выключателем.** *Кусторез с нерабочим выключателем опасен, его необходимо отремонтировать.*
- **Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или размещением кустореза на хранение отсоедините штепсель от источника электропитания и/или АКБ.** *Такие предупредительные меры снижают риск самопроизвольного запуска машины.*
- **Храните машину в недоступном для детей месте, не разрешайте работать с ней лицам, не имеющим соответствующего навыка работы и знания инструкций.** *Электронструмент опасен в руках неподготовленных пользователей.*
- **Техобслуживание машины.** Проверьте подвижные компоненты машины на предмет целостности, целостности или удовлетворения другим условиям, влияющим на ее работу. При повреждении необходимо отремонтировать кусторез до его использования. *Неадекватное техобслуживание нередко приводит к несчастным случаям.*
- **Необходимо регулярно затачивать и чистить ножи машины.** *Правильно обслуживаемый режущий аппарат с острыми кромками не уязвим и легче управляется.*
- **Необходимо использовать машину, принадлежности и аксессуары к ней согласно данным инструкциям и с учетом условий и рода выполняемой работы.** *Использование кустореза не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.*

## 2.5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКБ И УХОД

- **Необходимо производить зарядку АКБ с помощью зарядного устройства, указанного производителем.** *Использование зарядного устройства, предназначенного для АКБ другого типа, может привести к пожару.*
- **Необходимо использовать кусторез только с предназначенными для них АКБ.** *Использование каких-либо других АКБ может привести к травмам и пожару.*
- **Неиспользуемые АКБ необходимо размещать отдельно от металлических предметов, например, канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и так далее, способных вызвать замыкание АКБ.** *КЗ аккумуляторной батареи может привести к ожогам и пожару.*
- **В тяжелых условиях эксплуатации из АКБ может выйти электролит — не прикасайтесь к АКБ.** При случайном контакте необходимо вымыть руки большим количеством воды с мылом. При попадании электролита в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. *Электролит может вызывать ожоги или раздражение.*

## 2.6 ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Электронструмент должен обслуживаться только квалифицированным специалистом с использованием только оригинальных запчастей.** *Это обеспечит безопасность кустореза.*

## 3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЦЕПНЫМИ ПИЛАМИ

- **Во время работы пилы не приближайтесь к пильной цепи.** *Перед запуском пилы удостоверьтесь, что она ни к чему не прикасается. Даже непродолжительная утрата концентрации при работе с пилой может привести к захвату одежды или контакте пильной цепи с телом.*
- **Всегда держите пилу правой рукой за заднюю ручку, а левой рукой за переднюю ручку.** *При обратном хвате увеличивается риск травмирования, поэтому такой хват строго запрещен.*
- **Держите пилу только за изолированные части рукоятки, поскольку пильная цепь может касаться скрытой проводки и своего шнура.** *При контакте пильной цепи с таким проводником неизолированные металлические компоненты пилы могут поразить оператора электротоком.*
- **Необходимо использовать средства защиты органов слуха и защитные очки.** *Рекомендуется использовать средства защиты головы, рук и ног. Надлежащая защитная одежда уменьшит риск травмирования от летящего мусора или случайного контакта с пильной цепью.*
- **Запрещается производить работы с пилой, находящейся в дереве.** *Это может привести к травмированию.*
- **Необходимо твердо стоять на ногах и производить работы с пилой располагаясь на устойчивой, ровной и твердой поверхности.** *Скользкие или неустойчивые поверхности, такие как лестницы, могут привести к потере равновесия или контроля над пилой.*
- **При пилении необходимо остерегайтесь пружинящего эффекта ветвей, находящихся под механической нагрузкой.** *При снятии напряжения с древесных волокон нагруженная ветвь, распрямляясь подобно пружине, может ударить оператора и/или привести к потере контроля над пилой.*
- **Будьте предельно осторожны при резке мелких ветвей и побегов.** *При работе с мелкими ветвями может слететь цепь, можно получить удар веткой или потерять равновесие.*
- **Переносите пилу за переднюю ручку, отключив ее и отстранив от своего тела.** *При транспортировке или размещении пилы на хранение необходимо надевать чехол на направляющую шину.*



Правильное обращение с пилой сводит к минимуму вероятность контакта с подвижной пильящей цепью.

- Следуйте инструкциям по смазыванию, натяжению цепи и по смене принадлежностей. Неправильная натяжка или смазывание могут привести к выходу цепи из строя или повышению вероятности броска пилы.
- Содержите ручки в чистоте, не допускайте попадания на нее масла и жира. Жирные ручки становятся скользкими, что может привести к потере контроля над пилой.
- Использовать для распиловки только древесины. Запрещается использовать не по назначению. Например: не используйте пилу для резки пластмассовых, кирпичных или других недревянных строительных материалов. Использование цепной пилы не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

## 4 ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ БРОСКА ПИЛЫ

Бросок пилы может иметь место при касании носком направляющей шины предметов или при зажатии цепи во время распиловки дерева.

При контакте носка с каким-либо предметом может возникнуть реверсивная реакция — шина подбрасывается вверх и назад в направлении оператора.

При зажатии пильной цепи вдоль верхней части направляющей шины может произойти ее бросок в направлении оператора.

Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой и, как следствие, к серьезному травмированию. Не полагайтесь исключительно на встроенные в пилу предохранительные устройства. Пользователь цепной пилы должен предпринять шаги по обеспечению безопасности и предупреждению травматизма во время работы.

Бросок шины является результатом неправильного использования пилы и/или нарушения рабочих процедур или условий. Его можно избежать, приняв надлежащие меры предосторожности, как указано ниже:

- **Крепко держите пилу обеими руками, обхватив пальцами ручку пилы и расположив руки, тело и кисти так, чтобы можно было противодействовать ее броскам.**  
Оператор может противодействовать броскам при принятии соответствующих мер предосторожности. Не выпускайте пилу из рук.
- **Не перегибайтесь и не работайте на уровне выше высоты своего плеча.** Это позволяет предотвратить непреднамеренный контакт носка пилы и лучше контролировать пилу в непредвиденных ситуациях.
- **Необходимо использовать только утвержденные производителем шпильки и цепь.** Использование

других шпилек и цепи может привести к выходу цепи из строя и/или броскам шины.

- **Заточку и обслуживание цепи необходимо производить согласно инструкциям производителя.** Уменьшение выступов-ограничителей может привести к увеличению бросков направляющей шины.

## 5 ЗНАЧКИ НА ПРОДУКТЕ

На этом продукте могут использоваться следующие значки. Необходимо изучить значки и запомнить их значение. Понимание значков повысит эффективность и безопасность использование продукта.

Значок	Объяснение
	ДПрямой ток — тип и характеристики тока.
	Меры предосторожности и ТБ.
	Перед эксплуатацией продукта необходимо изучить все инструкции и соблюдать все предупреждения и указания по ТБ.
	Необходимо надеть средства защиты органов зрения и слуха.
	Не подвергайте изделие воздействию дождя или влажной среды.
	Не допускайте контакта носка.
	Держите пилу обеими руками.
	ОПАСНО! Будьте внимательны при бросках.
	Надевайте противоскользящие перчатки для тяжелых рабочих условий.
	Посторонние не должны находиться ближе 15 м от машины.




## 6 УРОВНИ РИСКА

Следующие предупреждения и индикаторы предназначены для указания уровней риска, связанных с этим продуктом.

ЗНАЧОК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНО	Указывает на опасную ситуацию, которая неминуемо приведет к серьезной травме или смерти.
	ВНИМАНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к серьезной травме или смерти.
	ОСТОРОЖНО	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам средней и легкой степеней тяжести.
	ОСТОРОЖНО	(Без знака предупреждения об опасности) Указывает на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

## 7 УТИЛИЗАЦИЯ

RU

	<p>Раздельный сбор. Запрещается выбрасывать совместно с ТБО. При замене устройства или , если оно больше не нужно не выбрасывайте его совместно с ТБО.</p>
	<p>Раздельная утилизация б/у устройства и упаковки позволяет проводить их повторное использование. Использование вторично переработанных материалов позволяет предотвратить загрязнение окружающей среды и снизить требования к сырью.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Отработанные аккумуляторы необходимо утилизировать с учетом требований защиты окружающей среды. В аккумуляторах содержатся материалы, представляющие опасность для здоровья человека и сохранности окружающей среды. Необходимо вынуть и утилизировать данный материал, поместив его в оборудование для переработки литий-ионных аккумуляторов.</p>

<b>1 Käyttötarkoitus.....</b>	<b>43</b>	2.6 Huolto.....	44
<b>2 Sähkötyökalujen yleiset</b>		<b>3 Moottorisahan turvavaroitukset....</b>	<b>44</b>
<b>  turvallisuusvaroitukset.....</b>	<b>43</b>	<b>4 Vältä takapotku käyttäjään.....</b>	<b>44</b>
2.1 Työskentelyalueen turvallisuus.....	43	<b>5 Tuotteen symbolit.....</b>	<b>45</b>
2.2 Sähköturvallisuus.....	43	<b>6 Riskitasot.....</b>	<b>45</b>
2.3 Henkilöturvallisuus.....	43	<b>7 Kierrätettävä.....</b>	<b>45</b>
2.4 Sähkötyökalun käyttö ja hoito.....	43		
2.5 Akkutyökalun käyttö ja hoito.....	44		

## 1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä moottorisaha on suunniteltu oksien, runkojen tukkien ja palkkien katkaisemiseen, joiden enimmäishalkaisijan määrittää terälevyn leikkupituus. Se on suunniteltu vain puiden sahaamiseen.

Sitä saa käyttää vain ulkona, kotilouskäytössä ja aikuisten toimesta.

Älä käytä moottorisahaa mihinkään tarkoitukseen, jota ei ole luoteltu edellä.

Tätä moottorisahaa ei saa käyttää ammattimaiseen puiden sahaamiseen. Lapset tai henkilöt, joilla ei ole asianmukaisia henkilönsuojaimia ja suojavaatteita, eivät saa käyttää sitä.

## 2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSE T

### ▲ VAROITUS

Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja kaikki käyttöohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa esiintyvä termi ”sähkötyökalu” viittaa akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

### 2.1 TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna. *Soikuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.*
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. *Sähkötyökalut saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.*
- Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökalua. *Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.*

### 2.2 SÄHKÖTURVALLISUUS

- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. *Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.*

### 2.3 HENKILÖTURVALLISUUS

- Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. *Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.*

- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja. *Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, oikea käyttö vähentää loukkaantumiseriskiä.*
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä ennen yhdistämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, ja kun nostat työkalun tai kannat sitä. *Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai sen liittäminen virtalähteeseen virran ollessa kytkettyä päälle muodostaa onnettomuusvaaran.*
- Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen työkalun virran kytkemistä päälle. *Työkalun pyörivään osaan kiinni jäänyt säätöavain tai -työkalu saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.*
- Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Näin hallitset sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsinet etäällä liikkuvista osista. *Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.*
- Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja käyryille laitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein. *Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyn liittyviä vaaroja.*
- Älä anna työkalujen tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta. *Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.*

FI

### 2.4 SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa sähkötyökalua. *Oikea sähkötyökalu suoriutu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.*
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä. *Sähkötyökalu, jota ei enää voida hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.*
- Irrota pistoke virtalähteestä tai akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen asettamista säilytykseen. *Nämä varotoimet vähentävät sähkötyökalun tahattomaan käynnistymiseen liittyvien onnettomuuksien vaaraa.*
- Kun sähkötyökalua ei käytetä, säilytä se poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä sähkötyökalun käyttöohjeita. *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.*
- Huolla sähkötyökaluja. Tarkista virheellinen kohdistus ja liikkuvien osien kiinnileikkaaminen, osien ehjyys sekä kaikki muut tilat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. *Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen*

**käyttöö.** Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.

- **Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiudu, ja niitä on helpompi hallita.
- **Käytä sähkötyökalua, sen lisävarusteita ja teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkötyökalun käyttö muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.

## 2.5 AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- **Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla.** *Laturi, joka sopii yhdentyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.*
- **Käytä sähkötyökaluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja.** *Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.*
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa.** *Acun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*
- **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen.** **Vältä kosketusta nesteeseen.** Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtele runsaalla saippualla ja vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. *Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.*

## 2.6 HUOLTO

- **Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain alkuperäisvaraosia.** Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.

## 3 MOOTTORISAHAN TURVAVAROITUKSET

- **Pidä kaikki kehonosat etäällä moottorisahasta, kun saha on käynnissä.** Ennen moottorisahan käynnistämistä varmista, että sahanterä ei kosketa mitään. *Hetken tarkkaamattomuus moottorisahaa käytettäessä saattaa johtaa vaatteiden tai kehon juuttumiseen sahaketjuun.*
- **Pidä moottorisahasta aina kiinni oikealla kädellä takakavasta ja vasemmallä kädellä etukavasta.** *Mikäli moottorisahaa pidetään kädet toisinpäin, henkilövahinkojen vaara kasvaa, eikä sitä saisi koskaan tehdä.*
- **Tartu sähkötyökaluun vain eristetyistä pinnoista, koska teräketju voi osua pilossa olevaan sähköjohtoon.** *Teräketjun kosketus ”jännitteeseen” johtoon saattaa tehdä sähkötyökalun*

*metalliosat ”jännitteiseksi” ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.*

- **Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.** Pään, käsien ja jalkojen lisäsuojavarusteet ovat suositeltavia. *Asiannukainen suojavaateus vähentää lentävien roskien aiheuttamia henkilövahinkoja tai vahingossa tapahtuvia kosketuksia teräketjun kanssa.*
- **Älä käytä moottorisahaa puuhun kiivenneenä.** *Moottorisahan käyttö puuhun kiivenneenä saattaa aiheuttaa henkilövahingon.*
- **Seiso aina tukevasti ja käytä moottorisahaa vain, kun seisot lujalla, varmalla ja tasaisella pinnalla.** *Liukkaat tai epävakaaat alustat kuten portaat, saattavat aiheuttaa tasapainon ja sahan hallinnan menetyksen.*
- **Varo takapotkua jännityksessä olevia oksia sahatessasi.** *Vapautuessaan jännityksestä oksa voi sinkoutua käyttäjää päin ja/tai voit menettää moottorisahan hallinnan.*
- **Ole erityisen varovainen pensaita ja taimikoita sahatessasi.** *Ohuet oksat voivat tarttua teräketjuun, sinkoutua sinua päin ja nykäistä sinut pois tasapainosta.*
- **Kanna moottorisahaa etukavasta siten, että saha on sammutettuna ja pois päin kehostasi.** *Käytä terälevyn suojusta aina, kun kuljetat moottorisahaa tai laitat sen varastoon.* *Moottorisahan oikea käsittely pienentää todennäköisyyttä tapaturmaiseen kosketukseen liikkuvan teräketjun kanssa.*
- **Noudata voitelusta, ketjun kiristämisestä ja lisäosien vaihdosta annettuja ohjeita.** *Väärin kiristetty tai voideltu ketju saattaa rikkoa laitteen tai lisätä takapotkun mahdollisuutta.*
- **Pidät kahvat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** *Rasvaiset ja öljyiset kahvat ovat liukkaaita ja voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.*
- **Sahaa vain puuta.** **Älä käytä moottorisahaa tarkoituksiin, joihin sitä ei ole tarkoitettu.** *Esimerkiksi: älä sahaa moottorisahalla muovia, muurauksia tai muita kuin puisia rakennusmateriaaleja.* *Moottorisahan käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.*

## 4 VÄLTÄ TAKAPOTKU KÄYTTÄJÄÄN

Takapotku saattaa syntyä, kun terälevyn nokka tai kärki osuu esineeseen tai kun puu puristaa sahaketjun sahauskohtaan.

Kärjen kosketus saattaa joissain tapauksissa aiheuttaa äkillisen peruutusreaktion ja potkaista terälevyn ylös ja taaksepäin käyttäjää kohti.

Sahaketjun puristuminen terälevyn yläosaa vasten saattaa työntää terälevyn nopeasti taaksepäin käyttäjää kohti.

Kumpikin näistä reaktioista voi aiheuttaa sahan hallinnan menettämisen, mikä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon. Älä luota yksinomaan sahan rakennettuihin turvalaitteisiin. Moottorisahan käyttäjänä sinun tulee huolehtia useiden eri toimien avulla siitä, että sahaus on turvallista.

Takapotku on seurausta työkalun väärinkäytöstä ja/tai vääristä toimintamenetelmistä tai olosuhteista, ja se voidaan välttää tekemällä seuraavassa kuvatut varoimet.

- **Pidä koko ajan lujasti kiinni siten, että peukalot ja sormet ovat moottorisahan kahvojen ympärillä ja kumpikin käsi on sahasa kiinni ja sijoita kehosi ja käsivartesi niin, että voit vastata takapotkuvoimiin.**



Käyttäjä voi hallita takapotkuvoimia, jos hän varautuu oikein. Älä irrota otetta moottorisahasta.

- **Älä kurkota liian pitkälle äläkä sahaa hartioita korkeammalla.** Näin pystyt estämään tahattoman karkikosketuksen ja hallitsemaan moottorisahan paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä vain valmistajan määrittelemiä vaihtolaippoja ja ketjuja.** Väärät vaihtolaipat ja -ketjut saattavat aiheuttaa terän rikkoutumisen ja/tai takaiskun.
- **Seuraa valmistajan antamia ja sahaketjulle tarkoitettuja teroitus- ja huolto-ohjeita.** Syvyyssmittarin korkeuden vähentäminen saattaa johtaa lisääntyneisiin takapotkuihin.

## 5 TUOTTEEN SYMBOLIT




Joitakin seuraavista symboleista voidaan käyttää tuotteen kanssa. Tutustu niihin ja niiden merkityksiin. Näiden symbolien tulkinta auttaa sinua käyttämään tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

Symboli	Selitys
	Suora virta- Virran tyyppi tai ominaisuus.
	Varoimet, jotka liittyvät turvallisuuteesi.
	Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusmääräyksiä.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
	Älä altista tuotetta sateelle tai kosteille olosuhteille.
	Vältä laipan kärjen kosketusta puuhun.
	Pidä kiinni molemmiin käsiin.
	VAARA! Varo takapotkuja.

Symboli	Selitys
	Käytä luistamattomia, kestäviä suojakäsineitä.
	Pidä kaikki sivulliset ainakin 15 metrin päässä.




## 6 RISKITASOT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu tuotteeseen liittyvät riskitason selittämiseen.

SYM-BOLI	SIGNAALI	MERKITYS
	VAARA	Ilmaisee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO	(Ilman varoitussymbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon.

FI

## 7 KIERRÄTETTÄVÄ

	Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa kone, tai jos et tarvitse konetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana.
	Vanhon koneiden ja pakkausten erillinen keräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.
	Paristojen ja akkujen käyttöiän loppuessa, hävitä ne oikein ja ympäristö huomioiden. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen keräyspaikkaan, joka hyväksyy litiumioniakut.

<b>1</b>	<b>Syfte.....</b>	<b>47</b>	2.6	Service.....	48
<b>2</b>	<b>Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....</b>	<b>47</b>	<b>3</b>	<b>Säkerhetsvarningar för motorsåg..</b>	<b>48</b>
2.1	Säkerhet i arbetsområdet.....	47	<b>4</b>	<b>Att förhindra kast.....</b>	<b>48</b>
2.2	Säkerhet i elsystemet.....	47	<b>5</b>	<b>Symboler på produkten.....</b>	<b>49</b>
2.3	Personlig säkerhet.....	47	<b>6</b>	<b>Riskenivåer.....</b>	<b>49</b>
2.4	Bruk och skötsel av elverktyg.....	47	<b>7</b>	<b>Återvinning.....</b>	<b>49</b>
2.5	Användning och skötsel av batteridrivna verktyg.....	48			

## 1 SYFTE

Denna motorsåg är konstruerad för att såga grenar, stammar, stockar och balkar med en diameter som begränsas av svärdets längd. Den är konstruerad för att endast såga trä.

Den ska bara användas utomhus av vuxna för privat bruk.

Använd inte motorsågen för något annat ändamål än de som anges ovan.

Denna motorsåg ska inte användas för professionella ändamål. Den ska inte användas av barn eller av personer som inte använder lämpliga kläder och personlig skyddsutrustning.

## 2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

### ▲ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om anvisningarna och instruktionerna inte följs kan det orsaka elstötar, brand och/eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på detta batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

### 2.1 SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst. Oordning på arbetsplatsen eller dåligt upplyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktøget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktøgen alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll under arbetet med elverktøget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktøget.

### 2.2 SÄKERHET I ELSYSTEMET

- Utsätt inte elverktøget för regn eller väta. Om det tränger vatten in i ett elverktøget ökar risken för elektriska stötter.

### 2.3 PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktøget med förnuft. Använd inte elverktøget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Vid användning av elverktøget kan även ett ögonblick av ouppmärksamhet leda till allvarliga personsador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskada om de används på rätt sätt.

- Förhindra oavsiktlig start av verktyget. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan verktyget ansluts till elkälla och/eller batteripaket och när du tar upp eller bär verktyget. Det är mycket farligt att bära ett elverktøget med fingret på strömbrytaren eller att ansluta det till elkälla med strömbrytaren intryckt.
- Ta bort eventuella justeringsnycklar eller andra nycklar innan elverktøget startas. En nyckel som lämnas kvar i en roterande del kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och god balans. På så sätt kan du lättare kontrollera elverktøget i oväntade situationer.
- Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- Om det finns tillbehör för anslutning av uppsugning och uppsamling av växtdeklar, bör du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Användning av dammsugare kan minska hälsofarorna med damm.
- Låt inte vana från mycket arbete med redskap göra dig försumlig och att du ignorerar säkerhetsföreskrifter. En oförsiktig åtgärd kan orsaka allvarliga skador på bräddelen av en sekund.

### 2.4 BRUK OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Överbelasta inte elverktøget. Använd rätt elverktøget för det aktuella arbetet. Med ett lämpligt elverktøget kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- Ett elverktøget med defekt strömbrytare får inte användas. Ett elverktøget som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.
- Drag ut stickproppen ur vägguttaget och/eller lossa batteripaketet från elverktøget innan inställningar utförs, tillbehör delar byts ut eller elverktøget ställs undan. Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktøget.
- Förvara elverktøget som inte används oåtkomliga för barn. Låt inte elverktøget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning. Elverktøget är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktøget. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och att inget annat föreligger som kan påverka elverktøgets funktioner. Se till att skadade delar repareras innan elverktøget används på nytt. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktøget.
- Håll klippande delar vassa och rena. Omsorgsfullt skötta klippverktyg med vassa eggar fastnar inte så lätt och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktøget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och med hänsyn tagen till arbetsvillkoren och det arbete som ska utföras.



Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.

## 2.5 ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderar. Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper kan detta orsaka bränder.
- Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg. Om andra batterier används kan det orsaka personskada och brand.
- Gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål ska inte finnas nära reservbatterier som inte används, eftersom sådana föremål kan kortsluta kontaktarna. Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- Om batteriet används på felaktigt sätt finns risk för att det sprutar vätska ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Tvätta omedelbart med mycket tvål och vatten, om du kommer i kontakt med vätskan. Uppsök läkare omedelbart, om vätskan kommer i kontakt med ögonen. Batterivätskan kan medföra hudirritation eller frätskador.

## 2.6 SERVICE

- Låt endast elverktyget repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar. Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.

## 3 SÄKERHETSVARNINGAR FÖR MOTORSÅG

- Håll alla kroppsdelar undan från sågkedjan när motorsågen är igång. Kontrollera att kedjan inte är i kontakt med något innan du startar motorsågen. Om du förlorar uppmärksamheten ett ögonblick när du använder motorsågen kan det leda till att dina kläder eller någon kroppsdel fastnar i sågkedjan.
- Håll alltid i motorsågen med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget. Håll aldrig motorsågen med omvänd handsättning eftersom det ökar risken för personskador.
- Håll alltid verktyget i de isolerade handgreppen eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda elledningar eller sin egen sladd. Sågkedjor som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan leda till att oskyddade metalldelar av verktyget blir strömförande och att operatören får en elektrisk stöt.
- Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Dessutom rekommenderas ytterligare skyddsanordningar för huvud, händer, ben och fötter. Lämpliga skyddskläder minskar risken för personskador till följd av projektiler som slungas iväg eller kontakt med sågkedjan.
- Använd inte motorsågen uppe i ett träd. Om motorsågen används uppe i ett träd kan det leda till allvarliga personskador.

- Se till att du har gott fotfäste och använd endast motorsågen när du står på ett stadigt, säkert och jämnt underlag. Om du står på hala eller instabila underlag som exempelvis stegar kan du tappa balansen eller förlora kontrollen över motorsågen.
- När du kapar en spänd gren måste du vara beredd på att den kan fjädra tillbaka. När spänningen i träet frigörs kan den fjäderbelastade grenen slå tillbaka mot operatören och/eller leda till att operatören förlorar kontrollen över motorsågen.
- Var mycket försiktig när du säger buskar och unga träd. Tunna grenar kan fastna i sågkedjan och slå tillbaka mot dig eller få dig att tappa balansen.
- När du bär motorsågen ska den vara avstängd. Håll den i det främre handtaget och vänd den bort från kroppen. Vid transport eller förvaring av motorsågen ska svärdskyddet monteras. Lämplig hantering av motorsågen minskar sannolikheten för att du skadas av den arbetande sågkedjan.
- Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör. Om kedjan inte har rätt spänning eller är dåligt smord ökar risken för kast och att kedjan går av.
- Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett. Smutsiga och oljiga handtag är hala och du kan förlora kontrollen.
- Säg endast i trä. Använd inte motorsågen på något sätt som den inte är avsedd för. Den ska exempelvis inte användas för att säga plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä. Om motorsågen används på icke ändamålsenligt sätt kan det uppstå farliga situationer.

## 4 ATT FÖRHINDRA KAST

Kast kan uppstå när svärdets spets slår i ett föremål, eller om träet sluter sig och klämmer fast sågen i snittet.

Kontakt i spetsen kan i vissa fall orsaka en plötslig rörelse bakåt, så att svärdet kastas bakåt mot operatören.

Om sågkedjan kläms fast på oavsidan av svärdet kan det leda till att svärdet kastas bakåt mot operatören med stor kraft.

Båda dessa reaktioner kan innebära att du förlorar kontrollen över motorsågen, vilket kan leda till allvarliga personskador. Förlita dig inte uteslutande på de säkerhetsfunktioner som är inbyggda i sågen. När du använder motorsåg ska du vidta flera åtgärder för att undvika personskador och materiella skador.

Kast är resultatet av olämpligt bruk och/eller felaktig arbetsmetod eller förhållanden och det kan undvikas genom att följa anvisningarna nedan:

- Håll i sågen med ett fast grepp, med tummen och fingrarna kring motorsågens handtag, med bägge händerna på sågen och kroppen och armarna i en position som gör att du kan parera kast.

Operatören kan kontrollera krafterna vid kast genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder. Släpp aldrig motorsågen.

- **Sträck dig inte för långt och säga aldrig över axelhöjd.** Detta bidrar till att förhindra oavsiktlig kontakt med spetsen och det gör det lättare att kontrollera motorsågen vid oförutsedda händelser.
- **Använd endast svärd och kedjor som specificerats av tillverkaren.** Användning av felaktiga svärd och kedjor kan leda till att kedjan går sönder och/eller kast.
- **Följ tillverkarens instruktioner för att vässa och underhålla sågkedjan.** Minskat bottendjup ökar risken för kast.




## 5 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

Vissa av följande symboler kan ha använts på denna produkt. Lär dig vad de betyder. Att tolka dessa symboler på rätt sätt hjälper dig att manövrera produkten bättre och säkrare.




Symbol	Förklaring
	Likström – Typ av ström eller egen-skaper.
	Försiktighetsåtgärder som rör din säkerhet.
	Läs och förstå alla anvisningar innan produkten manövreras, och följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Skydda produkten mot regn och väta.
	Undvik kontakt med svärdets nosdel.
	Håll i med båda händerna.
	FARA! Var försiktig och undvik kast.
	Använd halkskyddade, kraftiga arbetshandskar.
	Se till att omkringstående håller ett avstånd på minst 15 m.

## 6 RISKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika risknivåerna vid användning av produkten.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARA	Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	VARNING	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	VAR FÖRSIKTIG	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskador.
	VAR FÖRSIKTIG	(Utän varningssymboler) Anger en situation som kan resultera i materiella skador.

## 7 ÅTERVINNING

	Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om maskinen ska bytas ut, eller om du inte har användning för den längre ska den inte kasseras som hushållsavfall.
	Vid separat insamling av använd maskin och förpackning är det möjligt att återvinna och återanvända material. Användning av återvunna material skonar miljön och minskar utnyttjandet av råvaror.
	Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas på en plats som tar emot litiumjonbatterier.

<b>1</b>	<b>Formål.....</b>	<b>51</b>	2.6	Service.....	52
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy.....</b>	<b>51</b>	<b>3</b>	<b>Sikkerhetsadvarsler vedrørende motorsagen.....</b>	<b>52</b>
2.1	Sikkerhet i arbeidsområdet.....	51	<b>4</b>	<b>Forebygg tilbakeslag.....</b>	<b>52</b>
2.2	Elektrisk sikkerhet.....	51	<b>5</b>	<b>Symboler på produktet.....</b>	<b>53</b>
2.3	Personlig sikkerhet.....	51	<b>6</b>	<b>Risikonivåer.....</b>	<b>53</b>
2.4	Bruk og stell av elektroverktøy.....	51	<b>7</b>	<b>Gjenvinn.....</b>	<b>53</b>
2.5	Bruk og stell av batteridrevne verktøy.....	52			

## 1 FORMÅL

Denne motorsagen er konstruert for saging av grener, stammer, vedkubber og bjelker med en diameter som avhenger av lengden på sagsverdet. Den er bare konstruert for å sage i trevirke.

Den er bare ment å brukes utendørs, av voksne og for private formål.

Ikke bruk motorsagen for noe formål som ikke er nevnt over.

Denne motorsagen skal ikke brukes innen profesjonell fellings- eller beskjæringsvirksomhet. Den må ikke brukes av barn eller av personer som ikke bruker egnet personlig verneutstyr og vernetøy.

## 2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

### ▲ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsvarsler og alle instruksjoner. Hvis du ikke følger advarene og instruksjonene, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarene refererer til batteridrevne (trådløs) elektroverktøy.

### 2.1 SIKKERHET I ARBEIDSRÅDET

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, som for eksempel i nærheten av antenkelige væsker eller gasser eller antenkelig støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damper.
- Sørg for at barn og andre personer holder seg på avstand mens du bruker et elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

### 2.2 ELEKTRISK SIKKERHET

- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold. Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.

### 2.3 PERSONLIG SIKKERHET

- Vær årvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller legemidler. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
- Bruk personlig verneutstyr Bruk alltid øyevern. Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisliske vernesko, hjelm

eller hørselsvern under relevante omstendigheter reduserer risikoen for personskade.

- Unngå utilsikket oppstart. Forsikre deg om at bryteren står i av-posisjonen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken og når du skal løfte opp eller bære verktøyet. For å unngå økt fare for ulykker må du ikke bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller koble til strømtilførselen mens bryteren står i på-posisjonen.
- Skiftenøkler og annet utstyr som brukes til justering, må fjernes før elektroverktøyet slås på. Dersom slikt utstyr forblir festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan dette resultere i personskade.
- Ikke strekk deg for langt ut. Sørg for at du har god fotfeste og god balanse til enhver tid. Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker. Hold hår, klær og hansker på avstand fra bevegelige deler. Løstsittende klesplagg, smykker eller langt hår kan vikle seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes innretninger for tilkobling av utstyr for støvavtrekk og -oppsamling, må du påse at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av støvoppsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la kjennskap til verktøyene som følge av hyppig bruk føre til at du blir uaktsom og ignorerer prinsippene for verktøysikkerhet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av en brøkdæl av et sekund.

### 2.4 BRUK OG STELL AV ELEKTROVERKTØY.

- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er egnet for det aktuelle anvendelsesområdet. Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte i den hastigheten verktøyet er konstruert for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av og på. Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlig og må repareres.
- Trekk støpselet ut fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøy til oppbevaring. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at elektroverktøyet starter utilsikket.
- Elektroverktøy som ikke brukes, må oppbevares utenfor rekkevidde for barn, og personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene, må ikke få bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlige i hendene til brukere uten nødvendig opplæring.
- Vedlikehold elektroverktøy. Kontroller at bevegelige deler ikke er feiljustert eller blokkert, og at ingen deler er skadet, og forsikre deg om at det ikke finnes andre problemer som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må du få det reparert før du bruker det. Mange ulykker

NO

forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.

- **Skjæreverktøy må holdes skarpe og rene.** Korrekt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å blokkeres, og er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøyet samt tilbehør, bor osv. i samsvar med disse instruksjonene, samtidig som du tar hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn de tiltenkte kan resultere i farlige situasjoner.

## 2.5 BRUK OG STELL AV BATTERIDREVNE VERKTØY

- **Lad bare med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for én type batteripakke, kan skape fare for brann når den brukes med andre batteripakker.
- **Elektroverktøy må kun brukes sammen med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- **Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes på avstand fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape kontakt mellom polene på batteriet.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- **Under skadelige forhold kan væske sive ut fra batteriet. Unngå kontakt.** Hvis kontakt forekommer ved et uheld, må det skylles med rikelige mengder såpe og vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må det søkes medisinsk hjelp umiddelbart. Væske som siver ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskår.

## 2.6 SERVICE

- **Sørg for å få utført service på elektroverktøyet hos en kvalifisert reparatør og utelukkende ved bruk av identiske reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.

## 3 SIKKERHETSADVARSLER VEDRØRENDE MOTORSAGEN

- **Hold alle deler av kroppen på avstand fra sagkjedet når motorsagen er i gang.** Før du starter motorsagen, må du forsikre deg om at sagkjedet ikke er i kontakt med noe. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av motorsagen kan føre til at deler av kroppen eller klærne dine vikler seg fast i sagkjedet.
- **Hold alltid i motorsagens bakre håndtak med høyre hånd og i det fremre håndtaket med venstre hånd.** Du må aldri holde motorsagen med motsatt håndkonfigurasjon, ettersom dette øker risikoen for personskaade.
- **Du må bare holde i de isolerte gripeoverflatene på elektroverktøyet, ettersom sagkjedet kan komme i**

**kontakt med skjulte ledninger.** Dersom sagkjedet kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan eksponerte metalldeleer i elektroverktøyet også bli strømførende og gi operatøren elektrisk støt.

- **Bruk vernebriller og hørselsvern.** Bruk av ytterligere verneutstyr for hode, hender, bein og føtter anbefales. Egnert vernetøy vil redusere risikoen for personskaade som følge av flygende partikler eller utilsiktet kontakt med sagkjedet.
- **Ikke bruk en motorsag mens du befinner deg i et tre.** Hvis du bruker en motorsag mens du befinner deg i et tre, kan dette resultere i personskaade.
- **Sørg for at du har skikkelig foffeste, og at du bare bruker motorsagen mens du står på en fast, sikker og plan overflate.** Hvis du står på en glatt eller ustabil overflate, som f.eks. en stige, risikerer du å miste balansen eller miste kontroll over motorsagen.
- **Når du sager en grein som er spent, må du være obs på muligheten for tilbakefjæring.** Når trefibrene avspennes, kan greinen «fjære tilbake» og treffe operatøren og/eller slynge motorsagen ut av operatørens kontroll.
- **Utvis ekstrem forsiktighet når du sager busker og ungsquidd.** Det tynne materialet kan hekte seg inn i sagkjedet og slå mot deg eller få deg til å miste balansen.
- **Bær motorsagen etter det fremre håndtaket og med motorsagen slått av og vendt bort fra kroppen.** Når du skal transportere motorsagen eller sette den til oppbevaring, må du alltid sette på sverdbeskytteren. Ved å håndtere motorsagen på rett måte reduserer du sannsynligheten for utilsiktet kontakt med det roterende sagkjedet.
- **Følg instruksjonene for smøring, kjedestramming og utskifting av tilbehør.** Et sagkjede som ikke er korrekt strammet eller tilstrekkelig smurt, kan enten rykke eller gi større risiko for tilbakeslag.
- **Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og smøremiddel.** Fettete eller oljete håndtak er glatte og kan forårsake tap av kontroll.
- **Sag bare i trevirke. Ikke bruk motorsagen for andre formål enn de tiltenkte.** For eksempel: Ikke bruk motorsagen til å sage i plast, murverk eller andre byggematerialer som ikke er av tre. Bruk av motorsagen til andre formål enn de tiltenkte kan resultere i farlige situasjoner.

## 4 FOREBYGG TILBAKESLAG

Tilbakeslag kan forekomme dersom tuppen på sagsverdet kommer i kontakt med en gjenstand, eller hvis kjedet kommer i klem i trevirket.

Tuppkontakt kan i enkelte tilfeller forårsake en brå reversreaksjon som gjør at sverdet skyves oppover og bakover mot operatøren.

Hvis kjedet kommer i klem ved toppen av sverdet, kan sverdet brått bli skjøvet tilbake mot operatøren.

Begge disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over sagen, med alvorlige personskader som resultat. Ikke sett all din lit til sikkerhetsinnretningene som er bygget inn i sagen. Som motorsagbruker bør du treffe flere tiltak for å holde sagejobbene dine fri for ulykker og skader.

Tilbakeslag er et resultat av feil bruk og/eller feil bruksforhold og kan unngås ved å følge forholdsreglene som er beskrevet under.

- **Hold sagen godt fast med begge hender, ved å gripe rundt hvert av motorsaghåndtakene med tommelen og fingrene, og posisjoner armen og kroppen din slik at du kan stå imot kraften i tilbakeslaget.**

Operatøren kan kontrollere kreftene i tilbakeslaget ved å følge de riktige forholdsreglene. Ikke slipp tak i motorsagen.

- **Ikke strekk deg for langt, og ikke sag over skulderhøyde.** Dette bidrar til å forhindre utilsiktet tuppkontakt og gjør det lettere å kontrollere motorsagen i uventede situasjoner.
- **Ved utskiftning må det bare brukes sverd og kjeder som er spesifisert av produsenten.** Bruk av feil sverd og kjeder kan føre til at kjedet ryker, og/eller at det oppstår tilbakeslag.
- **Følg produsentens anvisninger om sliping og vedlikehold av sagkjedet.** Hvis du reduserer høyden på dybdemåleren, kan dette gi økt risiko for tilbakeslag.

## 5 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Noen av de følgende symbolene kan være brukt på dette produktet. Studer dem nøye, og lær deg hva de betyr. Ved å tolke disse symbolene på rett måte vil du kunne bruke produktet på en bedre og sikrere måte.

Symbol	Forklaring
	Likestrøm - Type eller karakteristikk for spenningen
	Forholdsregler som involverer sikkerheten din.
	Les og forstå alle instruksjonene før du bruker produktet, og følg alle advarslene og sikkerhetsanvisningene.
	Bruk vernebriller og hørselsvern.
	Ikke utsett produktet for regn eller våte forhold.
	Unngå kontakt med sverdtuppen.
	Hold enheten med begge hendene.

Symbol	Forklaring
	FARE: Vær obs på tilbakeslag.
	Bruk slitesterke arbeidshansker med gripebelegg.
	Sørg for at andre personer befinner seg på minst 15 meters avstand.

## 6 RISIKONIVÅER

Følgende kjennetegnssord og betydninger er ment å forklare risikonivå forbundet med dette produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	ADVARSEL	Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	FORSIKTIG	Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.
	FORSIKTIG	(Uten sikkerhetsvarselssymbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i eiendoms-skade.

## 7 GJENVINN

	Separat kolleksjon. Du må ikke kassere med vanlig husholdningsavfall. Hvis det ikke er nødvendig å bytte ut maskinen, eller hvis den ikke lenger er av nytte for deg, må du ikke kassere den med husholdningsavfall.
	Separat kolleksjon av brukt maskin og emballasje lar deg gjenvinne materialer og bruke dem igjen. Bruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer kravene til råmaterialer.
	På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materiale som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kaste disse materialene separat på et sted som tar i mot litiumionbatterier.



<b>1</b>	<b>Formål.....</b>	<b>56</b>	<b>3</b>	<b>Sikkerhedsadvarsler til</b>	
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhedsadvarsler</b>			<b>motorsaven.....</b>	<b>57</b>
	<b>vedrørende elværktøjer.....</b>	<b>56</b>	<b>4</b>	<b>Forhindring af tilbageslag mod</b>	
2.1	Sikkerhed på arbejdsområdet.....	56		<b>brugeren.....</b>	<b>57</b>
2.2	Elektrisk sikkerhed.....	56	<b>5</b>	<b>Symboler på produktet.....</b>	<b>58</b>
2.3	Personlig sikkerhed.....	56	<b>6</b>	<b>Risikoniveauer.....</b>	<b>58</b>
2.4	Brug og pleje af elværktøjer.....	56	<b>7</b>	<b>Genbrug.....</b>	<b>58</b>
2.5	Brug og pleje af batterier.....	57			
2.6	Servicering.....	57			



## 1 FORMÅL

Denne motorsav er designet til at save i grene, træstammer, stammer og bjælker med en diameter, der er bestemt af sværdets skærelængde. Motorsaven er kun beregnet til, at save i træ.

Den må kun bruges udendørs omkring boligen af en voksen.

Brug ikke motorsaven til nogen andre formål, der ikke er angivet ovenfor.

Denne motorsav må ikke bruges til professionelt træarbejde. Den må ikke bruges af børn eller personer, der ikke har tilstrækkelig personlig beskyttelsesudstyr og tøj.

## 2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

### ▲ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan føre til i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig skade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit batteridrevne (trådløse) elværktøj.

### 2.1 SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.
- Brug ikke elværktøjer i en eksplosiv atmosfære, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøjer laver gnister, der kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og tilskuere væk, når du bruger et elværktøj. Distractioner kan gøre, at du mister kontrollen.

### 2.2 ELEKTRISK SIKKERHED

- Udsæt ikke elværktøjer for regn eller våde forhold. Trænger der vand ind i et elværktøj, forøges risikoen for elektrisk stød.

### 2.3 PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug dine sunde fornuft, når du bruger et elværktøj. Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin. Hvis du ikke er opmærksom, når du bruger elværktøj, kan det føre til alvorlig personskade.

- Brug personlig beskyttelse. Brug altid øjenbeskyttelse. Beskyttelsesprodukter som støvmasker, beskyttelsessko, hjelme hørevern reducerer personskader, når de anvendes korrekt.
- Forhindring af utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, og når løfter værktøjet op eller transporterer det. Hvis du bærer elværktøjer med fingerring på tænd/sluk-knappen eller strømforbinder elværktøjer, der er tændt, kan det føre til ulykker.
- Fjern alle justeringsnøgler og andre nøgler, inden du tænder for elværktøjet, der er fastgjort til en roterende del på elværktøjet, kan føre til personskade.
- Undgå, at række for langt frem. Hold altid ordentlig fodfæste og balance. På denne måde har du bedre fat i elværktøjet i uventede situationer.
- Brug passende tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- Hvis der bruges udstyr, der forbindes til støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal du sørge for at de forbindes og bruges ordentligt. Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- Selvom du ved, hvordan værktøjer skal bruges fra tidligere erfaring, må du ikke ignorere værktøjets sikkerhedsprincipper. En skodesløs handling kan på et splitsekund forårsage alvorlig skade.

### 2.4 BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJER

- Undgå, at tvinge elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til det pågældende arbejde. Det rigtige elværktøj gør arbejdet, som det er designet til, bedre, mere sikkert og hurtigere.
- Brug ikke elværktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker for det. Alle elværktøjer, der ikke kan styres med tænd/sluk-knappen, er farlige og skal repareres.
- Træk stikket ud af strømforsyningen og/eller batteriet fra elværktøjet, inden der foretages justeringer eller tilbehør udskiftes, samt inden det lægges til opbevaring. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer være uvidende vedrørende elværktøjet eller disse instruktioner, hvis de skal bruge elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på uuddannede brugere.
- Vedligeholdelse af elværktøj. Se elværktøjet efter for skævheder eller binding af bevægelige dele, brud på dele og nogen andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.

- **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Skæreværktøjer med skarpe skærekanter, der er ordentligt opbevaret, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Brug elværktøjet, dets tilbehør og værktøjsbits mv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag hensyn til arbejdsvilkårene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af elværktøjet til andre ting, end hvad det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

## 2.5 BRUG OG PLEJE AF BATTERIER

- **Genoplad kun med opladeren fra fabrikanten.** Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.
- **Brug kun elværktøjer med batteripakker, der er beregnet til dem.** Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, negle, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse fra en terminal til en anden.** Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.
- **Under hårde forhold kan væske lække fra batteriet.** Undgå kontakt med denne væske. Skyl straks med rigeligt med sæbe og vand, hvis der opstår kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, skal du straks søge lægehjælp. Væske, der løkker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.

## 2.6 SERVICERING

- **Få dit elværktøj serviceret af en autoriseret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.

## 3 SIKKERHEDSADVARSLER TIL MOTORSAVEN

- **Hold alle dele af kroppen væk fra motorkæden, når den er i brug.** Før du starter motorsaven, skal du sørge for, at savkæden ikke er i kontakt med noget. *Et øjeblik uopmærksomhed, mens kædesavene kører, kan føre til at brugerens tøj eller krop kommer i klemme i savkæden.*
- **Hold altid motorsaven med højre hånd på baghåndtaget og venstre hånd på det forreste håndtag.** Hvis motorsaven holdes omvendt, forøges risikoen for personskade og dette må aldrig gøres.
- **Hold kun elværktøjet på de isolerede gribeblade, fordi motorsaven har mange skjulte ledninger, som man kan komme i kontakt med.** Hvis savkæden kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver metaldelene på elværktøjet muligvis strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- **Brug sikkerhedsbriller og høreværn.** Yderligere beskyttende til hoved, hænder, ben og fødder anbefales. *Tilstrækkelig beskyttelsestøj reducerer*

*personskade fra slyngende ting, eller utilsigtet kontakt med savkæden.*

- **Brug ikke en motorsav i et træ.** Brug af en motorsav i et træ, kan medføre personskade.
- **Sørg altid for, at have ordentligt fodfæste, og brug kun motorsaven, når du står på en fast, sikker og plan overflade.** Hvis du står på løse eller ustabile overflader, såsom stiger, kan du miste balancen og kontrollen af motorsaven.
- **Hvis der saves i en gren, der er under spænding, skal du være forsigtig med hensyn til mulige tilbageslag.** Når spændingen i træfibrene frigives, kan den fjederbelastede gren ramme brugeren og/eller slynge motorsaven ude af kontrol.
- **Vær ekstrem forsigtig, når du saver i krat og unge træer.** Det tynde materiale kan fange savkæden, så den slynges mod dig eller trækker dig ud af balance.
- **Hold i motorsaven på det forreste håndtag.** Sørg for at den er slukket, og væk fra din krop. Ved transport eller opbevaring af motorsaven, skal skeden altid være på sværdet. Korrekt håndtering af motorsaven reducerer sandsynligheden for utilsigtet kontakt med den bevægelige savkæde.
- **Følg anvisningerne for smøring, kædespænding og udskiftning af tilbehør.** En forkert spændt eller smurt kæde, kan enten springe eller øge chancen for tilbageslag.
- **Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedt.** Fedtede, olieholdige håndtag er glatte, hvilket kan gøre, at brugeren mister kontrollen over motorsaven.
- **Sav kun i træ.** Brug ikke motorsav til formål, som den ikke er beregnet til. For eksempel: Brug ikke motorsaven til skæring af plast, murværk eller byggematerialer, der ikke er af træ. Brug af motorsaven til andre ting, end hvad den er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

## 4 FORHINDRING AF TILBAGESLAG MOD BRUGEREN

Tilbageslag kan forekomme, hvis næsen eller spidsen på sværdet rører en genstand, eller hvis træet klemmer sammen om savkæden, så den sidder fast.

Kontakt med spidsen kan i nogle tilfælde forårsage et pludseligt tilbageslag, der slynger sværdet opad og tilbage mod brugeren.

Hvis sværdet klemmes i spidsen, kan det slynges hurtigt tilbage mod brugeren.

En af disse reaktioner kan gøre, at du mister kontrollen over saven, hvilket kan føre til alvorlige personskader. Stol ikke udelukkende på sikkerhedsanordningerne, der er indbygget i din sav. Som motorsavsbruger skal du tage alle forholdsregler i brug, for at undgå ulykker eller skader, når motorsaven bruges.

Tilbageslag sker på grund af værktøjsmishandling og/eller forkert brug eller forhold, og de kan undgås ved at tage de nødvendige forholdsregler i brug. Disse er angivet nedenfor:

- **Hold et fast greb, hvor du med tommelfingrene og fingrene holder om motorsavens håndtag, og din krop og arm placeret sådan, at du kan modstå tilbageslag.**

Tilbageslag kan styres af brugeren, hvis de rigtige forholdsregler tages. Giv ikke slip på motorsaven.

- **Ræk ikke for langt frem, og sav ikke over skulderhøjde.** Dette forhindrer utilsigtet kontakt med spidsen, og giver bedre kontrol over motorsaven i uventede situationer.
- **Brug kun udskiftningsstænger og kæder, der er angivet af fabrikanten.** Forkerte udskiftningsstænger og kæder kan gå tidligt i stykker og/eller give tilbageslag.
- **Følg fabrikantens vejledninger om slibning og vedligeholdelse af motorsaven.** Hvis dybdemålerens højde reduceres, kan det give flere tilbageslag.

## 5 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Nogle af disse symboler kan være på dette produkt. Læs dem, og find ud af hvad de betyder. Korrekt fortolkning af disse symboler giver dig mulighed for, at betjene produktet bedre og mere sikkert.

Symbol	Forklaring
	Jævnstrøm (DC) eller strømmens kendetegn.
	Forholdsregler, der omfatter din sikkerhed.
	Læs og forstå alle instruktioner inden brug af produktet, og følg alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.
	Bær sikkerhedsbriller og hørevern.
	Udsæt ikke produktet for regn eller fugtige forhold.
	Undgå kontakt med spidsen af sværdet.
	Hold produktet med begge hænder.
	FARE! Pas på med tilbageslag.
	Brug slidstærke og kraftige handsker.

Symbol	Forklaring
	Hold alle omkringstående mindst 15 m væk.

## 6 RISIKONIVEAUER

Følgende signalord og deres betydninger er ment som en forklaring på hvor stor risiko, der er forbundet med produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvært tilskadekomst.
	FORSIGTIG	(Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom.

## 7 GENBRUG

	Særskilt sortering. Må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte maskinen, eller hvis du ikke længere har brug for den, må den ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
	Når materialerne i brugte maskiner og emballage sendes til særskilt sortering er det muligt at genbruge materialer og anvende dem igen. Anvendelsen af genbrugte materialer forebygger forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.
	Ved afslutningen af deres livscyklus kasseres batterierne som en sikkerhedsforanstaltning for vores miljø. Batteriet indeholder materialer, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe disse materialer særskilt på et sted, der modtager litium-ion-batterier.

<b>1</b>	<b>Cel.....</b>	<b>60</b>	<b>3</b>	<b>Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa pilarki łańcuchowej.....</b>	<b>61</b>
<b>2</b>	<b>Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi.....</b>	<b>60</b>	<b>4</b>	<b>Zapobiegaj odbiciu.....</b>	<b>62</b>
2.1	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	60	<b>5</b>	<b>Symbole na produkcie.....</b>	<b>62</b>
2.2	Bezpieczeństwo elektryczne.....	60	<b>6</b>	<b>Poziomy ryzyka.....</b>	<b>62</b>
2.3	Bezpieczeństwo własne.....	60	<b>7</b>	<b>Recykling.....</b>	<b>63</b>
2.4	Użycie i konserwacja elektronarzędzia.....	60			
2.5	Używanie i konserwowanie akumulatora.....	61			
2.6	Serwis.....	61			

## 1 CEL

Pilarka jest przeznaczona do cięcia gałęzi, pni, kłód i belek o średnicy określonej przez długość cięcia przewodnicy. Jest przeznaczona tylko do cięcia drewna.

Może być używana tylko na zewnątrz, do użycia domowego przez osoby dorosłe.

Nie używać pilarki do innego celu niż te, które zostały podane powyżej.

Pilarki nie można używać do profesjonalnych usług związanych z cięciem drewna. Narzędzia nie mogą używać dzieci ani osoby, które nie noszą odpowiedniej odzieży ochronnej.

## 2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

### ▲ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do podanych w instrukcji wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego baterią (bezprowadowo) narzędzia.

### 2.1 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Miejsce pracy powinno być utrzymywane w czystości i być dobrze oświetlone. Nieporządek lub ciemność mogą doprowadzić do wypadku.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, co może powodować zapalenie się oparów lub pyłu.
- Dzieci i inne osoby powinny stać z daleka podczas pracy z elektronarzędziem. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli.

### 2.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Woda dostająca się do środka elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

### 2.3 BEZPIECZEŃSTWO WŁASNE

- Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy

jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Brak uwagi podczas pracy z elektronarzędziem, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- Używaj ochrony indywidualnej. Należy zakładać okulary ochronne. Specjalne wyposażenie takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, twarde kaski, lub ochraniacze słuchu, w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko wystąpienia urazu.
- Nie wolno dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przelącznik powinien znajdować się w pozycji wylączonej podczas podłączania urządzenia do źródła zasilania i/lub do akumulatora, ale także w trakcie podnoszenia lub przenoszenia. Trzymanie palca na przelączniku włączania w czasie noszenia elektronarzędzi lub podłączanie ich do zasilania, gdy przelącznik ustawiony jest na pozycję wylącz, może doprowadzić do wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego klucz do regulacji. Klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie należy sięgać za daleko. Konieczne jest zachowanie równowagi w każdej chwili. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Konieczne jest założenie odpowiedniego ubrania. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież czy rękawice powinny być trzymane z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Jeśli urządzenie przewidziane jest do użytku z elementami odpylającymi, należy upewnić się, że te są podłączone i używane we właściwy sposób. Używanie pojemnika na pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.

### 2.4 UŻYCIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA

- Nie wolno przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanego zadania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli przelącznik nie włącza się i nie wylacza. Każde elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia w celu przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulatora. Taki zapobiegawczy środek

zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem lub jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- Utrzymuj elektronarzędzia w dobrym stanie. Sprawdź czy części ruchome nie są przesunięte względem swojej osi, czy ruchome części nie zacinają się, nie są zużyte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, elektronarzędzie powinno być oddane do naprawy przed ponownym użyciem. Wiele wypadków wynika z niewłaściwej konserwacji elektronarzędzi.
- Elementy tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednio utrzymane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki powinny być używane zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę warunki otoczenia i przeznaczoną do wykonania pracę. Korzystanie z elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

## 2.5 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE AKUMULATORA

- Ładuj wyłącznie na ładowarce określonej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od danego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- Używaj elektronarzędzi wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- Kiedy nie używasz baterii, przechowuj je z dala od metalowych przedmiotów, takich jak zaciski, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie końcówek. Zwarcie wyprowadzi akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć dużą ilością wody z mydłem. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.

## 2.6 SERWIS

- Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z

oryginalnymi. Gwarantuje to utrzymanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa elektronarzędzia.

## 3 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ

- Podczas pracy pilarką wszystkie części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od łańcucha. Przed włączeniem pilarki upewnij się, że łańcuch niczego nie dotyka. Chwila nieuwagi podczas obsługi pilarki może doprowadzić do wkręcenia odzieży w łańcuch lub zeknięcia się łańcucha pilarki z ciałem.
- Zawsze trzymaj pilarkę prawą ręką na uchwycie tylnym, a lewą ręką na uchwycie przednim. Trzymanie pilarki w odwrotny sposób, tj. zamieniwszy układ rąk, zwiększa ryzyko obrażeń i dlatego nigdy nie powinno mieć miejsca.
- Elektronarzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch tnący może natrafić na ukryte przewody. Dotknięcie łańcuchem tnącym przewodu pod napięciem może spowodować, że przez niez izolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.
- Noś okulary ochronne i ochronniki słuchu. Zaleca się także stosowanie dodatkowych zabezpieczeń na głowę, ręce, nogi i stopy. Odpowiednia odzież ochronna zmniejsza ryzyko doznania obrażeń wskutek trafienia latającymi ścinkami lub w wyniku przypadkowego zeknięcia się łańcuchem pilarki.
- Nie obsługuj pilarki łańcuchowej na drzewie. Obsługiwanie pilarki na drzewie może spowodować obrażenia.
- Zawsze dbaj o pewne podparcie stóp i włączaj pilarkę dopiero wtedy, gdy staniesz na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni. Śliskie i niestabilne powierzchnie takie jak np. drabiny mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad pilarką.
- Podczas przecinania naprężonej gałęzi licz się z tym, że gałąź odegnie się i odskoczy. Gdy zniknie siła dociskająca, odgięta gałąź może uderzyć użytkownika i/lub w niekontrolowany sposób wytrącić mu pilarkę.
- Zachowaj szczególną ostrożność, przy cięciu krzaków i młodych drzewek. Wiotki materiał może wkręcić łańcuch pilarki, nagiąć się i uderzyć użytkownika, co może spowodować utratę równowagi.
- Trzymaj pilarkę łańcuchową za przedni uchwyt z wyłączoną pilarką i z dala od ciała. Na czas transportu i przechowywania zawsze należy nałożyć osłonę na prowadnicę. Właściwe obchodzenie się z pilarką zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia poruszającego się łańcucha pilarki.
- Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania, naprężenia łańcucha i wymiany akcesoriów. Niewłaściwy naciąg oraz nieodpowiednie nasmarowanie łańcucha może doprowadzić do jego pęknięcia oraz zwiększyć ryzyko odbicia.

- **Pilnuj, aby uchwyty były suche, czyste i pozbawione śladów oleju i smarów.** *Poplamione olejem lub smarem uchwyty są śliskie i mogą doprowadzić do utraty kontroli nad pilarką.*
- **Tnij tylko drewno. Nie używaj pilarki łańcuchowej do celów, do których nie jest ona przeznaczona. Na przykład nie używaj pilarki do pilowania elementów plastikowych, wyrobów kamiennych lub niebudowlanych.** *Stosowanie pilarki do czynności, do których nie jest ona przeznaczona, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*

#### 4 ZAPOBIEGAJ ODBICIU.

Do odbicia może dojść w sytuacji, gdy czubek lub koniec prowadnicy dotknie jakiegos przedmiotu lub gdy drewno zacznie zaciskać się i zakleszczać na łańcuchu pilarki w nacięciu.

W niektórych przypadkach dotknięcie czubkiem prowadnicy może spowodować nagle odskoczenie prowadnicy w górę i do tyłu w stronę operatora.

Zakleszczanie się łańcucha pilarki wzdłuż górnej krawędzi prowadnicy może gwałtownie popchnąć prowadnicę w tył w stronę pilarka.

Każda z tych sytuacji może doprowadzić do utraty kontroli nad pilarką, prowadząc do poważnych obrażeń. Nie należy polegać wyłącznie na wbudowanych w pilarkę mechanizmach zabezpieczających. Użytkownik piły powinien podjąć wszelkie możliwe kroki w celu zabezpieczenia się przed wypadkiem lub obrażeniami.

Szarpnięcie w tył jest efektem niewłaściwego użycia i/lub obsługiwania pilarki lub wystąpienia warunków, których można unikać podejmując odpowiednie środki zapobiegawcze podane poniżej:











- **Zawsze pewnie trzymaj pilarkę obydwiema rękoma, zaciskając kciuki i palce na uchwytych pilarki i ustawiając ciało i ramiona w taki sposób, aby móc zamortyzować szarpnięcia w tył.**

O ile zawnazu podjęte zostaną odpowiednie środki zapobiegawcze, odbicia da się kontrolować. Nie wolno dopuścić do wypuszczenia pilarki z rąk.

- **Nie sięgaj za daleko i nie przecinaj elementów znajdujących się powyżej wysokości ramion.** Pomaga to zapobiec przypadkowemu dotknięciu przeszkód końcem prowadnicy pilarki, a w nieprzewidzianych sytuacjach daje lepszą kontrolę nad narzędziem.
- **Należy używać wyłącznie prowadnic i łańcuchów wskazanych przez producenta lub równoważnych.** Niewłaściwe prowadnice łańcuchy mogą doprowadzić do pęknięcia łańcucha i/lub szarpnięcia w tył.
- **Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzenia i konserwacji łańcucha pilarki.** Zmniejszenie wysokości ogranicznika zagłębienia może zwiększyć podatności na odbicia.


#### 5 SYMBOLE NA PRODUKCIE



Niektóre z następujących symboli mogą być używane na produkcie. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwiła lepszą i bezpieczniejszą obsługę produktu.

Symbol	Objaśnienie
	Prąd stały - Rodzaj lub charakterystyka prądu.
	Zasady związane z bezpieczeństwem użytkownika.
	Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje przed używaniem urządzenia, przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
	Noś środki ochrony oczu i ochroniacze uszu.
	Urządzenie należy chronić przed deszczem i wilgocią.
	Unikaj kontaktu z końcówką prowadnicy.
	Trzymaj dwoma rękami.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Uważaj na odbicia.
	Noś ciężkie, nie ślizgające się rękawice.
	Osoby postronne muszą stać w odległości co najmniej 15 m.




#### 6 POZIOMY RYZYKA

Następujące hasła ostrzegawcze i znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanego z tym urządzeniem.

SYM-BOL	SYGNAŁ	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć.

SYM-BOL	SYGNAŁ	ZNACZENIE
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTROŻNIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.
	OSTROŻNIE	(bez symbolu ostrzegającego o niebezpieczeństwie) wskazuje sytuację, która może spowodować straty materialne.

## 7 RECYKLING

	<p>Selektywna zbiórka. Nie wyrzucać ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Jeśli konieczna jest wymiana urządzenia, lub już nie jest Ci potrzebne, nie wyrzucać go z odpadami gospodarstwa domowego.</p>
	<p>Selektywna zbiórka zużytych urządzeń i opakowań pozwala na utylizację urządzeń i ich ponowne użycie. Użycie utylizowanych materiałów pozwala zapobiec zanieczyszczeniu środowiska i zmniejszenia potrzeby na surowce.</p>
<p>Baterie Litowo-jonowe</p> 	<p>Po zakończeniu okresu przydatności baterii, należy je wyrzucić w sposób przyjazny dla środowiska. Baterie zawierają materiały niebezpieczne dla Ciebie i dla środowiska. Należy wyjąć i wyrzucić te elementy oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe.</p>



<b>1</b>	<b>Účel.....</b>	<b>65</b>	<b>3</b>	<b>Bezpečnostní varování pro práci s řetězovou pilou.....</b>	<b>66</b>
<b>2</b>	<b>Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím... 65</b>		<b>4</b>	<b>Zabránění zpětnému rázu pro obsluhu.....</b>	<b>66</b>
2.1	Bezpečnost pracovního prostoru.....	65	<b>5</b>	<b>Symbyly na výrobku.....</b>	<b>67</b>
2.2	Elektrická bezpečnost.....	65	<b>6</b>	<b>Úrovně rizik.....</b>	<b>67</b>
2.3	Bezpečnost osob.....	65	<b>7</b>	<b>Recyklace.....</b>	<b>67</b>
2.4	Použití elektrického nářadí a péče.....	65			
2.5	Použití a péče o akumulátorové nářadí.....	66			
2.6	Servis.....	66			

## 1 ÚČEL

Tato řetězová pila je určena pro řezání větví, kmenů, kulatiny a nosníků o průměru určeném délkou řezu vodičí lišty. Je určena pouze k řezání dřeva.

Používejte pouze ve venkovním, domácím prostředí. Manipulovat s tímto zařízením smí pouze dospělé osoby.

Nepoužívejte řetězovou pilu pro žádné účely, které nejsou uvedeny výše.

Tato řetězová pila není určena pro profesionální lesní práce. Nesmí ji používat děti ani osoby, které nemají přiměřené osobní ochranné prostředky a oblečení.

## 2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

### ▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše akumulátorové (bezdrátové) elektrické nářadí.

### 2.1 BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje a přístroje produkují jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. Nesoustředěnost může způsobit ztrátu kontroly.

### 2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 2.3 BEZPEČNOST OSOB

- Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nářadím. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Ztráta pozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážný úraz.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. *Vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přílba nebo chrániče sluchu snižují riziko úrazu.*
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.
- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče. *Nářadí nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit osobní zranění.*
- Nepřeceňujte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. *Umožňuje to lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.*
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se částí. *Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.*
- Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci. *Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.*
- Nedovolte, aby vám znalosti získané častým používáním nářadí umožňovaly být spokojeni a ignorovat zásady bezpečnosti požívání nářadí. *Neopatrná akce může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.*

### 2.4 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE

- Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro vaši aplikaci. *Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.*
- Nepoužívejte nářadí, pokud ho spínač nezapne a nevypne. *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*
- Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí odpojte vidlici od zdroje energie a/nebo akumulátoru. *Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.*
- Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovali. *Elektrické nářadí se v rukou nekvalifikovaných osob stává nebezpečným.*
- Provádějte pravidelnou údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. *Je-li nářadí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.*

- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. *Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými brity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.*
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. *Používání elektrického nářadí k činnostem, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.*
- Používejte ochranné brýle a chrániče sluchu. *Doporučujeme používat další ochranné pomůcky pro hlavu, ruce, nohy a chodidla. Vhodný ochranný oděv snižší riziko úrazu způsobného odletujícími úlomky nebo neúmyslným stykem s pilovým řetězem.*
- Nepracujte s řetězovou pilou na stromě. *Použití řetězové pily na stromě může vést k úrazu.*
- Vždy udržujte správný postoj a s řetězovou pilou pracujte, pouze když stojíte na pevném, bezpečném a rovném povrchu. *Kluzké nebo nestabilní povrchy, jako např. žebříky, mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad řetězovou pilou.*

## 2.5 POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- Nabíjejte pouze v nabíječe určené výrobcem. *Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.*
- Používejte elektrické nářadí pouze s výslovně určenými akumulátory. *Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.*
- Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody akumulátoru navzájem. *Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.*
- V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z akumulátoru. Zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte velkým množstvím mýdla a vody. *Při zasažení očí kapalinou ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.*

## 2.6 SERVIS

- Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly. *Tim zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.*

## 3 BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ŘETĚZOVOU PILOU

- Pokud je řetězová pila spuštěná, udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od pilového řetězu. *Než řetězovou pilu spustíte, zkontrolujte, že se pilový řetěz ničeho nedotýká. Stačí chvilka nepozornosti při práci s řetězovou pilou a může dojít k zachycení vašeho oděvu nebo části těla do pilového řetězu.*
- Vždy držte řetězovou pilu pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. *Držení řetězové pily s prohozenými rukama zvyšuje riziko poranění osob a nesmí se nikdy provést.*
- Elektrické nářadí držte pouze za izolované části rukojetí, protože pilový řetěz se může dostat do kontaktu se skrytým vedením. *Pilové řetězy, které jsou v kontaktu s vodičem „pod proudem“, mohou rozvést proud do nechráněných kovových částí elektrického nářadí a způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.*

- Při řezání větve, která je napnutá, dávejte pozor na vymrštění. *Pokud se uvolní napětí ve vláknech dřeva, může odpružená větev zasáhnout obsluhu anebo způsobit ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.*
- Dbejte zvýšené opatrnosti při řezání křovinatého podrostu a malých stromků. *Tenký materiál se může zachytit o pilový řetěz a vymrstit směrem k vám, nebo vás vyvést z rovnováhy.*
- K přenašení řetězové pily použijte přední rukojeť, když je řetězová pila vypnutá a směřuje od těla. *Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasadíte kryt vodičí lišty. Správná manipulace s řetězovou pilou snižší pravděpodobnost neúmyslného styku s pohybujícím se pilovým řetězem.*
- Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství. *Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetřhnout nebo zvýšit riziko zpětného rázu.*
- Udržujte rukojeti suché, čisté, bez oleje a maziva. *Rukojeti od maziva nebo oleje jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly.*
- Řežte pouze dřevo. *Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, pro které není určena. Například: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání plastů, zdvia nebo jiných stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva. Používání řetězové pily k činnostem, pro které není určena, může vést k nebezpečným situacím.*

## 4 ZABRÁNĚNÍ ZPĚTNÉMU RÁZU PRO OBSLUHU

Ke zpětnému rázu může dojít, když přední část nebo hrot vodičí lišty narazí do předmětu, nebo když se dřevo zavře a zasekne pilový řetěz v řezu.

V některých případech může kontakt hrotu vyvolat náhlou zpětnou reakci, což způsobí, že vodičí lišta kopne nahoru a zpátky směrem k obsluze.

Zaseknutí pilového řetězu podél horní části vodičí lišty může rychle vytlačit vodičí lištu směrem k obsluze.

Každá z těchto reakcí může způsobit, že ztratíte kontrolu nad pilou, což může způsobit vážné zranění. Nespoléhejte se výhradně na bezpečnostní zařízení zabudovaná do vaší pily. Jako uživatel řetězové pily musíte podniknout několik kroků, aby při vaší práci během řezání nedošlo k nehodám nebo zraněním.

Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití nářadí a / nebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze se mu vyhnout přijetím odpovídajících opatření, jak je uvedeno dále:









- **Udržujte pevné uchopení, palci a prsty uchopte rukojeti řetězové pily, obě ruce držte na pile, tělo a ramena dejte do takové polohy, abyste odolávali zpětným rázům.**



Síly zpětného rázu mohou být ovládnány obsluhou, pokud jsou přijata náležitá opatření. Nikdy řetězovou pilu nespouštějte v řezu.

- **Nepřesahujte nad váš dosah a neřežte nad výšku ramen.** Pomáhá to zabránit nechtěnému kontaktu hrotu a umožňuje lepší kontrolu řetězové pily v neočekávaných situacích.
- **Používejte pouze náhradní lišty a řetězy specifikované výrobcem.** Nesprávné náhradní lišty a řetězy mohou způsobit přetržení řetězu a / nebo zpětný ráz.
- **Postupujte podle pokynů výrobce pro ostření a údržbu pilového řetězu.** Přílišným snížením omezovacích patek může dojít ke zvýšení zpětného rázu.

## 5 SYMBOLY NA VÝROBKU




Na tomto výrobku se mohou nacházet některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a seznamte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní lépe a bezpečněji pracovat s výrobkem.

Symbol	Vysvětlení
	Stejnýsměrný proud - Typ nebo charakteristika proudu.
	Bezpečnostní opatření týkající se vaší bezpečnosti
	Před použitím výrobku si přečtěte a porozumějte všem pokynům, dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny.
	Používejte ochranu očí a chrániče sluchu.
	Výrobek chraňte před deštěm a vlhkem.
	Zabraňte kontaktu přední části vodičí lišty.
	Držte oběma rukama.
	NEBEZPEČÍ! Pozor na zpětný ráz.




Symbol	Vysvětlení
	Používejte protiskluzové, odolné rukavice.
	Udržujte kolemstojící osoby ve vzdálenosti aspoň 15 m.

## 6 ÚROVNĚ RIZIK

Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění.
	VÝSTRAHA	Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění.
	VÝSTRAHA	(Bez výstražného symbolu) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.

## 7 RECYKLACE

	Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je třeba stroj vyměnit, nebo pokud ho už nepoužíváte, neodhazujte ho do domácího odpadu.
	Tříděný sběr použitých strojů a obalů umožňuje recyklaci materiálu jejich opětovné použití. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.
	Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně na místě, které přijímá lithium-iontové baterie.

<b>1</b>	<b>Účel.....</b>	<b>69</b>	2.6	Servis.....	70
<b>2</b>	<b>Všeobecné bezpečnostné varovania pre elektrické náradie... 69</b>		<b>3</b>	<b>Bezpečnostné upozornenia pre reťazovú pílu.....</b>	<b>70</b>
2.1	Bezpečnosť pracoviska.....	69	<b>4</b>	<b>Zabránenie spätnému rázu pre obsluhu.....</b>	<b>70</b>
2.2	Elektrická bezpečnosť.....	69	<b>5</b>	<b>Symboly na výrobku.....</b>	<b>71</b>
2.3	Bezpečnosť osôb.....	69	<b>6</b>	<b>Úrovne rizík.....</b>	<b>71</b>
2.4	Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.....	69	<b>7</b>	<b>Recyklujte.....</b>	<b>71</b>
2.5	Používanie a starostlivosť o náradie na akumulátor.....	70			

## 1 ÚČEL

Táto reťazová píla je určená na rezanie konárov, kmeňov, guľatiny a nosníkov s priemerom, ktorý je určený dĺžkou rezu vodiacej lišty. Je určená len na rezanie dreva.

Používajte iba vo vonkajšom, domácom prostredí. Manipulovať s týmto zariadením môžu iba dospelé osoby.

Nepoužívajte reťazovú pílu na žiadne iné účely, ktoré nie sú vyššie uvedené.

Táto reťazová píla nie je určená na profesionálne lesnícke práce. Nesmú ju používať deti ani osoby, ktoré nemajú primerané osobné ochranné prostriedky a oblečenie.

## 2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

### ▲ VAROVANIE

**Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie osôb.**

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo varovaniach znamená akumulátorové (bežsnúrové) elektrické náradie.

## 2.1 BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené. *Neporiadok a tmavé priestory vedú k úrazom.*
- Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. *Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.*
- Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska. *Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.*

## 2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam. *Voda vniknutá do elektrického náradia zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

## 2.3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím.** *Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Strata pozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.*
- **Používajte osobné ochranné pomôcky.** *Vždy používajte ochranu očí. Vhodné ochranné pomôcky ako*

*respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu znižujú riziko úrazu osôb.*

- **Zabráňte náhodnému spusteniu.** *Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo aktivácia elektrického náradia, ktorý má zapnutý vypínač môže viesť k úrazu.*
- **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie nástroje alebo kľúče.** *Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripojený na rotujúcu časť stroja, môže spôsobiť zranenie.*
- **Neprecaňujte sa.** *Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*
- **Vhodne sa obliekajte.** *Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.*
- **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradíu správne pripojené.** *Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.*
- **Nedovoľte, aby vám vedomosti získané častým používaním náradia umožňovali stať sa spokojnými a ignorovať zásady bezpečnosti používania náradia.** *Neopatrné konanie môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.*

## 2.4 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- **Netlačte na elektrické náradie.** *Používajte správne náradie na vašu prácu. Správne elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo určené.*
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že vypínač nie je možné zapnúť a vypnúť.** *Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.*
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte vidlicu od zdroja a/alebo akumulátora.** *Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.*
- **Uchovávajte nepoužívané elektronáradie mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi náradie používali.** *Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.*
- **Starajte sa o elektrické náradie.** *Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným náradím.*

- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** *Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.*
- **Používajte elektronáradie, príslušenstvo, násady apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** *Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.*

## 2.5 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA AKUMULÁTOR

- **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** *Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.*
- **Používajte elektrické náradie iba s výslovnými určenými akumulátormi.** *Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.*
- **Ak akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, kince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie vývodov.** *Skrat medzi svorkami akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.*
- **V nevhodných podmienkach môže kvapalina unikať z akumulátora.** *Zabráňte kontaktu. Pri náhodným kontakte s pokožkou opláchnite veľkým množstvom mydla a vody. Pri zasiahnutí očí ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.*

## 2.6 SERVIS

- **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov.** *Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.*

## 3 BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE REŤAZOVÚ PÍLU

- **Ak je reťazová píla spustená, udržiavajte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od pílovej reťaze.** *Než reťazovú pílu spustíte, skontrolujte, či sa pílová reťaz ničoho nedotýka. Chvilka nepozornosti pri práci s reťazovou pilou môže spôsobiť zachytenie oblečenia alebo časti tela do reťaze.*
- **Vždy držte reťazovú pílu pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti.** *Držanie reťazovej píly s prehodnými rukami zvyšuje riziko poranenia osôb a nesmie sa nikdy vykonať.*
- **Elektrické náradie držte len za izolované rukoväte, pretože pílová reťaz môže prísť do kontaktu so skrytým vedením.** *Pílová reťaz, ktorá prišla do kontaktu s vedením pod elektrickým prúdom, môže nabíť kovové časti elektrického náradia a spôsobiť používateľovi úraz elektrickým prúdom.*

- **Používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu.** *Odporúčame používať ďalšie ochranné pomôcky hlavy, rúk, nôh a chodidiel. Vhodný ochranný odev znižuje možnosť zranenia spôsobeného odletujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s pílovou reťazou.*
- **Nepracujte s reťazovou pilou na strome.** *Používanie reťazovej píly na strome môže viesť k úrazu.*
- **Vždy udržiavajte správny postoj a používajte reťazovú pílu len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** *Šmyklavé alebo nestabilné povrchy, ako sú rebriky, môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pilou.*
- **Pri rezaní napnutého konára dávajte pozor na spätný náraz.** *Po uvoľnení napätia vo vláknoch dreva, môže napnutá vetva zasiahnuť používateľa a/alebo dostať reťazovú pílu mimo kontroly.*
- **Pri rezaní kríkov a mladých stromčekov buďte mimoriadne opatrní.** *Pílová reťaz môže zachytiť drobný materiál a vymrštíť ho smerom k vám alebo vás vyvieť z rovnováhy.*
- **Prenášajte reťazovú pílu za prednú rukoväť, keď je reťazová píla vypnutá a smeruje od tela.** *Pri preprave alebo skladovaní reťazovej píly vždy nasadte kryt vodiacej lišty. Správna manipulácia s reťazovou pilou zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa pílovou reťazou.*
- **Dodržujte pokyny pre mazanie, napnutie reťaze a výmenu príslušenstva.** *Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť riziko spätného nárazu.*
- **Udržujte rukoväte suché, čisté, bez oleja a maziva.** *Mastné, naolejované rukoväte sú klzké a môžu spôsobiť stratu kontroly.*
- **Režte iba drevo.** *Nepoužívajte reťazovú pílu na účely, pre ktoré nie je určená. Napríklad nepoužívajte reťazovú pílu na pílenie plásku, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva.* *Používanie reťazovej píly na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.*

## 4 ZABRÁNENIE SPÄTNÉMU RÁZU PRE OBSLUHU

Ku spätnému rázu môže dôjsť, keď predná časť alebo hrot vodiacej lišty narazí do predmetu, alebo keď sa drevo zatvorí a zasekne pílovú reťaz v reze.

V niektorých prípadoch môže kontakt hrotu vyvolať náhlu spätnú reakciu, ktorá spôsobí, že sa vodiaca lišta vykopne hore a dozadu smerom k obsluhu.

Zaseknutie pílovej reťaze pozdĺž hornej časti vodiacej lišty môže rýchlo vytlačiť vodiacu lištu smerom k obsluhu.

Každá z týchto reakcií môže spôsobiť, že stratíte kontrolu nad pilou, čo môže spôsobiť vážne zranenie. Nespoliehajte sa výhradne na bezpečnostné zariadenia zabudované do vašej píly. Ako používateľ reťazovej píly musíte podniknúť niekoľko krokov, aby pri vašej práci počas rezania nedošlo k nehodám alebo zraneniam.

Spätňý ráz je výsledkom nesprávneho použitia náradia a/ alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a možno mu zabrániť prijatím príslušných opatrení, ako je uvedené ďalej:

- **Udržujte pevné uchopenie, palcami a prstami uchopte rukoväť reťazovej pily, obe ruky držte na pile, telo a ramená dajte do takej polohy, aby ste dokázali odolat' spätňým rázom.**

Sily spätneho rázu môžu byť zvládnuté obsluhou, ak sú prijaté náležité opatrenia. Nikdy nespúšťajte reťazovú pilu v reze.

- **Nepresahujte nad váš dosah a nerežte nad výšku ramien.** Pomáha to zabrániť nechcenému kontaktu hrotu a umožňuje lepšiu kontrolu reťazovej pily v neočakávaných situáciách.
- **Používajte iba náhradné lišty a reťaze špecifikované výrobcom.** Nesprávne náhradné lišty a reťaze môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze a/alebo spätňý ráz.
- **Postupujte podľa pokynov výrobcu pre naostroenie a údržbu pilovej reťaze.** Znížením výšky hĺbkomeru môže dôjsť k zvýšeniu spätneho rázu.

## 5 SYMBOLY NA VÝROBKU

Na tomto výrobku sa môžu nachádzať niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní obsluhovať náradie lepšie a bezpečnejšie.

Symbol	Vysvetlenie
	Jednosmerný prúd - Typ alebo charakteristika prúdu.
	Opatrenia, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti.
	Prečítajte si a pochopte všetky pokyny pred uvedením výrobku do prevádzky, postupujte podľa všetkých upozornení a bezpečnostných pokynov.
	Noste ochranu očí a uší.
	Nevystavujte produkt dažďu alebo vlhkosti.
	Zabráňte kontaktu prednej časti vodiacej lišty.
	Držte obomi rukami.
	NEBEZPEČENSTVO! Pozor na spätňý ráz.

Symbol	Vysvetlenie
	Používajte protišmykové, odolné rukavice.
	Udržujte okolostojace osoby vo vzdialenosti aspoň 15 m.

## 6 ÚROVNE RIZÍK

Nasledujúce signálne výrazy a významy majú vysvetliť úroveň rizika spojeného s týmto produktom.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	UPOZORNENIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie alebo stredné poranenie.
	UPOZORNENIE	(Bez symbolu bezpečnostného upozornenia) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku.

## 7 RECYKLUJTE

	Separovaný zber. Nesmiete zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je potrebné vymeniť stroj, alebo ak ho už nepotrebuje, nelikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti.
	Separovaný zber použitých zariadení obalov vám umožňuje recyklovať materiály a znova ich používať. Používanie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.
	Po skončení životnosti zlikvidujte batérie spôsobom bezpečným pre životné prostredie. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať separátne na mieste, ktoré prijíma lítium-iónové akumulátory.



<b>1</b>	<b>Namen.....</b>	<b>73</b>	<b>3</b>	<b>Varnostna opozorila za motorno žago.....</b>	<b>74</b>
<b>2</b>	<b>Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji.....</b>	<b>73</b>	<b>4</b>	<b>Preprečite povratni udarec v upravljavca.....</b>	<b>74</b>
2.1	Varnost na območju dela.....	73	<b>5</b>	<b>Simboli na izdelku.....</b>	<b>75</b>
2.2	Električna varnost.....	73	<b>6</b>	<b>Stopnje tveganja.....</b>	<b>75</b>
2.3	Osebna varnost.....	73	<b>7</b>	<b>Recikliranje.....</b>	<b>75</b>
2.4	Uporaba in nega orodja.....	73			
2.5	Uporaba in nega orodja baterijskega orodja....	74			
2.6	Servisiranje.....	74			

## 1 NAMEN

Motorna žaga je zasnovana za žaganje vej, debel, hlodov in tramov debeline, ki jo določa rezalna dolžina vodila. Namenjena je izključno žaganju lesa.

Namenjena je zgolj za domačo uporabo na prostem, uporabljati pa jo sme le odrasla oseba.

Motorne žage ne uporabljajte za namene, ki niso navedeni zgoraj.

Motorna žoga ni predvidena za komercialno uporabo. Orodja ne smejo uporabljati otroci ali osebe brez ustrezne osebne zaščitne opreme in oblačil.

## 2 SPLOŠNA OPOZORIJA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

### ▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Ob neupoštevanju opozoril in navodil lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše akumulatorsko (brezžično) električno orodje.

### 2.1 VARNOST NA OBMOČJU DELA.

- **Območje dela naj bo čisto in dobro osvetljeno.** *Nepospravljena in temna območja dela kar kličejo po nesreči.*
- **Orodja ne uporabljajte v eksplozivnih območjih, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** *Orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.*
- **Med delom z orodjem držite otroke in opazovalce stran od območja dela.** *Zaradi motenj lahko izgubite nadzor nad orodjem.*

### 2.2 ELEKTRIČNA VARNOST

- **Orodja ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.** *Voda v orodju znatno poveča tveganje električnega udara.*

### 2.3 OSEBNA VARNOST

- **Med obratovanjem bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum.** Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. *Pomanjkanje pozornosti med upravljanjem orodja lahko vodi do resnih telesnih poškodb.*
- **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** *Pravilna uporaba zaščitne opreme, kot je maska za prah, nedrsljivi čevlji, čelada in zaščita za sluh, lahko znatno zmanjša nevarnost poškodb.*

- **Preprečite nenamerni zagon.** *Preden orodje vključite v napajanje in/ali priključite na akumulator ter ob dvigovanju in prenašanju orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.* *Premikanje orodja s prstom na stikalu za vklop ali napajanje vklopljenega orodja je izredno nevarno.*
- **Pred vklopom orodja odstranite vse ključke za prilagajanje orodja.** *V nasprotnem primeru lahko pride do resnih poškodb.*
- **Ne segajte predaleč. Vedno stojte na trdnih tleh in ohranjajte ravnotežje.** *Tako lahko bolje nadzorujete električno orodje v nepričakovanih situacijah.*
- **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premikajočim se delom.** *Ohlapna oblačila, nakit ali daljši lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.*
- **Če obstaja možnost priključitve naprav za sesanje in zbiranje prahu, poskrbite, da so priključene in da se pravilno uporabljajo.** *Uporaba teh naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša tveganje, povezano s prahom.*
- **Čeprav zaradi pogoste uporabe orodje dobro poznate, ne bodite nepazljivi in ne ignorirajte varnostnih načel orodja.** *Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.*

### 2.4 UPORABA IN NEGA ORODJA

- **Orodja ne uporabljajte na silo.** *Uporabite pravilno orodje za vašo uporabo. Pravilno orodje bo delo opravilo bolje in varneje ter pri za to namenjeni hitrosti.*
- **Orodja ne uporabljajte, če ga ne morete vklopiti s stikalom za vklop/izklop.** *Orodje, ki ga ne morete upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.*
- **Pred izvajanjem prilagoditev, menjavo dodatkov ali shranjevanjem orodja izključite vtič iz napajanja in/ali odstranite baterije iz orodja.** *Ti preventivni ukrepi zmanjšajo nevarnost nepredvidenega zagona orodja.*
- **Če orodja ne uporabljajte, ga shranite izven doseg otrok in ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z orodjem ali temi navodili za uporabo.** *Električna orodja so lahko v rokah nevesčega uporabnika nevarna.*
- **Vzdrževanje orodja** *Preverite, če so gibljivi deli napačno pritrjeni ali poškodovani ali kar koli drugega, kar bi lahko vplivalo na delovanje orodja. Če je orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. Veliko nesreč povzroči slabo vzdrževano orodje.*
- **Orodje za rezanje naj bo ostro in čisto.** *Pravilno vzdrževano orodje za rezanje z ostrimi robovi bo delovalo z manj težavami, hkrati pa ga je lažje upravljati.*
- **Uporabljajte zgolj orodje, dodatke in dele, ki so v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** *Uporaba orodja v nepredvidene namene lahko privede do nevarne situacije.*

## 2.5 UPORABA IN NEGA ORODJA BATERIJSKEGA ORODJA

- **Ponovno polnite samo s pomočjo polnilca, ki ga priloži proizvajalec.** Polnilce, primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko ob uporabi z drugimi baterijami povzroči požar.
- **Električno orodje uporabljajte samo z za to predvidenimi akumulatorskimi baterijami.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko vodi v poškodbe ali požar.
- **Ko akumulatorskih baterij ne uporabljate, jih hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, želblji, vijaki ali drugi majhni kovinski deli, ki bi lahko povzročili stik med obema poloma.** Kratak stik med obema poloma lahko povzroči opeklino ali požar.
- **Pri delu v neprimernih pogojih lahko iz baterije začne uhajati tekočina, ki se je ne smete dotikati.** Če kljub temu pride do stika, mesto izperite z milnico in vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Tekočina iz baterije lahko povzroči draženje ali opeklino.

## 2.6 SERVISIRANJE

- **Vaše električno orodje naj servisira samo usposobljeni serviser, ki naj uporablja samo identične nadomestne dele.** Tako boste zagotovili, da je vaše električno orodje še naprej varno za uporabo.

## 3 VARNOSTNA OPOZORILA ZA MOTORNO ŽAGO

- **Med delovanjem motorne žage držite dele telesa proč od nje.** Preden zaženete motorno žago, se prepričajte, da ta ni v stiku z ničemer. V trenutku nepozornosti med upravljanjem motorne žage lahko pride do stika motorne žage z vašimi oblačili ali telesom.
- **Motorno žago vedno držite z desno roko na zadnjem ročaju in levo roko na sprednjem ročaju.** Obratno držanje motorne žage poveča nevarnost poškodb, zato se temu izogibajte.
- **Motorno žago držite le za izolirane površine, namenjene za prijemanje, saj lahko v nasprotnem primeru nenamena primete za skrito ožičenje.** Motorne žage z žicami pod napetostjo lahko to napetost prenesejo na izpostavljene kovinske dele, kar posledično lahko privede do električnega udara.
- **Uporabljajte zaščitna očala in zaščito za sluh.** Priporočamo tudi uporabo zaščite za glavo, roke, noge in stopala. Primerna zaščitna oblačila zmanjšajo nevarnost poškodbe zaradi leteljih delcev ali nenamenskega stika z motorno žago.
- **Motorne žage ne uporabljajte na drevesu.** To lahko privede do poškodb.
- **Vedno stojte trdno na tleh in motorno žago uporabljajte le na fiksni, varni in ravni podlagi.** Drseče in nestabilne površine, kot so lestve, lahko

povzročijo izgubo ravnotežja in posledično tudi nadzora nad motorno žago.

- **Pri žaganju vej bodite pozorni, da vas ne udari nazaj.** Pri sprostitvi napetosti v veji lahko ta namreč udari upravljavca motorne žage in/ali povzroči izgubo nadzora nad žago.
- **Bodite posebej pozorni pri žaganju grmičevja in mladega drevja.** Takšen les lahko namreč zatakne motorno žago oziroma zleti v vas ter vas vrže iz ravnotežja.
- **Motorno žago nosite tako, da jo držite za sprednji ročaj in stran od telesa, motorna žaga pa mora biti izključena.** Pri premikanju in shranjevanju motorne žage vedno namestite zaščito za vodilo. Ob pravilnem ravnanju z motorno žago zmanjšate nevarnost nepredvidenega stika s premičnimi deli motorne žage.
- **Upošteвайте navodila za mazanje, napanjanje verige in menjavo dodatkov.** Nepravilno napeta ali podmazana motorna žaga se lahko zlomi ali poveča možnost za povratne udarce.
- **Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez mastnih madežev.** Mastni in naoljeni ročaji so spolzki in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- **Žagajte zgolj les.** Motorne žage ne uporabljajte za žaganje drugih materialov. Na primer: žage ne uporabljajte za žaganje plastike, zidov ali drugih gradbenih materialov, ki niso izdelani iz lesa. Uporaba motorne žage v nepredvidene namene lahko privede do nevarne situacije.

## 4 PREPREČITE POVRATNI UDAREC V UPRAVLJAVCA

Do povratnega udarca lahko pride, ko se sprednji del ali konica vodila dotakne predmeta ali ko les med žaganjem stisne motorno žago.

Stik s konico lahko v nekaterih primerih povzroči nenaden povratni udarec proti upravljavcu.

Stisk motorne žage po vrhu vodila lahko vodilo nenadoma potisne nazaj proti upravljavcu.

V vseh zgoraj naštetih primerih lahko upravljavca izgubi nadzor nad motorno žago, kar lahko privede do resnih poškodb. Ne zanašajte se zgolj na zaščito, vgrajeno v motorno žago. Če uporabljate motorno žago, morate tudi sami poskrbeti za primerno zaščito med žaganjem.

Povratni udarec je posledica nepravilne uporabe orodja in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev, temu pa se lahko izognete s pravnimi ukrepi, opisanimi spodaj:

- **Motorno žago vedno trdno držite z obema rokama in z vsemi prsti oviti okoli ročajev, pri tem pa imejte telo in roke v takem položaju, da se lahko uprete povratnemu udarcu.** Upravljavca lahko zlahka nadzira povratne udarce, če upošteva pravilne ukrepe. Motorne žage ne spustite z rok.
- **Ne segajte predaleč in ne žagajte nad višino ramen.** S tem pomagate preprečiti nepredviden stik s konico in si

zagotovite boljši nadzor nad motorno žago v nepredvidenih situacijah.

- **Uporabljajte zgolj nadomestne dele in verige, ki jih je priporočil proizvajalec.** Nepravilni nadomestni deli in verige lahko povzročijo prelom verige in/ali povratni udarec.
- **Upoštevajte navodila proizvajalca glede brušenja in vzdrževana motorne žage.** Nižanje višine merilca za globino lahko poveča nevarnost povratnega udarca.

## 5 SIMBOLI NA IZDELKU

Na tem orodju so lahko uporabljeni nekateri od naslednjih simbolov. Preučite jih in spoznajte njihove pomeni. Pravilno razumevanje teh simbolov vam bo omogočilo lažje in varnejše upravljanje orodja.

Simbol	Razlaga
	Neposredni tok - vrsta ali značilnost toka.
	Varnostni ukrepi.
	Pred uporabo orodja morate prebrati in razumeti vsa navodila ter upoštevati vsa opozorila in varnostna navodila.
	Nosite zaščito za oči in ušesa.
	Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.
	Izogibajte se stiku s sprednjim delom.
	Držite z obema rokama.
	NEVARNOST! Bodite pozorni na povratne udarce.
	Uporabljajte profesionalne nedrseče rokavice.
	Vsi opazovalci naj bodo oddaljeni najmanj 15 m.

## 6 STOPNJE TVEGANJA

Naslednje signalne besede in pomeni so namenjeni razlagi stopenj tveganja, ki je povezano s to napravo.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
	NEVARNOST	Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	OPOZORILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	POZOR	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete.
	POZOR	(Brez simbola z varnostnim opozorilom) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

## 7 RECIKLIRANJE

	Ločeno zbiranje. Ne smete zavržiti med navadne gospodinjske odpadke. Če je treba napravo zamenjati ali je ne potrebujete več, je ne zavržite med gospodinjske odpadke.
	Ločeno zbiranje rabljenih naprav in embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Z uporabo recikliranih materialov pomagajte preprečevati onesnaževanje okolja in zmanjšati potrebe po surovinah.
	Baterije ob koncu življenjske dobe zavržite okolju prijazno. Baterija vsebuje material, ki je nevaren za vas in okolje. Te materiale morate odstraniti in odvreči ločeno na mestu, ki sprejema litij-ionske baterije.

<b>1</b>	<b>Svrha.....</b>	<b>77</b>	<b>3</b>	<b>Upozorenja u vezi sigurnosti za lančanu pilu.....</b>	<b>78</b>
<b>2</b>	<b>Opća upozorenja o sigurnosti električnog alata.....</b>	<b>77</b>	<b>4</b>	<b>Sprječavanje povratnog udarca rukovatelja.....</b>	<b>78</b>
2.1	Sigurnost u području za rad.....	77	<b>5</b>	<b>Simboli na proizvodu.....</b>	<b>79</b>
2.2	Sigurnost od električnog udara.....	77	<b>6</b>	<b>Razine rizika.....</b>	<b>79</b>
2.3	Osobna sigurnost.....	77	<b>7</b>	<b>Recikliranje.....</b>	<b>79</b>
2.4	Korištenje i održavanje električnog alata.....	77			
2.5	Korištenje i njega baterijskog alata.....	78			
2.6	Servis.....	78			

## 1 SVRHA

Ova lančana pila projektirana je za rezanje grana, grana, trupaca i greda promjera određenog reznom duljinom vodilice lanca. Projektirana je samo za rezanje drveta.

Smiju je upotrebljavati samo odrasle osobe na otvorenom za potrebe u kućanstvu.

Nemojte upotrebljavati lančanu pilu za svrhu koja nije gore opisana.

Ova se lančana pila ne smije upotrebljavati za profesionalne radove na drveću. Ne smiju je upotrebljavati djeca ili osobe koje ne nose odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu i odjeću.

## 2 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI ELEKTRIČNOG ALATA

### ▲ UPOZORENJE

**Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute.**

*Nepoštivanje upozorenja i uputa može za posljedicu imati strujni udar, požar i/ili tešku ozljedu.*

Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ se u upozorenjima odnosi na električni alat s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

### 2.1 SIGURNOST U PODRUČJU ZA RAD

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Dok se koristite električnim alatom, djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Ometanje može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

### 2.2 SIGURNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima. Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.

### 2.3 OSOBNA SIGURNOST

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede.

- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Nosite zaštitu za oči. Zaštitni proizvodi kao što je maska protiv prašine, zaštitne cipele s potplatama protiv klizanja, zaštitna kaciga ili štيتnici za sluh koji se koriste na prikladan način, umanjiti će opasnost od ozljede.
- Spriječite nehotično uključivanje alata. Prije nego alat povežete na izvor napajanja i/ili na baterijski modul, podizete ga ili prenosite, provjerite da se sklopka nalazi u isključenom položaju. Nošenje alata s prstom na sklopci ili priključivanje alata na napajanje s uključenom sklopkom pogoduje nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za stezanje glave koji ostane pričvršćen na rotirajući dio alata može dovesti do tjelesne ozljede.
- Nemojte predaleko posezati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, priključite ih i koristite na propisani način. Uporaba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.
- Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata stečeno čestom uporabom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za alat. Nemarne radnje mogu rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.

### 2.4 KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladan alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti sklopkom opasan je i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, mijenjanja nastavaka ili spremanja alata izvadite utikač iz utičnice i/ili iz alata izvadite baterije. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da njime rade osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili s ovim uputama za rad s električnim alatom. Električni alati su opasni u rukama nezvijezbanih osoba.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu necentrirani ili zaglavljani, da nema polomljenih dijelova i drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode

su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.

- **Rezne alate održavajte oštrima i čistima.** *Pravilno održavani rezni alati s oštrim rezinim bridovima manje su sklони zaglavljivanju i njima se lakše upravlja.*
- **Koristite električne alate, dodatke i nastavke u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji će te obavljati.** *Upotreba električnog alata za radove za koje on nije predviđen može dovesti do opasnih stanja.*

## 2.5 KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- **Punite samo punjačem koji je propisao proizvođač.** *Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako ga se koristi s drugim baterijskim modulom.*
- **Električni alat koristite samo s izričito navedenim baterijskim modulima.** *Korištenje drugih kompleta baterija može stvoriti rizik od ozljeda i požara.*
- **Kad baterijski modul nije u upotrebi, držite ga što dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti priključke.** *Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.*
- **U slučaju pogrešne uporabe, baterija može izbaci tekućinu; izbjegavajte kontakt.** *Ako slučajno dođe do doticaja, isperite s puno vode sa sapunom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, odmah potražite pomoć liječnika. Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.*

## 2.6 SERVIS

- **Servisiranje strojnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove.** *Time će se osigurati održavanje sigurnosti strojnog alata.*

## 3 UPOZORENJA U VEZI SIGURNOSTI ZA LANČANU PILU

- **Tijekom rada lančane pile sve dijelove tijela držite dalje od lanca pile.** *Prije pokretanja lančane pile uvjerite se da lanac pile ništa ne dotiče. Trenutak nepažnje tijekom rukovanja lančanim pilama može prouzročiti da lanac pile zahvati odjeću ili tijelo.*
- **Lančanu pilu držite desnom rukom na stražnjem rukohvatu, a lijevom rukom na prednjem rukohvatu.** *Držanje pile s obrnutim rasporedom ruku povećava rizik od tjelesne ozljede i ne smije se koristiti.*
- **Električni alat držite samo za izolirane površine za držanje jer lančana pila može dotaknuti skrivene kabele.** *Ako lanci pile dotaknu kabel koji provodi struju, postoji opasnost da izloženi metalni dijelovi električnog*

alata isto provode struju što za rukovatelja može predstavljati opasnost od strujnog udara.

- **Nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh.** **Preporučujemo i korištenje drugih zaštitnih proizvoda za glavu, ruke, noge i stopala.** *Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će tjelesne ozljede uslijed letućih krhotina ili nenamjernog kontakta s lancem pile.*
- **Lančanu pilu ne koristite na stablu.** *Korištenje lančane pile dok stojite na stablu može rezultirati tjelesnom ozljedom.*
- **Održavajte propisno držanje i lančanu pilu koristite samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj površini.** *Skliške ili nestabilne površine kao što su ljestve mogu prouzročiti gubitak ravnoteže ili kontrole nad lančanom pilom.*
- **Pri piljenju napete grane budite spremni na povratnu silu.** *Kada se napetost u vlaknima drveta oslobodi, napeta grana može udariti rukovatelja i/ili prouzročiti gubitak kontrole nad lančanom pilom.*
- **Budite posebno oprezni pri piljenju grmlja i mladih grana.** *Lanac pile može zahvatiti tanak materijal i odbaciti ga prema vama ili izbaci vas iz ravnoteže.*
- **Lančanu pilu nosite u isključenom stanju držeci ju za prednju dršku i dalje od vlastitog tijela.** *Kada lančanu pilu transportirate ili skladištite, stavite štitnik vodilice. Propisno rukovanje lančanom pilom smanjit će vjerojatnost nenamjernog kontakta s lancem pile koji se kreće.*
- **Pridržavajte se uputa za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu pribora.** *Nepropisno zategnuti ili podmazan lanac može puknuti ili povećati opasnost od povratnog udara.*
- **Rukohvate održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** *Masni rukohvati zaprljani uljem skliski su i mogu prouzročiti gubitak kontrole.*
- **Režite samo drvo.** *Ne koristite lančanu pilu za svrhe za koje nije namijenjena. Primjerice, lančanu pilu ne koristite za rezanje plastike, zida ili građevinskih materijala koji nisu od drveta. Korištenje lančane pile za radove za koje nije namijenjena, može rezultirati opasnim stanjima.*

## 4 SPRJEČAVANJE POVROTNOG UDARCA RUKOVATELJA

Povratni udarac može se pojaviti kad nos ili vrh vodilice dodirne neki predmet ili ako drvo priklješti pilu unutar samog reza.

Kontakt vrha može ponekad izazvati naglu povratnu reakciju, što će odbaciti vodilicu pile unatrag prema rukovatelju.

Priklještenje lančane pile duž vrha vodilice može naglo gurnuti pilu unatrag prema rukovatelju.

Svaka od ovih reakcija može dovesti do gubitka kontrole nad pilom, što može dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede. Nemojte se oslanjati isključivo na sigurnosne uređaje koji su ugrađeni u pilu. Kao korisnik lančane pile, morate poduzeti više koraka

kojima ćete spriječiti pojavu nezgode ili ozljede za vrijeme rezanja.

Povratni udarac rezultat je nepropisne upotrebe alata i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem propisanih mjera opreza poput ovih u nastavku:

- **Čvrsto držite rukohvat tako da palci i prsti okružuju drške lančane pile, pilu držite s obje ruke, a tijelo i ruke dovedite u takav položaj da se možete suprotstaviti silama povratnog udara.**

Rukovatelj može svladati sile povratnog udara ako se poduzmu propisane mjere opreza. Ne ispuštajte lančanu pilu iz ruku.

- **Ne posežite i ne režite iznad visine vlastitih ramena.** Tako ćete lakše spriječiti nehotični dodir vrha pile i moći ćete na bolji način vladati lančanom pilom u neočekivanim situacijama.
- **Koristite samo one vodilice i lance koje preporučuje proizvođač pile.** Npropisane zamjenske vodilice i lanci pile mogu dovesti do pucanja lanca i/ili povratnog udara-
- **Slijedite upute proizvođača lančane pile za oštrenje i održavanje lanca pile.** Smanjenje kalibrirane visine za dubinu reza može dovesti do povratnog udara.

## 5 SIMBOLI NA PROIZVODU

Neki od sljedećih simbola možda se koristi na ovom proizvodu. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će bolji i sigurniji rad proizvoda.

Simbol	Objašnjenje
	Istosmjerna struja - vrsta ili karakteristika električnog napajanja.
	Mjere opreza koje se odnose na vašu sigurnost.
	S razumijevanjem pročitajte sve upute prije rada s proizvodom i poštujujte sva upozorenja i sve sigurnosne upute.
	Nosite zaštitu za oči i uši.
	Proizvod ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.
	Izbjegavajte dodir s vrhom vodilice lanca.
	Držite s obje ruke.

Simbol	Objašnjenje
	OPASNOST! Čuvajte se povratnih udara.
	Nosite čvrste protuklizne rukavice.
	Sve promatrače držite na udaljenosti barem 15 m.

## 6 RAZINE RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja služe kao objašnjenje razina rizika povezanih s ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
	OPASNOST	Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt.
	UPOZORENJE	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.
	OPREZ	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede.
	OPREZ	(Bez simbola upozorenja za sigurnost) Označava situaciju koja može dovesti do materijalne štete.

## 7 RECIKLIRANJE

	Zasebno prikupljanje. Ne smijete odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti stroj ili ako ga više ne koristite, nemojte ga baciti zajedno s kućanskim otpadom.
	Zasebno zbrinjavanje iskorištenog stroja i pakiranja omogućit će vam recikliranje materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Upotreba recikliranog materijala pomaže u zaštiti okoliša od onečišćenja i smanjuje potrebe za novim sirovinama.
	Na kraju radnog vijeka, zbrinite baterije vodeći brigu o vašem okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i vaš okoliš. Te materijale morate ukloniti i zbrinuti zasebno na mjestu koje prihvaća litij-ionske baterije.



<b>1</b>	<b>Cél.....</b>	<b>81</b>	2.6	Szervizelés.....	82
<b>2</b>	<b>Az elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések.....</b>	<b>81</b>	<b>3</b>	<b>A láncfűrészre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések.....</b>	<b>82</b>
2.1	Munkaterület biztonság.....	81	<b>4</b>	<b>A használó megóvása a visszarúgásoktól.....</b>	<b>83</b>
2.2	Elektromos biztonság.....	81	<b>5</b>	<b>A terméken lévő szimbólumok.....</b>	<b>83</b>
2.3	Személyi biztonság.....	81	<b>6</b>	<b>Kockázati szintek.....</b>	<b>83</b>
2.4	A kézi szerszám gép üzemeltetése és gondozása.....	81	<b>7</b>	<b>Újrahasznosítás.....</b>	<b>84</b>
2.5	Az akkumulátorral működő szerszám üzemeltetése és gondozása.....	82			

## 1 CÉL

Ez a láncfűrész ágak, törzsek, fatönkék és rudak vágásához készült, melynek átmérőjét a láncvezető hossza határozza meg. Kizárólag fa vágására készült.

Kizárólag felnőttek használhatják kültéren és otthoni környezetben.

A láncfűrész kizárólag a fent felsorolt rendeltetési célnak megfelelően használja.

A láncfűrész nem használható professzionális favágáshoz. Nem használhatják gyermekek vagy olyan felnőttek, akik nem viselnek megfelelő személyes védőfelszerelést és ruházatot.

## 2 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetés és az összes utasítást. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” kifejezés az alábbi figyelmeztetésekből az akkumulátorral működő (vezeték nélküli) kéziszerszámra vonatkozik.

### 2.1 MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított. A munkahelyen uralkodó rendtelenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanási veszélynek kitétt környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.
- Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos kéziszerszámmal dolgozik. Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.

### 2.2 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámot esőnek vagy nedves környezetnek. Az elektromos kéziszerszámba bekerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.

### 2.3 SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos

kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer befolyása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám üzemeltetése közben a figyelem csökkenése súlyos személyi sérülést okozhat.

- **Használjon személyes védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, megfelelő használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt tápforrásra és/vagy akkumulátoregységre csatlakoztat, felveszi vagy viszi a szerszámot.** Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujj a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.
- **Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná.** Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészén felejtett csavar kulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.
- **Ne hajoljon túl. Vegyen fel stabil testhelyzetet és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legváratlanabb helyzetben is.
- **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú haját becsíphetik a mozgó alkatrészek.
- **Ha az elektromos kéziszerszámot porfelszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírás szerint vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően.** Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.
- **Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt önteltté váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket.** Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredék alatt súlyos sérülést okozhat.

### 2.4 A KÉZI SZERSZÁMGÉP ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot.** A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.
- **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló segítségével be- vagy kikapcsolni.** Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
- **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzatból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékokat cserélné vagy az elektromos kéziszerszámot félretenné.** Az ilyen

megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.

- A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tartsa, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal. Az elektromos kéziszerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.
- Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes kezelését. Használat előtt javítsa meg a sérült elektromos kéziszerszámot. A rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
- A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták. A megfelelően karbantartott és kiélezett vágószerszámokkal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgömbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.
- Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágófeltéteket, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálandó munkadarabra. Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.

## 2.5 AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja. Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja. Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele. Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Nem megfelelő körülmények között folyadék szivárogthat az akkumulátorból; ne érjen ehhez. Amennyiben véletlenül hozzáér, mossa le bő vízzel és szappannal. Ha ez a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.

## 2.6 SZERVIZELÉS

- Az elektromos kéziszerszámot szakképzett személyvel, eredeti cserelkatrész felhasználásával javíttassa meg. Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.

## 3 A LÁNCFŰRÉSZRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A láncfűrész üzemeltetése közben tartsa az összes testrészét távol a fűrészláncától. Mielőtt beindítaná a láncfűrész, győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér hozzá. A láncfűrész üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is a ruházata vagy a teste beakadását okozhatja a fűrészláncba.
- A láncfűrész mindig a jobb kezével a hátsó fogantyún és a bal kezével az első fogantyún tartsa. Ne tartsa fordított kézzel a láncfűrész, mert ezzel megnöveli a személyi sérülés kockázatát.
- Az elektromos kéziszerszámot kizárólag a szigetelt tartófelületeknél tartsa, mivel a fűrészlánc burkolat alatti vezetéket érinthet. A „feszültség” alatti vezetékkel érintkező fűrészláncok „feszültség” alá helyezhetik az elektromos kéziszerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. Javasolt még a fejet, kezeket és lábakat védő felszerelés használata. A megfelelő védőruházat csökkenti a személyi sérüléseket a kirepülő tárgyaktól vagy a fűrészláncal való véletlen érintkezéstől.
- Ne üzemeltesse a láncfűrész fákban. A láncfűrész üzemeltetése személyi sérülést okozhat, ha Ön közben egy fán tartózkodik.
- Mindig vegyen fel stabil testhelyzetet, és csak akkor üzemeltesse a láncfűrész, ha stabil, biztonságos és egyenletes felületen áll. Az olyan csúszós vagy instabil felületek, mint a létrák egyensúlyvesztést okozhatnak, vagy a láncfűrész irányításának elvesztését eredményezhetik.
- Megfeszült faág vágásakor álljon készen az ág visszautására. A faanyagban lévő feszültség feloldásakor a rugóhatás alatt álló ág megütheti a kezelőt és/vagy kiütheti a láncfűrész, irányíthatatlanná téve azt.
- Legyen különösen elővigyázatos a bokrok és facsometék vágásakor. A vékony anyag befoghatja a fűrészláncot és maga felé csaphatja vagy kiütheti az egyensúlyából.
- A leállított fűrész az első fogantyúnál fogva kell hordani, a testétől elfelé irányítva. A láncfűrész szállításakor vagy tárolásakor mindig helyezze fel a láncvezető védőburkolatát. A láncfűrész megfelelő kezelése csökkenti a mozgó fűrészláncal való véletlen érintkezés esélyét.
- Tartsa be a kenésre, láncfűzésre és tartozékcserére vonatkozó utasításokat. A nem megfelelően fészes vagy

olajozott lánc eltörhet, vagy megnövelheti a visszarúgás esélyét.

- **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat.** A zsíros, olajos fogantyúk csúszósak, ami az irányítás elvesztésére vezethet.
- **Csak fát vágjon. Ne használja a láncfűrészelt a rendeltetési céltól eltérő módon.** Például ne használja a láncfűrészelt műanyagok, falazóanyagok vagy nem fa építőanyagok vágására. A láncfűrésznek az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes helyzetet okozhat.

## 4 A HASZNÁLÓ MEGÓVÁSA A VISSZARÚGÁSOKTÓL

Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a láncvezető vége vagy a csúcsa megérint egy tárgyat, vagy ha a fa körbezárja, és beszorítja a vágásba a fűrészláncot.

Ha a láncvezető csúcsa nekikötközik valaminek, az egy hirtelen fordított irányú hatást eredményezhet, ami fel és a kezelő felé dobja vissza a láncvezetőt.

A fűrészlánc becsipése a láncvezető felső része mentén hirtelen visszadobhatja a láncvezetőt a kezelő felé.

Ezen visszahatások bármelyike a fűrész feletti irányítás elvesztését okozhatja, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet. Ne hagyatkozzon kizárólag a fűrészbe épített biztonsági eszközökre. Láncfűrész-használóként néhány lépést meg kell tennie ahhoz, hogy a fávágás baleset- és sérülésmentes legyen.

A visszarúgás a szerszám helytelen használata, illetve a nem megfelelő üzemeltetési bánásmód okozza, az alább felsorolt megfelelő óvintézkedések alkalmazásával kerülhető el:

- **Szorosan markolja a szerszámot, az ujjai öleljék át a láncfűrész fogantyúit, mindkét kezét tartsa a fűrészben, és olyan testhelyzetet vegyen fel, amely lehetővé teszi a visszarúgás erejének való ellenállást.**

A kezelő irányíthatja a visszarúgás erejét, ha megtette a megfelelő óvintézkedéseket. Ne engedje el a láncfűrész.

- **Ne értékelje túl saját képességeit, és ne vágjon vállmagasság felett.** Ez segít megelőzni a láncvezető végének véletlen érintkezését más tárgyakkal, és lehetővé teszi a láncfűrész jobb kezelhetőségét váratlan helyzetekben.
- **Csak a gyártó által előírt tartalék láncvezetőket és láncokat használja.** A nem megfelelő tartalék láncvezetők és láncok a lánc törését és/vagy visszarúgást okozhatnak.
- **Tartsa be a gyártónak a fűrészlánc élezésére és karbantartására vonatkozó utasításait.** A mélységkorlátozó magasságának csökkenése a visszarúgások számának növekedését eredményezheti.

## 5 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK


A következő szimbólumok fordulhatnak elő a terméken. Kérjük, tanulmányozza át, és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése segít jobban és biztonságosabban működtetni a terméket.

Szimbólum	Magyarázat
	Egyenáram típusa vagy áram jellemzői.
	Az Ön biztonságát érintő óvintézkedések.
	A termék működtetése előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást, és tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.
	Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
	Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezetnek.
	Kerülje a láncvezető végével való érintkezést.
	Két kézzel tartsa.
	<b>VESZÉLY!</b> Újgyeljen a visszarúgásokra.
	Viseljen csúszásmentes, strapabíró kesztyűt.
	Minden nézelődő legalább 15 m távolságban legyen.




## 6 KOCKÁZATI SZINTEK

A következő figyelmeztető szavak és jelentésük elmagyarázzák a termékkel kapcsolatos kockázat szintjét.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY	Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz.
	FIGYELMEZTETÉS	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okozhat.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VIGYÁZAT	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi kárral végződhet.

## 7 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

	<p>Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokványos háztartási hulladékok közé dobni. Szükség esetén cserélje ki a gépet, vagy ha már nem tudja használni, akkor ne dobja a háztartási hulladékok közé.</p>
	<p>A használt gép és a csomagolás szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását, és újbóli használatát. Az újrahasznosított anyagok használata segít megelőzni a környezetszennyezést, és csökkenti a nyersanyag igényt.</p>
<p>Akkumulátorok</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Az akkumulátorokat az élettartamuk végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amely ártalmas Önre és a környezetre nézve is. Ezeket az anyagokat ki kell venni, és olyan helyen kell ártalmatlanítani, ahol átveszik a lítium-ion akkumulátorokat.</p>

<b>1</b>	<b>Scop.....</b>	<b>86</b>	<b>3</b>	<b>Avertizări de siguranță privind ferăstrăul cu lanț:.....</b>	<b>87</b>
<b>2</b>	<b>Avertizări generale de siguranță pentru scule electrice.....</b>	<b>86</b>	<b>4</b>	<b>Prevenirea reculului către operator.....</b>	<b>88</b>
2.1	Siguranța zonei de lucru.....	86	<b>5</b>	<b>Simboluri pe produs.....</b>	<b>88</b>
2.2	Siguranța electrică.....	86	<b>6</b>	<b>Niveluri de risc.....</b>	<b>88</b>
2.3	Siguranța personală.....	86	<b>7</b>	<b>Reciclare.....</b>	<b>89</b>
2.4	Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice.....	86			
2.5	Utilizarea și îngrijirea acumulatorului.....	87			
2.6	Depanare.....	87			

## 1 SCOP

Acest ferăstrău cu lanț este destinat tăierii ramurilor, trunchiurilor, buștenilor și grinzilor cu un diametru determinat de lungimea de tăiere a șinei de ghidare. Este destinat exclusiv tăierii lemnului.

Este destinat exclusiv utilizării de către adulți în aplicații casnice, în aer liber.

Nu utilizați ferăstrăul cu lanț în niciun scop care nu este menționat mai sus.

Acest ferăstrău cu lanț nu trebuie utilizat pentru servicii profesionale de tăiere a arborilor. Nu trebuie folosit de către copii sau de către persoane care nu poartă echipament și îmbrăcăminte adecvată de protecție individuală.

## 2 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

### ▲ AVERTISMENT

Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula electrică (fără cordon) alimentată de la acumulator.

### 2.1 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile. Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde pulberile sau gazele.
- Nu lăsați copiii și trecătorii să se apropie în timp ce utilizați o sculă electrică. Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului.

### 2.2 SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții de umiditate. Pătrunderea apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.

### 2.3 SIGURANȚA PERSONALĂ

- Fiți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicației. Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.

- Purtați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapați, casca sau antifoanele utilizate în mod corespunzător, vor reduce vătămrile corporale.
- Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau un set de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula. Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită, predis pune la accidente.
- Îndepărtați orice cheie reglabilă sau cheie fixă înainte de pornirea sculei electrice. Lăsarea unei chei fixe sau reglabile atașată de o piesă rotativă a sculei electrice se poate solda cu vătămare corporală.
- Nu încercați să ajungeți în locuri inaccesibile. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment. Acest lucru permite să aveți un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Nu apropiați părul, hainele și mânușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a sculelor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei. O operație neglijentă poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă.

### 2.4 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

- Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră. Scula electrică corespunzătoare va efectua lucrarea mai bine și în siguranță mai mare, la viteză pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de scula electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni. Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.

- **Întrețineți sculele electrice.** Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripări ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice. Dacă este deteriorată, dați scula electrică la reparat înainte de utilizare. *Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice întreținute necorespunzător.*
- **Mențineți sculele așchietoare ascuțite și curate.** *Sculele așchietoare întreținute corespunzător, cu muchii tăietoare ascuțite, sunt mai puțin predispușe să se gripeze și sunt mai ușor de controlat.*
- **Utilizați scula electrică, accesoriile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** *Utilizarea sculei electrice pentru alte operații decât cele pentru care a fost conceput s-ar putea solda cu o situație periculoasă.*

## 2.5 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- **Reîncărcăți doar cu încărcătorul specificat de producător.** *Un încărcător care este adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.*
- **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate.** *Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.*
- **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** *Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.*
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul.** Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă și săpun din belșug. Dacă lichidul atinge ochii, contactați medicul imediat. *Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.*

## 2.6 DEPANARE

- **Pentru reparații, predați scula electrică unei persoane autorizate care utilizează numai piese de schimb identice.** *Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.*

## 3 AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ PRIVIND FERĂSTRĂUL CU LANȚ:

- **Țineți toate părțile corpului la distanță de lanțul ferăstrăului când ferăstrăul funcționează.** Înainte de a porni ferăstrăul, asigurați-vă că lanțul ferăstrăului nu este în contact cu nimic. *Un moment de neatenție în timp ce utilizați ferăstrăul cu lanț se poate solda cu agățarea de către lanț a hainelor sau a corpului dumneavoastră.*

- **Țineți întotdeauna ferăstrăul cu mâna dreaptă de mânerul din spate, iar cu mâna stângă de mânerul frontal.** *Prin ținerea ferăstrăului cu lanț în configurație inversă a mâinilor crește riscul de vătămare corporală și nu trebuie procedat astfel niciodată.*
- **Țineți scula electrică numai de suprafețele de apucare izolate, pentru că lanțul ferăstrăului poate atinge cablaje ascunse.** *Lanțul ferăstrăului care intră în contact cu un fir „sub tensiune” poate pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale sculei electrice și poate electrocuta operatorul.*
- **Purtați ochelari de protecție și antifoane.** **Se recomandă purtarea de echipament suplimentar de protecție pentru cap, mâini, picioare și tălpi.** *Îmbrăcămintea adecvată de protecție va reduce gradul de vătămare corporală cauzată de resturile ricoșate sau de contactul accidental cu lanțul ferăstrăului.*
- **Nu utilizați un ferăstrău cu lanț într-un copac.** *Utilizarea unui ferăstrău cu lanț într-un copac se poate solda cu vătămare corporală.*
- **Păstrați-vă întotdeauna stabilitatea și utilizați ferăstrăul cu lanț numai când stați pe o suprafață stabilă, plană și sigură.** *Suprafețele alunecoase sau instabile, cum sunt scările, pot determina pierderea echilibrului sau a controlului asupra ferăstrăului cu lanț.*
- **Când tăiați o creangă care este sub tensiune, fiți atenți la revenire.** *Când se eliberează tensiunea din fibrele de lemn, creanga tensionată poate lovi operatorul și/sau poate arunca ferăstrăul cu lanț în mod necontrolat.*
- **Fiți foarte atent când tăiați tufișuri și puieți.** *Materiialul subțire poate prinde lanțul de ferăstrău și îl poate ricoșa către dumneavoastră sau vă poate dezechilibra.*
- **Transportați ferăstrăul cu lanț ținându-l de mânerul frontal, având ferăstrăul oprit și ținându-l la distanță de corp.** **Când transportați sau depozitați ferăstrăul cu lanț, echipați-l întotdeauna cu teaca șinei de ghidare.** *Manevrarea corespunzătoare a ferăstrăului cu lanț va reduce probabilitatea unui contact accidental cu lanțul în mișcare al ferăstrăului.*
- **Respectați instrucțiunile privind ungerea, tensionarea lanțului și schimbarea accesoriilor.** *Lanțul lubrifiat sau tensionat necorespunzător se poate rupe sau poate crește posibilitatea de recul.*
- **Mențineți mânerul uscat, curat și fără ulei și vaselină.** *Mânerul unsuros sau uleios sunt alunecoase, provocând pierderea controlului.*
- **Tăiați numai lemn.** **Nu utilizați ferăstrăul cu lanț în alt scop în afara celui pentru care este destinat.** **De exemplu: nu utilizați ferăstrăul cu lanț pentru tăierea plasticului, zidăriei sau a materialelor de construcție nelemnoase.** *Utilizarea ferăstrăului cu lanț pentru alte operațiuni decât cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.*



## 4 PREVENIREA RECOLULUI CĂTRE OPERATOR

Reculul poate apărea când vârful șinei de ghidare atinge un obiect, sau când lemnul se apropie și strânge lanțul ferăstrăului în tăietură.

Contactul vârfului în anumite cazuri poate cauza o acțiune inversă bruscă, lovind șina de ghidare în sus și înapoi, în direcția operatorului.

Prinderea lanțului ferăstrăului de-a lungul părții superioare a șinei de ghidare poate împinge rapid șina de ghidare înapoi, în direcția operatorului.

Oricare dintre aceste reacții se poate solda cu pierderea controlului ferăstrăului, care ar putea avea ca rezultat vătămarea gravă a utilizatorului. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în ferăstrăul dumneavoastră. În calitate de utilizator de ferăstrău cu lanț, trebuie să luați câteva măsuri pentru executarea lucrărilor de tăiere fără accidente sau vătămări.

Recul este rezultatul utilizării necorespunzătoare și/sau al procedurilor sau condițiilor de funcționare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate menționate mai jos.



- **Țineți mânerele strâns cu fermitate, cu degetul mare de o parte și celelalte degete de cealaltă parte a mânerului, având ambele mâini pe ferăstrău și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să vă permiteți să rezistați la forțele reculului.**








Forțele de recul pot fi controlate de operator dacă se iau măsurile corespunzătoare. Nu dați drumul la ferăstrău.

- **Nu vă întindeți spre locuri îndepărtate și nu tăiați deasupra înălțimii umărului.** Acest lucru împiedică contactul accidental al vârfului și permite să aveți un control mai bun asupra ferăstrăului cu lanț în situații neașteptate.
- **Utilizați numai șine și lanțuri de rezervă specificate de producător.** Înlocuirea incorectă a șinelor și lanțurilor se poate solda cu ruperea lanțului și/sau recul.
- **Respectați instrucțiunile producătorului cu privire la ascuțirea și întreținerea ferăstrăului cu lanț.** Reducerea adâncimii tăieturii poate conduce la recul crescut.

## 5 SIMBOLURI PE PRODUS




Unele dintre simbolurile următoare pot fi utilizate pe acest produs. Vă rugăm să le studiați și să le cunoașteți înțelesul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să exploatați produsul mai bine și în siguranță mai mare.

Simbol	Explicație
	Curent continuu - Tipul sau caracteristica curentului.
	Precauții care implică siguranța dumneavoastră.




Simbol	Explicație
	Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și respectați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați ochelari de protecție și anti-foane.
	Nu expuneți produsul la ploaie sau la condiții de umiditate.
	Evitați contactul cu vârful șinei.
	Țineți cu ambele mâini.
	PERICOL! Fiți atent la reculuri.
	Purtați mănuși de condiții grele, care nu alunecă.
	Țineți toți trecătorii la o distanță de cel puțin 15 m.

## 6 NIVELURI DE RISC

Următoarele cuvinte de avertizare și semnificația acestora au ca scop explicarea nivelurilor de risc asociat cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	SEMNIFICAȚIE
	PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, se va solda cu deces sau vătămare gravă.
	AVERTISMENT	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, s-ar putea solda cu deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămare moderată sau minoră.
	ATENȚIE	(Fără simbolul de alertă de securitate) Indică o situație care se poate solda cu pagube materiale.

## 7 RECICLARE

	<p>Colectare separată. Nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere obișnuite. Dacă este necesar să înlocuiți mașina sau dacă nu o mai folosiți, nu o eliminați cu deșeurile menajere.</p>
	<p>Colectarea separată a mașinilor uzate și a ambalajelor vă permite să reciclați materialele și să le folosiți din nou. Utilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și la reducerea cerințelor de materii prime.</p>
<p>BATERII</p>  <p>Li-ion</p>	<p>La sfârșitul duratei de viață utile, eliminați acumulatorii cu precauție pentru mediul înconjurător. Acumulatorul conține materiale care sunt periculoase pentru dumneavoastră și mediul înconjurător. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare ce acceptă acumulatorii de litiu-ion.</p>

<b>1</b>	<b>Цел.....</b>	<b>91</b>	<b>2.6</b>	<b>Сервиз.....</b>	<b>92</b>
<b>2</b>	<b>Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти.....</b>	<b>91</b>	<b>3</b>	<b>Предупреждения за безопасност за верижен трион.....</b>	<b>92</b>
2.1	Безопасност на работното зона.....	91	<b>4</b>	<b>Предотвратяване на откат на оператора.....</b>	<b>93</b>
2.2	Електрическа безопасност.....	91	<b>5</b>	<b>Символи по продукта.....</b>	<b>93</b>
2.3	Лична безопасност.....	91	<b>6</b>	<b>Нива на риск.....</b>	<b>94</b>
2.4	Употреба и грижа за електроинструмент.....	91	<b>7</b>	<b>Рециклиране.....</b>	<b>94</b>
2.5	Употреба и грижа за инструмент с акумулатор.....	92			

## 1 ЦЕЛ

Този верижен трион е проектиран за рязане на клони, дървесни стволлове, дънери и греди с диаметър определен от дължината на рязане на водещата шина. Проектиран е само за рязане на дърво.

За употреба само при домашна употреба на открито от възрастно лице.

Не използвайте верижния трион за каквито и да е цели, които не са изброени по-горе.

Този верижен трион не трябва да се използва за професионално обслужване на дървета. Не трябва да се използва от деца или от лица, които не носят адекватно лично защитно оборудване и дрехи.

## 2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. *Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“ в предупрежденията означава се отнася до Вашия електрически инструмент на батерия (безжичен).

### 2.1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО ЗОНА

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Зоните в безпорядък или тъмните зони предизвикват инциденти.
- Не работете с електронинструменти в експлозивна среда, като при наличието на запалителни течности, газове или прах. Електронинструментите образуват искри, които могат да възпламят праха и парите.
- Дръжте децата и околните настрана, докато работите с електронинструмента. Разсейванията могат да ви накарат за изгубите контрол.

### 2.2 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Не излагайте електронинструментите на дъжд или влажни условия. *Навливането на вода в електронинструмента ще повиши опасността от удар от електрически ток.*

## 2.3 ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете нащрек, следете действията си и подходжайте с разум, когато работите с електронинструмент. **Не използвайте електронинструмент докато сте изморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** *Загубата на внимание докато работите с електронинструмент може да доведе до тежко нараняване.*
- Използвайте лични предпазни средства. **Винаги носете защита за очите.** *Предпазни продукти, като прахозащитна маска, нелъгъзаци се предпазни обувки, каска или антифони използвани правилно могат да понижат нараняванията.*
- Предотвръщайте непреднамерени пускове. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение преди да свържете източника на електрозахранване и/или акумулаторната батерия и когато опаковате или пренасяте инструмента. *Пренасянето на електронинструменти с пръст на превключвателя или наелектризиран електронинструменти с включен превключвател създава условия за инциденти.*
- Премахнете всеки ключ за регулиране или гаечен ключ преди включване на електронинструмента. *Оставен прикрепен гаечен ключ или друг ключ към въртящ се детайл на електронинструмента може да доведе до нараняване.*
- Не се протягайте. **Винаги бъдете стабилно стъпили и поддържайте добро равновесие.** *Това позволява по-добър контрол над електрическия уред в неочаквани ситуации.*
- Облечете се подходящо. **Не носете широки дрехи или висящи бижута.** *Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части.* *Широките дрехи, висящите бижута и дългата коса могат да бъдат хванати между движещите се части.*
- Ако устройствата са предназначени за свързване със съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват по подходящ начин. *Употребата на съоръжение за събиране на прах може понижи опасностите свързани с прах.*
- Не допускайте увереността ви, придобита от честата употреба на инструменти, да ви направи твърде небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на инструмента. *Невнимателното боравене за части от секундата може да доведе до сериозни наранявания.*

## 2.4 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

- Не насилвайте електронинструмента. Използвайте подходящия електронинструмент за Вашето приложение. *Подходящият електронинструмент ще*

свърши работата по-добре и безопасно при скоростта, за която е проектиран.

- Не използвайте електронинструмента, ако преключвателят не го включва и изключва. Всеки електронинструмент, който не може да се управлява с преключвателя е опасен и трябва да се ремонтира.
- Изключете щепсела от електрозахранването и/или акумулаторната батерия от електронинструмента преди извършването на каквито и да е настройки, подмяна на аксесоари или съхранение на електронинструменти. Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват опасността от инцидентен пуск на електронинструмента.
- Съхранявайте неработещи електронинструменти извън досег от деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електронинструмента или с тези инструкции да работят с електронинструмента. Електронинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържане на електронинструменти. Проверете раз местването или връзките на движещите се детайли, повреда на детайли и всякакви други условия, които могат да повлияят работата на електронинструмента. При повреда, поправете електронинструмента преди употреба. Много инциденти са предизвикани от зле поддържани електронинструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Подходящо поддържаните режещи инструменти са остри режещи ръбове е по-малко вероятно да зацепят и са по-лесни за управление.
- Използвайте електронинструмента, аксесоарите и накрайниците на инструмента, и т.н. в съответствие с тези инструкции, като взимате под внимание условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Употребата на електронинструмента за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.

## 2.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С АКУМУЛАТОР

- Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- Употреба на електронинструменти със специфично проектирани акумулаторни батерии. Употребата на всякакви различни акумулаторни батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.
- Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я настрана от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между едната клемма и другата. Свързването на късо между клемите на

аккумулятора може да предизвика изгаряния или пожар.

- При условия на злоупотреба, може да се отдели течност от акумулатора; предотвратете контакта. Ако инцидентно възникне контакт, изплатките с обилно количество сапун и вода. Ако течността влезе в контакт с очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Отделената течност от акумулатора може да предизвика раздразнение или изгаряния.

## 2.6 СЕРВИЗ

- Уверете се, че сервизното обслужване на електрическия уред се осъществява от квалифицирано лице, и се използват само части, идентични с оригиналните. Това ще поддържа безопасността на електрическия уред.

## 3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВЕРИЖЕН ТРИОН

- Дръжте всички телесни части настрана от веригата на триона, когато верижният трион работи. Преди пуск на верижния трион, уверете се, че веригата на триона не е в контакт с каквото и да било. Момент невнимание при работа с верижни триони може да предизвика заплитане на облеклото Ви или тялото Ви с веригата на триона.
- Винаги дръжте верижния трион с дясната си ръка при задната ръкохватка и лявата си ръка при предната ръкохватка. Държането на верижния трион с обърната конфигурация на ръцете увеличава риска от нараняване и никога не трябва да се прави.
- Дръжте електронинструмента само за изолираните повърхности на ръкохватките, защото веригата на триона може да влезе в контакт със скрити проводници. Веригите на триони, които докосват проводник под напрежение може да проведат електричество по изложените метални части на електронинструмента и могат да причинят електрически шок на оператора.
- Носете защитни очила и антифони. Допълнителни защитни продукти за глава, ръце, крака и ходила са препоръчителни. Адекватното защитно облекло ще намали нараняването от летящи остъпки или инцидентен контакт с веригата на триона.
- Не работете с верижен трион на дърво. Работата с верижен трион докато сте качени на дърво може да доведе до нараняване.
- Винаги поддържайте стабилна стойка и работете с верижния трион, само когато върху фиксирана, осигурена и равна повърхност. Хлъзгави или нестабилни повърхности, като стълби могат да предизвикат зазуба на баланс или контрол на верижния трион.
- Когато режете главен клон, който е под напрежение бъдете нащрек за обратния пружинен

**ефект.** Когато напрежението във влакната на дървото се освободи, пружинно натовареният клон може да удари оператора и/или да изведе верижния трион извън контрол.

- **Подхождайте с изключително внимание, когато режете храст или фиданка.** Тънкият материал може да се захване за веригата на триона и да се отплесне към Вас или да Ви изведе извън баланс.
- **Носете верижния трион за предната ръкохватка, докато е изключен и настрана от Вашето тяло.** Когато транспортирате или съхранявате верижния трион винаги прикрепяйте капака на водещата шина. Подходящото боравене с верижния трион ще намали вероятността от инцидентен контакт с движещата се верига на триона.
- **Следвайте инструкциите за смазване, опън на веригата и подмяната на аксесоарите.** Неправилно опъната или смазана верига може или да се повреди или да се увеличи вероятността от създаване на откат.
- **Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без масло и грес.** Мазните, покрити с масло ръкохватки са хлъзгави, което предизвиква загуба на контрол.
- **Резете само дървесина.** Не използвайте верижния трион за цели, за които не е предназначен. Например: не използвайте верижния трион за рязане на пластмаса, зидария или строителни материали, които не са от дървесина. Употребата на верижния трион за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.

## 4 ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ОТКАТ НА ОПЕРАТОРА

Откат може да възникне, когато носът или върхът на водещата шина докосне предмет или когато дървесината се заклещи и захване веригата на триона в среза.

Контактът на върха в някои случаи може да предизвика внезапна реверсивна реакция, отскачане на водещата шина нагоре и назад към оператора.

Захвашането на веригата на триона по продължение на горната част на водещата шина може рязко да я натисне назад към оператора.

Всяка от тези реакции може да Ви причини загуба на контрол на триона, което може да доведе до сериозно нараняване. Не разчитайте изключително на механизмите за безопасност вградени във Вашия трион. Като потребители на верижен трион трябва да предприемете няколко стъпки за да поддържате работата по рязането без инциденти и наранявания.

Откатът е в резултат на злоупотреба с инструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да се избегне чрез предприемането на подходящи предпазни мерки както е посочено долу:

- **Поддържайте здрав захват с палци и пръсти** обхващащи ръкохватките на верижния трион, с

две ръце на триона и тялото и ръцете Ви позиционирани да Ви позволят да противодействате на силите на откат.



Силите на откат могат да се контролират от оператор, ако се предприемат подходящи предпазни мерки. Не пускайте верижния трион.


- **Не се пресягайте и не режете над височината на рамото.** Това помага да се предотврати нежелан контакт на върха и позволява по-добър контрол на верижния трион при неочаквани ситуации.
- **Използвайте само резервни шини и вериги определени производителя.** Неподходящи резервни шини и вериги могат да предизвикат повреда на веригата и/или откат.
- **Следвайте инструкциите за заточване и поддръжка на производителя за веригата на триона.** Понижаването на височината на измервателя за дълбочина може да доведе до повишаване на отката.

## 5 СИМВОЛИ ПО ПРОДУКТА

Някои от следните символи, могат да бъдат използвани в този продукт. Моля изучете ги и научете тяхното значение. Правилното тълкуване на тези символи ще ви позволи да работите с продукта по-добре и по-безопасно.

Символ	Обяснение
	Постоянен ток - Тип или характеристики на тока.
	Предпазни мерки, които включват Вашата безопасност.
	Прочетете и осмислете всички инструкции преди да използвате този продукт и следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.
	Носете защита за очите и защита за слуха.
	Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия.
	Предотвратявайте контакт на носа на шината.
	Дръжте с две ръце.
	ОПАСНОСТ! Внимавайте с откатите.

Символ	Обяснение
	Носете нехлъзгащи се ръкавици за тежка работа.
	Дръжте околните настрани поне на 15 м.



 <p>Батерии Литиево-йонни</p>	<p>В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда. Батериите съдържат материали, които са опасни за вас и за околната среда. Трябва да извадите и отделно да изхвърлите тези материали в пункт, който приема литиево-йонни батерии.</p>
--	---

## 6 НИВА НА РИСК

Следните сигнални думи и тяхното значение са предназначени да обяснят нивата на риск свързани с този продукт.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ	Показва непосредствена опасна ситуация, която ако не бъде избегната ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	(Без символ за предупреждение за безопасност) показва ситуация, която може да доведе до щети по собствеността.

## 7 РЕЦИКЛИРАНЕ

	<p>Разделно събиране. Не трябва да изхвърляте с обичайните отпадъци от домакинството. Ако е необходимо да подмените машината или вече не я употребявате, не я изхвърляйте с отпадъците от домакинството.</p>
	<p>Разделното събиране на използвани машини и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.</p>

<b>1 Σκοπός.....</b>	<b>96</b>	<b>2.6</b>	<b>Επισκευή.....</b>	<b>97</b>
<b>2 Γενικές προειδοποιήσεις</b>		<b>3</b>	<b>Προειδοποιήσεις ασφαλείας για</b>	
<b>ασφαλείας για ηλεκτρικά</b>			<b>το αλυσοπρίονο.....</b>	<b>97</b>
<b>εργαλεία.....</b>	<b>96</b>	<b>4</b>	<b>Αποφυγή οπισθολακτίσματος.....</b>	<b>98</b>
2.1 Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.....	96	<b>5</b>	<b>Σύμβολα επάνω στο προϊόν.....</b>	<b>98</b>
2.2 Ηλεκτρική ασφάλεια.....	96	<b>6</b>	<b>Επίπεδα κινδύνου.....</b>	<b>99</b>
2.3 Προσωπική ασφάλεια.....	96	<b>7</b>	<b>Ανακύκλωση.....</b>	<b>99</b>
2.4 Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού				
εργαλείου.....	96			
2.5 Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού				
εργαλείου.....	97			



## 1 ΣΚΟΠΟΣ

Αυτό το αλυσοπρίονο έχει σχεδιαστεί για την κοπή κλαδιών, κορμών, κούτσουρων και δοκών, με διάμετρο που εξαρτάται από το μήκος κοπής της μπάρας οδήγησης. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την κοπή ξύλου.

Προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση από ενήλικες και μόνο σε εξωτερικούς χώρους.

Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για οποιοδήποτε άλλο σκοπό που δεν αναφέρεται παραπάνω.

Το αλυσοπρίονο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικές υπηρεσίες υλοτόμησης. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί από παιδιά, ούτε από άτομα χωρίς τα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας και τον ενδεδειγμένο ρουχισμό.

## 2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Διαβάστε πλήρως τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρό τραυματισμό.**

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο τροφοδοτούμενο με μπαταρία ηλεκτρικό εργαλείο που έχετε στην κατοχή σας.

### 2.1 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων γνών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία προκαλούν σπινθηρισμούς, οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο. Η απόσπαση της προσοχής του χειριστή μπορεί να προκαλέσει απόλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

### 2.2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μη εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Εάν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

### 2.3 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Παραμένετε πάντοτε σε εγρήγορση – προσέχετε τι ακριβώς κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά

το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως, μάσκα συγκράτησης σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοπροστασία, εφόσον χρησιμοποιούνται κατάλληλα θα μειώσουν τους κινδύνους τραυματισμών.
  - Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε παροχή ρεύματος και/ή συστοιχία συσσωρευτών, όπως και προτού το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ενεργοποίησης ή η σύνδεσή τους με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το διακόπτη ενεργοποίησης στο ON, ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.
  - Απομακρύνετε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί προτού να ενεργοποιησετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
  - Μη υπερεκτείνεστε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Αυτό θα σας επιτρέψει να διατηρήσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
  - Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εγκλωβιστούν σε κινούμενα μέρη.
  - Εφόσον τα ηλεκτρικά εργαλεία διαθέτουν σύνδεση με εξωτερική συσκευή απομάκρυνσης ή αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε πως είναι συνδεδεμένη και χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που οφείλονται σε αυτήν.
  - Μη επιτρέπετε η εξουκείωση που κερδίζετε από τη χρήση των εργαλείων να σας κάνει να εφησυχάζετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλείας για τα εργαλεία. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
- ### 2.4 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ
- Μη ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για τον κάθε τύπο εργασίας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά σας καλύτερα και ασφαλέστερα, στις ονομαστικές τιμές ρεύματος για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.
  - Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε

λειτουργεί. Εφόσον κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι δυνατό να ελεγχθεί από το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, τότε είναι επικίνδυνο και απαιτεί επίσκεψη.

- Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και τη συστοιχία συσσωρευτών από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξτε εξαρτήματα ή το αποθηκεύσετε. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο που δε χρησιμοποιείται μακριά από σημεία όπου δεν πρόσβηση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις παρούσες οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα σε χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για ενδεχόμενη κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για τυχόν σπασμένα μέρη και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση φθοράς/βλάβης, φροντίστε για την επιδιόρθωση του ηλεκτρικού εργαλείου πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από πλημμελώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα, με αιχμηρές ακμές, είναι λιγότερο πιθανό να πάθουν εμπλοκή, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας, όπως και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

## 2.5 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που προβλέπεται από τον κατασκευαστή. Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εάν χρησιμοποιηθεί με κάποιον άλλο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις συστοιχίες συσσωρευτών που προρίζονται για αυτά. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν οι συστοιχίες συσσωρευτών δεν χρησιμοποιούνται, να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας συσσωρευτών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έγκλημα ή πυρκαγιά.

- Σε συνθήκες κατάχρησης, ενδέχεται να εκτοξευτούν υγρά από τη συστοιχία συσσωρευτών. Αποφεύγετε την επαφή με τα υγρά της συστοιχίας συσσωρευτών. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με άφουρο νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση που το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Τα υγρά που εκτινάσσονται από τη συστοιχία συσσωρευτών ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαύματα.

## 2.6 ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται από καταρτισμένο προσωπικό επισκευών και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

## 3 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ

- Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από το αλυσοπρίονο, όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία. Προτού να ενεργοποιήσετε το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι δε βρίσκεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του αλυσοπρίονου μπορεί να οδηγήσει σε εγκλωβισμό μερών του σώματος ή ρουχιισμού.
- Κρατάτε πάντοτε το αλυσοπρίονο με το δεξί χέρι στην οπίσθια χειρολαβή και το αριστερό χέρι στην μπροστινή χειρολαβή. Το κράτημα του αλυσοπρίονου με τα χέρια τοποθετημένα αντίθετα αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού και θα πρέπει να αποφεύγεται.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονομιμένες επιφάνειες των χειρολαβών, αφού το ηλεκτρικό εργαλείο ενδέχεται να έλθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Η επαφή των αλυσίδων πριονιού με κάποιο καλώδιο υπό τάση ενδέχεται να θέσει υπό τάση τα εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα και, κατά συνέπεια, να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και οτοπροστασία. Συνιστώνται επιπρόσθετα μέσα ατομικής προστασίας για το κεφάλι, τα χέρια, τους μηρούς και τα πόδια. Ο επαρκής προστατευτικός ρουχισμός θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα θραύσματα ή τυχαία επαφή με το αλυσοπρίονο.
- Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο. Η χρήση του αλυσοπρίονου ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Διατηρείτε πάντοτε καλό πέλμα και χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο, εφόσον στέκεστε σε σταθερό, ασφαλές και επίπεδο έδαφος. Οι ολισθηρές και ασταθείς επιφάνειες, όπως οι σκάλες, μπορούν να οδηγήσουν σε απόλεια της ισορροπίας και απόλεια ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- Όταν κόβετε τετομένα κλαδιά, λαμβάνετε υπόψη σας το οπισθολάκτισμα. Μόλις η ένταση των ινών του ξύλου

απελευθερωθεί, το κλαδί ενδέχεται να χτυπήσει το χειριστή και/ή να ρίξει το αλυσοπρίονο, θέτοντάς το εκτός ελέγχου.

- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την κοπή κλαδιών και δένδρυλλίων.** Το λεπτό υλικό ενδέχεται να εγκλωβιστεί στην αλυσίδα του αλυσοπρίονου και να εκσφενδονιστεί προς το μέρος σας ή να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας.
- **Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο από την μπροστινή χειρολαβή, απενεργοποιημένο και μακριά από το σώμα σας. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το αλυσοπρίονο, τοποθετείτε πάντοτε το κάλυμμα της μπάρας οδήγησης.** Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπρίονου θα μειώσει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.
- **Ακολουθείτε τις οδηγίες που αφορούν τη λίπανση, το τέμπον της αλυσίδας και την αλλαγή εξαρτημάτων.** Η πλιμμελώς τεντωμένη ή λιπασμένη αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να ανήξει την πιθανότητα οπισθολακτίσματος.
- **Διατηρείτε τις χειρολαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι γρασαρισμένες, λαδομένες χειρολαβές είναι ολισθηρές και προκαλούν απόλεια ελέγχου.
- **Κόβετε μόνο ξύλο. Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για άλλες χρήσεις, για τις οποίες δεν προορίζεται. Για παράδειγμα, μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για την κοπή πλαστικού, σκυροδέματος ή μη ξύλινων οικοδομικών υλικών.** Η χρήση του αλυσοπρίονου για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται ενδέχεται να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

## 4 ΑΠΟΦΥΓΗ ΟΠΙΣΘΟΛΑΚΤΙΣΜΑΤΟΣ

Το οπισθολακτίσμα μπορεί να προκληθεί όταν η άκρη της ράβδου οδήγησης ακουμπήσει κάποιο αντικείμενο ή όταν το ξύλο συγκλίνει και πιέζει την αλυσίδα στην εγκοπή.

Η επαφή της άκρης, σε κάποιες περιπτώσεις, είναι πιθανό να προκαλέσει αντίστροφη αντίδραση, ωθώντας τη ράβδο οδήγησης επάνω και πίσω, προς το μέρος του χειριστή.

Το τσίμπημα του αλυσοπρίονου κατά μήκος του επάνω μέρους της ράβδου οδήγησης είναι πιθανό να πιέσει τη ράβδο οδήγησης προς τα πίσω, προς το μέρος του χειριστή.

Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις είναι πιθανό να προκαλέσει απόλεια ελέγχου του αλυσοπρίονου και, κατά συνέπεια, σοβαρό τραυματισμό. Μην επαναπαύεστε εξολοκλήρου στις διατάξεις ασφαλείας που υπάρχουν ενσωματωμένες στο αλυσοπρίονο. Ως χειριστής του αλυσοπρίονου, υποχρεούστε να λαμβάνετε επαρκή μέτρα για την αποφυγή ατυχημάτων και τραυματισμών.

Το οπισθολακτίσμα αποτελεί συνέπεια ενός λανθασμένου ή ελλιπούς χειρισμού του αλυσοπρίονου και μπορεί να αποφευχθεί με τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως αυτά, τα οποία περιγράφονται παρακάτω:

- **Κρατάτε καλά το αλυσοπρίονο και με τα δύο σας χέρια και τοποθετείτε το σώμα και το μπράτσο σας με**

**τέτοιο τρόπο, ώστε να αντιστέκεται σε δυνάμεις οπισθολακτίσματος.**


Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις οπισθολακτίσματος, εφόσον έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα. Μην αφήνετε το αλυσοπρίονο από τα χέρια σας.

- **Μην τεντώνεστε και μην κόβετε πάνω από το ύψος των ώμων σας.** Αυτό σας προφυλάσσει από τυχαία επαφή της άκρης και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίονου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικές ράβδους και αλυσίδες που συνιστά ο κατασκευαστής.** Η λανθασμένη αντικατάσταση ράβδων και αλυσίδων μπορεί να προκαλέσει θραύση και/ή οπισθολακτίσμα.
- **Ακολουθείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή, όσον αφορά το ακόνισμα και τη συντήρηση του αλυσοπρίονου.** Η μείωση του ύψους του μετρητή βάθους μπορεί να προκαλέσει οπισθολακτίσμα.

## 5 ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ




Πάνω στο προϊόν υπάρχουν κάποια από τα παραπάνω σύμβολα. Μελετήστε τα προσεκτικά για να μάθετε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλει στην ορθή και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Είδος συνεχούς ρεύματος ή χαρακτηριστικό ρεύματος.
	Προφυλάξτε για την ασφάλειά σας.
	Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν από το χειρισμό του προϊόντος και τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοπροστασία.
	Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.
	Αποφύγετε την επαφή με τη άκρη της μπάρας.
	Κρατάτε γερά το ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο χέρια.
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Λαμβάνετε υπόψη τα οπισθολακτίσματα.
	Φοράτε αντιολισθητικά γάντια μεγάλης αντοχής.



Σύμβολο	Επεξήγηση
	Διατηρείτε όλους τους παρευρισκομένους σε απόσταση τουλάχιστον 15 m.

## 6 ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Οι παρακάτω προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται για την επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδηλώνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει μια κατάσταση η οποία μπορεί να επιφέρει ζημιά στην ιδιοκτησία.

## 7 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

	Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να αντικαταστήσετε το μηχανήμα ή εάν δεν υπάρχει πλέον δυνατότητα χρήσης του, δεν πρέπει να το αντικαταστήσετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
	Μέσω της ξεχωριστής συλλογής των χρησιμοποιημένων μηχανημάτων και της συσκευασίας, είναι δυνατή η ανακύκλωση υλικών και μια νέα χρήση τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες.



Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίψτε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίψετε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.

102	الإصلاحات	2.6
	تحذيرات السلامة الخاصة بالمنشار	3
102	السلس	
102	منع الارتداد على المستخدم	4
102	الرموز الموجودة على المنتج	5
103	مستويات الخطر	6
103	إعادة التدوير	7

101	الغرض	1
	تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة	2
101	العاملة بالطاقة	
101	سلامة منطقة العمل	2.1
101	السلامة الكهربائية	2.2
101	السلامة الشخصية	2.3
101	استخدام الأداة العاملة بالطاقة والعناية بها	2.4
101	استخدام البطارية والعناية بها	2.5

## 1 الغرض

- أبعد أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة العاملة بالطاقة. لأن أي مفتاح ربط متصل بأي جزء توار بالالة قد يؤدي إلى الإصابات الشخصية.
- لا تحاول الوصول لآماكن بعيدة عن متناول يديك وأنت تستخدم الآلة. حافظ على وجود أساس وتوازن ملائم في جميع الأوقات. فهذا يمنحك تحكماً أفضل في الأداة العاملة بالطاقة في الظروف غير المتوقعة.
- ارتد الملابس الملائمة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. احتفظ بشعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو الشعر المجوهرات في الأجزاء المتحركة.
- إذا تم تقديم أجهزة خاصة بتوصيل أدوات استخراج وجمع الغبار، فأحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم. استخدام أدوات جمع البخار تقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.
- لا تقلل الخبيرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للآلات بجعلك تتعامل دون الانتباه اللازم وتتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالالة. فقد يتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.

هذا المنشار التسلسلي مصمم لقطع الأفرع والجذوع وزنود الخشب والكمرات بالقطر المحدد وفقاً لطول القطع على قضيب التوجيه. المنشار مصمم لقطع الخشب فقط.

لا ينبغي استخدام المنتج إلا في الأماكن المنزلية الخارجية المقنونة فقط بواسطة أشخاص بالين.

لا تستخدم المنشار التسلسلي لأي غرض غير الأغراض الموضحة أعلاه.

لا ينبغي استخدام هذا المنشار في التعامل الاحترافي مع الأشجار. كما لا ينبغي استخدامه بواسطة الأطفال، أو بواسطة الأشخاص غير المرئنين لمعدات وملابس الوقاية الشخصية الملائمة.

AR

## 2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالالة العاملة بالطاقة

### 2.4 استخدام الأداة العاملة بالطاقة والعناية بها

- لا تجرب الأداة العاملة بالطاقة على التشغيل. استخدام الأداة العاملة بالطاقة في الاستخدام المعتاد له فوائد صحية ستنتفد المهمة بشكل أفضل وأكثر أمناً بالمعدل الذي تم تصميمها من أجله.
- لا تستخدم الأداة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. فأي أداة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها باستخدام مفتاح التشغيل تصبح خطيرة ويجب إصلاحها.
- أفضل القياس من مصدر التيار وأو مجموعة البطارية من الأداة العاملة بالطاقة قبل تنفيذ أي تعديلات، أو تغيير للملحقات، أو تخزين الأداة العاملة بالطاقة. مثل تلك الإجراءات التأمينية القانونية تقلل من خطر بدء تشغيل الأداة العاملة بالطاقة دون قصد.
- خزن الأداة العاملة بالطاقة المضبوطة على وضع الاستعداد بعيداً عن متناول أيدي الأطفال، ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على الأداة العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الأداة العاملة بالطاقة. الأدوات العاملة بالطاقة تصبح خطيرة إذا وقعت في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- ينبغي صيانة الأدوات العاملة بالطاقة. تحقق ما إذا كان هناك عدم محاذاة أو تبط للأجزاء المتحركة، وعدم وجود أجزاء مكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة العاملة بالطاقة. إذا كانت الأداة العاملة بالطاقة تالفة، ينبغي إصلاحها قبل معاودة استخدامها. فالعديد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.
- حافظ على آلات القطع حادة ونظيفة. فآلات القطع ذات حواف القطع الحادة التي تتم صيانتها كما ينبغي عادة ما لا تتفتن ويمكن التحكم فيها بسهولة.
- استخدم الأداة العاملة بالطاقة والملحقات والنقم وما شابههم وفقاً لتلك التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بيئة التشغيل والعمل المراد إنجازه.
- استخدام الأداة العاملة بالطاقة لتنفيذ أعمال مغايرة لتلك المعدة لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.

### 2.5 استخدام البطارية والعناية بها

- لا ينبغي إعادة شحن البطارية إلا بالشاحن المحدد من قبل الشركة الصانعة. فالشاحن الملائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- لا تستخدم الأدوات العاملة بالطاقة إلا مع مجموعات البطارية المصممة خصيصاً لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
- عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفق لللدائرة) بين أقطاب البطارية. لأن عمل

### تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لصدمات كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات بالغة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

مصطلح "الالة العاملة بالطاقة" المذكور في التحذيرات يشير إلى الالة العاملة بالبطاقة المشفلة بالبطارية (لاسلكياً).

### 2.1 سلامة منطقة العمل

- حافظ على نظافة منطقة العمل وإضاءتها جيداً. لأن المناطق الممثلة بالركام أو المظلمة قد تتسبب في وقوع الحوادث.
- لا تقم بتشغيل الأدوات العاملة بالطاقة في الأجواء القابلة للانفجار، مثل العمل في وجود سوائل قابلة للاشتعال أو غازات أو رمال. حيث تتسبب الأدوات العاملة بالطاقة في انطلاق شرارات قد تؤدي إلى إشعال الرمال أو العطور.
- احتفظ بالاطفال والأشخاص المجاورين بعيداً عن مكان العمل أثناء تشغيل الأداة العاملة للطاقة. لأن الإلهامات قد تتسبب في فقد السيطرة.

### 2.2 السلامة الكهربائية

- لا تقم بتعرض الأدوات العاملة بالطاقة للمطر أو الرطوبة لأن الماء الذي يدخل الأداة العاملة بالطاقة قد يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

### 2.3 السلامة الشخصية

- ابق يقظاً، وانتهبه لما تفعله، واستخدم فطنتك أثناء تشغيل الأداة العاملة بالطاقة. لا تستخدم أي أداة عاملة بالطاقة وأنت متعب، أو وأنت واقع تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. لأن أي ففوة أثناء تشغيل الأدوات العاملة بالطاقة قد يؤدي إلى إصابات شخصية خطيرة.
- استخدم أدوات الحماية الشخصية. تذكر دائماً ارتداء نظارات واقية لحماية العينين. لأن الاستخدام الملائم لأدوات الحماية، مثل قناع الغبار والأذنية المانعة للانزلاق والخوذة وأدوات حماية الأذنين، سيجد من مخاطر الإصابات الشخصية.
- امنع التشغيل غير المتعمد للمنتج. تأكد من وجود مفتاح التشغيل على وضع الإيقاف قبل التوصيل بمصدر التيار وأو مجموعة البطارية، وعند رفع الأداة عن الأرض أو حملها. قد يتسبب حمل الأدوات العاملة بالطاقة وإصديك على مفتاح التشغيل أو شحنها ومفتاح التشغيل على وضع التشغيل قد يتسبب في وقوع حوادث.

## 4 منع الارتداد على المستخدم

قد يحدث ارتداد من المنشار عند ملامسة حافة أو طرف قضيب التوجيه لغرض ما، أو عند انحراف الخشب في المنشار أثناء القطع.

قد تؤدي ملامسة الحافة في بعض الحالات إلى ردة فعل مفاجئة، وهو ما يجعل قضيب التوجيه يتذبذب للأمام وللخلف تجاه المستخدم.

انحراف المنشار على طول قمة قضيب التوجيه قد يتسبب في ارتداد قضيب التوجيه بسرعة للخلف ناحية المستخدم.

كلاردي الفعل هذين قد يتسببان في فقد السيطرة على المنشار، وهو ما قد يؤدي إلى التعرض لإصابات شخصية خطيرة. لا تعتمد بشكل حصري على وسائل الأمان المدمجة في المنشار. بصفتك مستخدم لمنشار سلسلي، ينبغي عليك أخذ عدة خطوات للوراء للتأكد من عدم وجود ما يعوق مهام القطع ومنع الحوادث والإصابات.

ارتداد المنشار ينتج عن سوء استخدام الآلة و/أو إجراءات وظروف التشغيل غير الصحيحة، وهو ما يمكن تجنبه عن طريق اتباع الاحتياطات الملائمة على النحو الموضح أدناه:

- أمسك بالمنشار جيداً، بحيث تحيط أصابع الإبهام والأصابع الأخرى بمقبض المنشار السلسلي، وحيث تكون اليدين ممسكتين بالمنشار وجسمك وفراعه في وضع يتيح لك مقاومة الارتدادات.
- يمكن التحكم في الارتدادات من قبل المستخدم، وذلك عند اتخاذ التدابير الملائمة. لا تترك المنشار ينقل من يدك.
- لا تحاول الوصول لأماكن بعيدة عن متناول يديك، ولا تقطع أي شيء أعلى من مستوى ارتفاع كتفك. هذا يساعد في منع الملامسة غير المقصودة للحافة، كما يمنعك تحكماً أفضل في المنشار في الحالات غير المتوقعة.
- لا تستخدم أي قضبان أو سلاسل بديلة غير تلك المحددة بواسطة الشركة الصانعة. لأن القضبان والسلاسل البديلة غير الصحيحة قد تتسبب في اتكسار السلسلة و/أو ارتداد المنشار أثناء التشغيل.
- اتبع تعليمات الشركة الصانعة الخاصة بشحن المنشار السلسلي وصيانتها. تقليل طول مقياس العمق قد يؤدي إلى زيادة احتمالية حدوث ارتداد للمنشار.

## 5 الرموز الموجودة على المنتج

قد يتم استخدام بعض الرموز التالية على هذا المنتج. يُرجى دراستهم والتعرف على ما يشيرون إليه. فالفهم الصحيح لهذه الرموز سينتج لك تشغيل المنتج بشكل أفضل وأكثر أمناً.

الرمز	الشرح
	نوع التيار المستمر أو خصائص التيار.
	احتياطات تتعلق بسلامتك.
	اقرأ جميع التعليمات وافهمها قبل تشغيل المنتج، واتباع جميع التحذيرات وتعليمات السلامة.
	ارتد معدات حماية العينين والأذنين.
	لا تقم بتعرض المنتج للمطر أو الرطوبة.
	تجنب ملامسة طرف القضيب.

دائرة قصر (فشل للدائرة) بين أقطاب البطارية قد يتسبب في الإصابة بحروق أو شتوب حريق.

- في حالات التعامل السوء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية، لا تتلامس. إذا حدث تلامس دون قصد، اشطف مكان التلامس بكمية وفيرة من الصابون والماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرشّح من البطارية قد يتسبب في حدوث احتياح في الجلد أو حروق.

## 2.6 الإصلاحات

- يجب أن تتم أعمال الإصلاحات على الأداة العاملة بالطاقة بواسطة فني إصلاح مؤهل وباستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. هذا سيضمن المحافظة على سلامة الأداة العاملة بالطاقة.

## 3 تحذيرات السلامة الخاصة بالمنشار السلسلي

- أبقي جميع أجزاء الجسم بعيداً عن المنشار أثناء تشغيله. قبل بدء تشغيل المنشار السلسلي، تأكد من عدم ملامسة المنشار لأي شيء. لحظة واحدة من عدم الانتباه أثناء تشغيل المنشار قد يؤدي إلى تشنك ملابسك أو جسمك مع المنشار.
- أمسك المنشار دائماً ويديك اليمنى على المقبض الخلفي ويديك اليسرى على المقبض الأمامي. لأن إمسك المنشار بوضع مخالف قد يؤدي إلى خطر التعرض لإصابة شخصية، ولهذا لا ينبغي فعله أبداً.
- أمسك الأداة العاملة بالطاقة من أسطح الإمسك المعزولة فقط. لأن المنشار قد يلامس أسلاكاً خفية أثناء القطع. المنشار التي تلامس سلكاً "يهر به تيار" قد يجعل الأجزاء المعدنية من المنشار "يهر بها تيار"، وهو ما قد يتسبب في تعرض المستخدم لصدمة كهربائية.
- ارتد نظارات حماية العينين وأدوات حماية السمع. كما أن من الموصى به ارتداء أدوات حماية للرأس واليدين والساقين والقدمين. فثبات الحماية الملائمة منتقل من مخاطر الإصابات الشخصية الناتجة عن الغيايا المطيرة أو التلامس غير المقصود مع المنشار.
- لا تستخدم هذا المنشار وأنت على شجرة. لأن تشغيل منشار سلسلي وأنت على شجرة قد يؤدي إلى حدوث إصابات شخصية.
- اهتد دائماً بالوقوف على أرضية آمنة، ولا تقم بتشغيل المنشار السلسلي إلا على أرضية ثابتة آمنة مستوية. لأن الأسطح المنزلة أو غير الثابتة مثل السلاالم قد تؤدي إلى فقد التوازن أو عدم التحكم في المنشار.
- عند قطع غصن مشدود، حاذر من ارتداده. لأنه عند تحرر الشد الموجود في الألياف الخشبية، فإن الغصن المرند قد يصدم المستخدم وأو يُخرج المنشار عن السيطرة.
- احذر بشدة عند قطع الأغصان والشجيرات. لأن الأجزاء الصغيرة قد تتعثر داخل المنشار، ثم تتطلق ناحيتك أو تحركك عن توازنك.
- احمل المنشار السلسلي من المقبض الأمامي وهو مطفاً وأن يكون بعيداً جسمك. عند نقل أو تخزين المنشار السلسلي، احرص دائماً على وضع غطاء قضيب التوجيه. سيؤدي التعامل السليم مع المنشار إلى تقليل فرص حدوث تلامس غير مقصود مع الأجزاء المتحركة من المنشار.
- اتبع تعليمات الشحن وتغيير المسامك وتغيير السلسلة غير المقصودة أو غير المشخصة بشكل ملائم قد تنكسر أو تزيد من فرص ارتداد المنشار.
- احتفظ بالمقابض جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لأن المقابض التي عليها شحم أو زيت تكون منزلقة، وهو ما يؤدي إلى فقد السيطرة.
- لا تستخدم المنشار إلا لقطع الخشب فقط. لا تستخدم المنشار لغير الأغراض المعد لها. على سبيل المثال: لا تستخدم المنشار لقطع البلاستيك أو الطوب أو مواد البناء غير الخشبية. استخدام المنشار السلسلي لتنفيذ أعمال مغايرة لتلك المعد لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.

الشرح	الرمز
أمسك الآلة بكنتا يديك.	
خطراً! حاذر من الارتدادات.	
ارتد قفازات غير منزلة مخصصة للعمل الشاق.	
احتفظ بجميع الأشخاص المجاورين لك على مسافة لا تقل عن 15 متراً عن مكان العمل.	

## 6 مستويات الخطر

كلمات التحذيرات والمعاني التالية معدة لشرح مستويات الخطر المتعلقة بهذا المنتج.

الرمز	التحذير	المعنى
	خطر	تشير إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم منعها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تحذير	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تنبيه	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة.
	تنبيه	(بدون رمز إنذار سلامة) يشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.

## 7 إعادة التدوير

التجميع المنفصل. لا يجب التخلص من المنتج في النفايات المنزلية المعتادة. إذا كان من اللازم استبدال الآلة، أو إذا لم تعد في حاجة إليها، فلا تتخلص منها في النفايات المنزلية. اجعل هذه الآلة	
فالتجميع المنفصل للالات وأدوات التغليف المستخدمة يتيح لك إعادة تدوير المواد ومعاودة استخدامها مرة أخرى. حيث يساعد استخدام المواد التي تمت إعادة تدويرها على الحد من التلوث البيئي والتقليل من الطلب على المواد الخام.	
تخلص من البطاريات مع إيلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. حيث تحتوي البطارية على مواد خطرة عيجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكل منفصل في أماكن تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون.	تاي واطب ليا  موي تاي ل



<b>1 Amaç.....</b>	<b>105</b>	2.6 Bakım.....	106
<b>2 Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları.....</b>	<b>105</b>	<b>3 Elektrikli testere güvenlik uyarıları.....</b>	<b>106</b>
2.1 Çalışma alanının güvenliği.....	105	<b>4 Operatör geri tepmesini önleyin..</b>	<b>106</b>
2.2 Elektrik güvenliği.....	105	<b>5 Üründeki semboller.....</b>	<b>107</b>
2.3 Kişisel güvenlik ekipmanı.....	105	<b>6 Risk seviyeleri.....</b>	<b>107</b>
2.4 Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı.....	105	<b>7 Geri Dönüşüm.....</b>	<b>107</b>
2.5 Akülü aletlerin kullanımı ve bakımı.....	106		

## 1 AMAÇ

Bu elektrikli testere kılavuz çubuğun kesme uzunluğu ile belirlenen çaptaki dalları, ağaç gövdelerini, kütükleri ve kirışleri kesmek için tasarlanmıştır. Sadece ağaç kesmek için tasarlanmıştır.

Sadece dış mekanlarda, yetişkinler tarafından evsel uygulamaya.

Elektrikli testereyi yukarıda belirtilenlerden başka amaçlar için kullanmayın.

Bu testere profesyonel ağaç işleri için kullanılamaz. Çocuklar veya uygun kişisel koruyucu donanım veya giysi kullanmayan kişiler tarafından kullanılamaz.

## 2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

### ▲ UYARI

**Bütün güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun.**  
*Uyarı ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.*

**Tüm uyarıları ve talimatları ilerde başvurmak için saklayın.**

Uyarılardaki "elektrikli alet" ile akü ile çalışan (kablosuz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

### 2.1 ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir halde tutun. Karışık veya karanlık alanlar kazaya sebebiyet verir.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler tozu tutuşturabilecek kıvılcımlar veya dumanlar oluşturabilir.
- Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve etraftaki kişileri uzak tutun. Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenizden neden olabilir.

### 2.2 ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli aletleri yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

### 2.3 KİŞİSEL GÜVENLİK EKİPMANI

- Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığımız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli aleti yorgunken ya da ilaç, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletler çalışırken bir anlık dikkat dağılması ciddi kişisel yaralanmalarla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruma kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koruyucu ürünler, toz maskesi, kaymayan güvenlik

ayakkabıları, baret veya uygun şekilde kullanılan işitme koruması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.

- **Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Aleti güç kaynağına ve/veya aküyü takmadan, havaya kaldırmadan veya taşımadan önce açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya alet açikken fişi prize takmak kazalara davetiye çikartır.**
- **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayar anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkartın. Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı kalmış bir İngiliz anahtarı veya başka bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.**
- **Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Her zaman dengeyi koruyun ve ayaklarınız yere bassın. Bu beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.**
- **Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.**
- **Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olmasa durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanılıyor olduğundan emin olun. Toz toplamının kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.**
- **Aletlerin sık kullanılmasından kaynaklanan aşınalığın sizin boş vermenizden ve aletin güvenlik prensiplerini görmezden gelmenizden neden olmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir hareket santiyen binde birindeki bir sürede ağır bir yaralanmaya sebep olabilir.**

### 2.4 ELEKTRİKLİ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışacaktır.
- Anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Anahtar ile kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya aküyü elektrikli aletten çıkartın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aletlerin kullanımına veya bu talimatlara aşına olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletlere bakım yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanması, tutukluk yapması, parçaların kırılması veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını

**kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yapılmamasından kaynaklanır.**

- **Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun.** İyi bakılan, keskin kenarları olan kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- **Elektrikli aletleri, aksesuarları ve alet parçalarını bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz ederek kullanın.** Elektrikli aleti tehlikeli durumlara neden olabilecek tasarım amacından farklı işlemler için kullanmayın.

## 2.5 AKÜLÜ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Tek tip aküye uygun olan bir şarj cihazı başka bir akü ile birlikte kullanıldığında yangın riski teşkil edebilir.
- **Elektrikli aletleri sadece özel olarak tanımlanmış aküler ile kullanın.** Başka herhangi bir akü ile kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.
- **Akünün kullanımında olmadığı durumlarda, aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun.** Akü terminallerinin birbirinde kısa devre olması yanmalara veya yangına neden olabilir.
- **Kötü şartlar altında aküden sıvı akabilir; temas etmekten kaçınm.** Yanlışlıkla temas edilirse, bol su ve sabunla yıkayın. Sıvı gözlere temas ederse hemen tıbbi yardım isteyin. Aküden sıızan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.

## 2.6 BAKIM

- **Elektrikli aletlerinizin bakımını uzman bir tamirciye ve sadece aynı yedek parçaları kullanılarak yaptırın.** Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.

## 3 ELEKTRİKLİ TESTERE GÜVENLİK UYARILARI

- **Elektrikli testere çalışırken tüm uzuvları testere zincirinden uzak tutun.** Elektrikli testereyi çalıştırmadan önce, testere zincirinin hiçbir şeyle temas halinde olmadığından emin olun. Elektrikli testerele çalışırken bir anlık dikkatsizlik, giysilerinizin ya da vücudunuzun testere zincirine dolanmasına neden olabilir.
- **Elektrikli testereyi her zaman sağ elinizle arka tutma sapından ve sol elinizle ön tutma sapından tutarak kullanın.** Elektrikli testerenin ters çevrilmiş el konfigürasyonu ile tutulması, kişisel yaralanma riskini artırır ve asla yapılmamalıdır.
- **Elektrikli testere görünmeyen kablolar ile temas edebileceği için elektrikli aleti sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** "Elektrik akımlı" bir kabloya temas eden testere zincirleri elektrikli aletin metal kısımlarının

da "elektrik akımlı" olmasına sebep olabilir ve çalışan kişinin çarpılmasına neden olabilir.

- **Koruyucu gözlük ve kulaklık takın.** Baş, eller, bacaklar ve ayaklar için daha fazla koruyucu ürün tavsiye edilir. Yeterli koruyucu giysi, uçan artıklar veya testere zinciriyle kazara temastan kaynaklanan kişisel yaralanmayı azaltacaktır.
- **Elektrikli testereyi ağaçtayken kullanmayın.** Ağacın üzerindeki testerenin çalışması kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Daima düzgün bir şekilde durun ve elektrikli testereyi sadece sabit, güvenli ve düz bir zeminde dururken kullanın.** Merdivenler gibi kaygan veya sabit olmayan yüzeyler denge kaybına ya da elektrikli testerenin kontrolünün kaybedilmesine sebep olabilir.
- **Gerilim altındaki bir uzvu keserken, geri yaylanmaya karşı dikkatli olun.** Ağaç liflerindeki gerilim serbest bırakıldığında, yaylanan kol, operatöre çarpabilir ve/veya elektrikli testereyi kontrol dışı bırakabilir.
- **Çalı ve fidanları keserken çok dikkatli olun.** İnce malzeme testere zincirini yakalayabilir ve kendinize doğru uçar veya dengeni bozabilir.
- **Elektrikli testereyi kapalı haldeyken elektrikli testerenin ön kolundan ve vücudunuzdan uzakta tutarak taşıyın.** Elektrikli testereyi taşırken veya saklarken her zaman kılavuz çubuğunun kapağını takın. Elektrikli testerenin uygun şekilde taşınması, hareketli testere zinciri ile kazayla temas olasılığını azaltacaktır.
- **Yağlama, zincir gerdirme ve aksesuar değişimi için verilen talimatlara uyun.** Yanlış gerilmiş veya yağlanmış zincir kırılabilir veya geri tepme şansını artırabilir.
- **Tutma saplarını kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** Gresli, yağlı saplar kaygandır ve kontrol kaybına neden olur.
- **Sadece ağaç kesin.** Elektrikli testereyi tasarlanmadığı amaçlar için kullanmayın. Örneğin: elektrikli testereyi plastik, duvar veya ahşap olmayan inşaat malzemelerini kesmek için kullanmayın. Elektrikli testerenin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

## 4 OPERATÖR GERİ TEPMESİNİ ÖNLEYİN

Gerİ tepme, kılavuz çubuğun burnu veya ucu bir nesneye dokunduğunda veya ağaç dolandığında ve keserken testere zinciri sıkıştığında meydana gelebilir.

Bazı durumlarda uçla temas, ani bir geri tepmeye neden olabilir ve kılavuz çubuğunu yukarı ve operatöre doğru döndürür.

Testere zincirinin kılavuz çubuğun üst kısmı boyunca sıkıştırılması, kılavuz çubuğunu hızla operatöre doğru itebilir.

Bu reaksiyonlardan herhangi biri ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilecek şekilde testerenin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir. Sadece testerenizde bulunan güvenlik cihazlarına güvenmeyin. Bir elektrikli testere kullanıcısı

olarak, kesme işleminde kaza veya yaralanmadan korunmak için birkaç adım atmalısınız.

Geri tepme, aletin yanlış kullanılmasının ve/veya yanlış çalıştırma prosedür veya koşullarının bir sonucudur ve aşağıdaki önlemlerin alınması ile önlenabilir:

- **Testereyi her iki elinizle tutun, başparmağınız ve parmaklarınızla testerenin sapını sıkıca kavrayın ve vücudunuzu ve kollarınızı geri tepme kuvvetlerine karşı koyabileceğiniz şekilde konumlandırın.**

Uygun önlemler alındığında, geri tepme kuvvetleri operatör tarafından kontrol edilebilir. Elektrikli testereyi bırakmayın.

- **Aşırı uzanmayın ve omuz yüksekliğinin üzerinde kesmeyin.** Bu, istenmeyen uç temasının önlenmesine yardımcı olur ve beklenmedik durumlarda elektrikli testerenin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Sadece üretici tarafından belirtilen yedek çubukları ve zincirleri kullanın.** Yanlış yedek çubuklar ve zincirler, zincir kırılmasına ve/veya geri tepmeye neden olabilir.
- **Testere zinciri için üreticinin bileme ve bakım talimatlarına uyun.** Derinlik göstergesi yüksekliğinin azaltılması, geri tepmeye neden olabilir.

## 5 ÜRÜNDEKİ SEMBOLLER

Aşağıdaki sembollerin bazıları bu üründe kullanılabilir. Lütfen onları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması ürünü daha iyi ve emniyetli bir şekilde kullanmanıza izin verecektir.

Sembol	Açıklama
	Doğru akım türü veya akım karakteristiği.
	Güvenliğinizle ilgili önlemler.
	Ürünü çalıştırmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun.
	Göz ve işitme koruması takın.
	Ürünü yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.
	Çubuk burnu ile temastan kaçının.
	İki elinizle tutun.
	TEHLİKE! Geri tepmelere dikkat edin.

Sembol	Açıklama
	Kaymayan, ağır iş eldivenleri giyin.
	Üçüncü şahısları en az 15 metre uzakta tutun.

## 6 RISK SEVİYELERİ

Aşağıdaki sinyal kelimeleri ve anlamları, bu türle ilgili risk seviyelerini açıklamayı amaçlamaktadır.

SEM-BOL	SİNYAL	ANLAMI
	TEHLİKE	Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
	UYARI	Önlenmezse,ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT	Önlenmezse hafif veya orta yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadan) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.

## 7 GERİ DÖNÜŞÜM

	Ayrı toplama. Evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Makineyi değiştirmek gerekirse veya işinize artık yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte atmayın.
	Kullanılmış makine ve ambalajların ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmeye ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüşümlü malzemelerin kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.
	Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Akü size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir yerde ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir.

אזהרות בטיחות בנושא מסורי	3	109	מטרה	1
110 שרשרת			אזהרות כלליות לשימוש בכלים	2
מניעת רתע של המסור לכיוון	4	109	חשמליים	
110 המפעיל		109	בטיחות באזור העבודה	2.1
110 סמלים על גבי המוצר	5	109	בטיחות חשמלית	2.2
111 רמות סיכון	6	109	בטיחות אישית	2.3
111 מיחזור	7	109	השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים	2.4
		109	השימוש והטיפול בסוללה	2.5
		110	שירות	2.6

1 מטרה

- התלבש בהתאם. אין ללבוש בגדים רפויים ואין לענוד תכשיטים. יש להרחיק את השיעור, הביגוד והכפפות מהחלקים המסתובבים. בגדים רפויים, תכשיטים ושיעור ארוך עלולים להחליב בחלקים המסתובבים.
- אם יש התקנים מחוברים נוספים לאיטוף נסורת/אבק, יש לוודא שהם מחוברים היטב ושהשימוש בהם נעשה בצורה נכונה. שימוש באמצעי לאיטוף נסורת/אבק יכול להפחית סכונים הקשורים לנסורת/אבק.
- אל תרשה להיכרות שנרכשה משימוש רגיל שלך במכשירים להוביל לרשלנות או התעלמות מכללי הבטיחות. פעולה רשלנית עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה תוך שבריר שנייה.

- מסור השרשרת נועד לניסור ענפים, גזעים, בולי עץ וקורות בקוטר המוגדר על פי אורך הניסור שמאפשר גוף המסור. הוא נועד אך ורק לניסור עץ. רק למבוגרים מותר להשתמש בו, לשימוש פרטי ולא מקצועי מחוץ לבית. אין להשתמש במסור השרשרת לשום מטרה שאינה רשומה למעלה.
- מסור השרשרת הזה לא נועד לשימושם של שירותי ניסור עצים מקצועיים. אסור לילדים ולמי שאינם מוגן על ידי ציוד וביגוד הגנה אישי להשתמש במסור השרשרת.

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

▲ אזהרה

קרא את כל ההתראות וההוראות בנושא הבטיחות. אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום למכת חשמל, לשריפה ו/או לפגיעה חמורה.

HE

שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המופעל על ידי סוללות (ללא חיבור לחשמל).

2.1 בטיחות באזור העבודה

- אין להשתמש בכלי העבודה החשמלי אם המתג אינו מדליק או מכבה אותו. כל כלי עבודה חשמלי שלא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן ויחייב תיקון.
- נתק את התקע שמגיע לכלי העבודה ממקור המתח ו/או ערכת הסוללות לפני ביצוע כל כיוונון, החלפת אביזרים או אחסון. אמצעי בטיחות מונעת כאלה מפתחים את הסיכון להפעלה לא מכוונת של הכלי החשמלי.
- יש לאחסן כלי עבודה חשמליים הרחק מהידיד יד של ילדים, ולא לאפשר לאף אדם שלא מכיר את כלי העבודה ואת ההוראות האלה להפעיל אותם. כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים בידיהם של משתמשים שלא קיבלו הדרכה.
- יש להתקין כלי עבודה חשמליים, בדוק חוסר התאמה או חיכוך הדדי של החלקים הניעים, אם יש בהם חלקים שנשברו, וכל בעיה להפעיל אותה. יש להחליף לפגור בתפקודם. אם גרם נזק לכלי, יש לתקן אותו לפני השימוש. תאונות רבות מתרחשות עקב תחזוקה גרועה של כלי עבודה חשמליים.
- שמור על החדות והניקיון של אביזרי הניסור. לכלי ניסור שתוחקו היטב ושהלחבים שלהם חדים יש פחות סיכוי להתקע, וקל יותר לשלוט בהם.

- הקפידו על ניקיון ותאורה טובים של אזור העבודה. אזורי עבודה מוסים כפרישים או חשוכים מזמינים תאונות.
- אין להשתמש בכלי עבודה חשמליים במקומות שבהם קיימת סכנת פיצוץ, גזון בנוכחות נולדים, גז או נסורת דליקים. כלי עבודה חשמליים מפיקים ניצנוצות שעלולים להדליק נסורת או אדי דלק.
- יש להרחיק ילדים ואנשים שעומדים מהצד בזמן הפעלת כלי העבודה החשמלי. הסחות דעת ועוללות לגרום לך אובדן שליטה.

2.2 בטיחות חשמלית

- אין לחשוף כלי עבודה חשמליים לגשם או ללחות. גימם שחודרים לכלי העבודה החשמלי עלולים להגדיל את סכנת ההתחשמלות.

2.3 בטיחות אישית

- יש להשתמש בכלי העבודה החשמלי ובאביזרים שלו על פי ההוראות האלה, ולקחת בחשבון את תנאי העבודה ואת סוג העבודה שיש לבצע. כל שימוש בכלי עבודה חשמליים לפטרות שאינן אלה שצוינו בהם נועדו עלול לגרום למצבי סכנה.

- הקפד על עירנות, שים לב למה שאתה עושה והשתמש בהיגיון בריא בזמן עבודה על כלי העבודה החשמלי. אין להשתמש בכלי עבודה חשמלי כשעייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. ירידה בתשומת הלב בזמן הפעלת כלי עבודה חשמלי עלולה לגרום לפגיעה חמורה.

- יש להשתמש בהגנה אישית. חבוש תמיד אמצעי הגנה על העיניים. שימוש נכון כפריש מגן כגון מסכה נגד נסורת, נעלים בטיחות לניעת החלק, קסדה ומגני אוזניים יסחית את הסיכון לפגיעה.

- יש למנוע הפעלה לא מכוונת של הכלי. יש לוודא שמתג ההפעלה הוא במצב כבוי לפני חיבור הכלי לחשמל ו/או לערכת הסוללות, ובם בזמן הרמה או נשיאה שלו. תחזוקת כלי עבודה חשמליים כאשר האצבע נצמטת על מתג ההדלקה/כיבוי, או הכנסת ערכת הסוללות בזמן שהמתג במצב דולק, מזמינות תאונות.

- הסר כל מפתחות ברגים/כוונון לפני הדלקת הכלי החשמלי. מפתח ברגים/כוונון שנשאף מחובר לחלק המסתובב של כלי העבודה החשמלי עלול לגרום לפגיעה.

- אין לנסות להגיע עם הכלי למרחק רב מדי. יש לשמור על יציבה מאוזנת של הגוף כל הזמן. כך תהיה לך שליטה טובה יותר בכלי החשמלי בניסיון לא צפויים.

2.5 השימוש והטיפול בסוללה

- את הסוללה יש לטעון רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן. מטען שמאדם לסוג מסוים של ערכת סוללות עלול לגרום לשריפה כשמשתמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.
- יש להשתמש בכלי עבודה חשמליים רק עם ערכות סוללות שמתאימות להם ספציפית. שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עלול לגרום לסכנת שריפה ופגיעה.
- כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מעצמים מתכתיים כגון מתדקים, משבנות, מפתחות, מסמרים, ברגים ועצמים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין הדקי הסוללה. קצר בין הדקי הסוללה עלול לגרום לכיבוי או לשריפה.
- בתנאים לא נכונים, עשוי להיפלט מהסוללה נוזל – יש להימנע ממגע איתו. במקרה שנוצר מגע לא מכוון עם הנוזל מהסוללה, יש לשטוף עם תרבה מים וסבון. במידה הנוזל חודר לעיניים, יש לפנות מיד לקבלת עזרה רפואית. נוזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום לגרור או לכיבויים.

2.6 שירות

מגע של קצה המסור עלול בנסיבות מסוימות לגרום לתגובה בכיוון ההפוך, כלומר לרתע על גוף המסור לכיוון המפעיל.

לכידת שרשרת המסור באזור קצה גוף המסור עלולה לדחוף את גוף המסור אחורה במהירות לכיוון המפעיל.

כל אחת מהתגובות האלו עלולה לגרום לאובדן שליטה במסור, דבר שעלול לגרום לפציעה חמורה. אסור לסמוך באופן בלעדי על אמצעי הבטיחות המתקנים במסור. כמשתמש במסור שרשרת עליך לנקוט מספר פעולות כדי לוודא שלא יהיו תאונות ופציעות בזמן הניסור.

רתע לאחור הוא תוצאה של שימוש שגוי בכלי ו/או נהליה או תנאי עבודה לא נכונים. ניתן למנוע זאת על ידי נקיטת אמצעי זהירות נאותים, למשל:

- יש לשמור על אחיזה מוצקה, כאשר הבודה והאצבעות מקיפות את ידידות מסור השרשרת, שתי הידיים מונחות על המסור, והגוף והזרוע ממוקמים כך שתוכל להתנגד לכוח הרתע לאחור.
- המפעיל יכול לשלוט בכוח הרתע בתנאי שהוא מפעיל אמצעי זהירות מתאימים. אין לשחרר את מסור השרשרת.
- אין לנסות להגיע עם הכלי למרחק רב מדי ואין לנסר מעל גובה הכתפיים. כך ניתן למנוע מגע לא רצוי של קצה המסור בעץ ולאפשר שליטה טובה יותר במסור השרשרת בנסיבות לא צפויות.
- יש להשתמש רק בגוף המסור ובשרשרת החלופיים שהומלצו על ידי היצרן. גוף מסור ושרשרת חלופיים שאינם מתאימים עלולים לגרום לשבירת השרשרת ו/או לרתע לאחור שלה.
- יש למלא את הוראות ההשזחה והתחזוקה של היצרן עבור שרשרת המסור. הפחתת מידת העומק עלולה לגרום להגדלת הרתע.

5 סמלים על גבי המוצר

ייתכן שעל גבי המוצר מופיעים הסמלים הבאים. למדו להכיר אותם ולהבין את משמעותם. הבנה נאותה של הסמלים האלה תאפשר לכם להפעיל את המוצר טוב יותר ובטוח יותר.

סמל	הסבר
	כלי מסוג זרם ישר או אופייני לזרם.
	אמצעי זהירות הקשורים לבטיחותך.
	יש לקרוא ולהבין היטב את כל ההוראות לפני הפעלת המוצר, ולמלא את כל ההתראות והנחיות הבטיחות.
	יש לחבוש אמצעי הגנה על העיניים והאוזניים.
	אין לחשוף את הכלי לגשם או ללחות.
	יש להימנע ממגע בקצה גוף המסור.
	יש להחזיק את הכלי בשתי ידיים.
	סכנה! יש להיזהר מפני רתע לאחור.

- רק לטכנאי מוסמך מותר לתת שירות לכלי העבודה החשמלי תוך שימוש בחלקי חילוף מתאימים. כך תוכלו להבטיח שמירה על בטיחות כלי העבודה החשמלי.

3

אזהרות בטיחות בנושא מסורי שרשרת

- יש להרחיק את כל חלקי הגוף ממסור השרשרת בזמן פעולתו. לפני הדלקת מסור השרשרת, יש לוודא שהשרשרת שלו אינה נוגעת בדבר. חוסר תשומת לב רגעית בזמן הפעלת מסור שרשרת עלול לגרום להסתבכות של הבגדים ואף של הגוף בשרשרת המסור.
- יש להחזיק תמיד את מסור השרשרת כאשר יד ימין אחוזת בידית האחורית ויש שמאלי בידית הקדמית. אם מחזיקים את המסור כשדוידיים הפוכות, יש סכנת פציעה גדולה יותר, ולכן אסור לעשות זאת אף פעם.
- יש להחזיק את כלי העבודה החשמלי רק במשטחי האחיזה המבודדים שלו, שכן השרשרת עלולה לגעת בחיווט חשמלי נסתר בזמן פעולתה. שרשרת מסור שיובאו במגע עם חוט בעל מתח פעיל (פאזה) עלולות לחשמל את חלקי המכנת החשופים של כלי העבודה החשמלי ולגרום להתחשמלות של מפעיל.
- יש לחבוש משקפי מגן ואמצעי הגנה לאוזניים. מומלץ להשתמש גם באמצעי הגנה נוספים לראש, לידיים, להגליים ולכפות הרגליים. ביגוד הגנה מתאים יפחית את הסיכון לפציעה מפני שבבים מתעופפים או עקב מגע בטעות עם שרשרת המסור.
- אין להפעיל את מסור השרשרת בזמן שעומדים על ענף של עץ. הפעלת מסור השרשרת בזמן עמידה על ענף עלולה לגרום לפציעה.

- יש להקפיד תמיד על עמידה יציבה ולהפעיל את מסור השרשרת רק בזמן עמידה על משטח קבוע, יציב ומאוזן. משטחים החלקלקים או לא יציבים כגון סולמות עלולים לגרום לאובדן האיוון והשליטה במסור השרשרת.



- בזמן ניסור ענף המצוי תחת עומס, היהיר מקפיצה שלו חזרה. כשמסירים את העומס המופעל על סיבי העץ של הענף החופשי-כעת, הוא עלול לפגוע במפעיל ו/או להוציא את מסור השרשרת משליטה.
- יש להקפיד על זהירות רבה בעת ניסור עצים צעירים ושטחים עם שתילי עצים. החומר העדין שלהם עלול להיתפס בשרשרת המסור ולעוף לכיוונך או להוציא אותך מאיוון.
- יש לשת את מסור השרשרת בעזרת הידיית הקדמית כאשר המסור כבוי ומרוחק מהגוף. יש להקפיד תמיד לכסות את גוף המסור בכיסוי שלו בזמן העברה או אחסון של מסור השרשרת. טיפל נכון במסור השרשרת יפחית את הסיכון מפני מגע לא מכוון עם השרשרת המסתובבת.
- יש לעקוב אחר ההוראות לשימון המכשיר, למתיחת השרשרת ולהחלפת אביזרים. שרשרת שלא נמתחה או שומנה כראוי עלולה להישבר או להגדיל את הסיכון לרתע.
- יש לשמור על הידיית יבשות, נקיות וחופשיות משמן ומגריז. ידיות מגוררות ומשומנות הן החלקקות ועלולות לגרום לאובדן שליטה בכלי.
- יש לנסר רק עץ. אין להשתמש במסור השרשרת למטרות שהוא לא נועד עבורן. לדוגמה, אין להשתמש במסור שרשרת לניסור פלסטיק, אבן או חומרי בניין שלא עשויים מעץ. כל שימוש במסור שרשרת למטרות שאינן אלה שעבורן הוא נועד עלול לגרום למצבי סכנה.

4

מניעת רתע של המסור לכיוון המפעיל




רתע עלול להתרחש כאשר קצה גוף המסור נוגע בעצם כלשהו, או כאשר העץ בסגר סמכיב לישיירת המסור בבודת הניסור.






הסבר	סמל
יש ללבוש כפפות חזקות ולא מחליקות.	
יש להרחיק אנשים לפחות 15 מ' ממקום העבודה עם הכלי.	

## 6 רמות סיכון

המילים והפירושים הבאים נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות למוצר זה.

משמעות	מציין	סמל
מציין סכנה מידית שאם לא תימנע אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה.	סכנה	
מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.	אזהרה	
מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית.	התראה	
מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש. (ללא סמל התראת בטיחות) מציין	התראה	

## 7 מיהזור

לאיסוף נפרד אין להשליך יחד עם האשפה הביתית הרגילה. אם יש צורך להחליף את הכלי, או אם אין בו יותר תועלת, אין להשליך אותו יחד עם האשפה הביתית.	
איסוף נפרד של הכלי המשומש ואריותו מאפשרים מיהזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.	
יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים המסכנים אתכם ואת הסביבה. יש להוציא ולהשליך חומרים אלה בנפרד, במיקום מיוחד המיועד לסוללות ליתיום-יון.	סוללות ליתיום-יון 



<b>1</b>	<b>Paskirtis.....</b>	<b>113</b>	2.6	Techninė priežiūra.....	114
<b>2</b>	<b>Bendrieji darbo su elektriniais įrankiais saugos įspėjimai.....</b>	<b>113</b>	<b>3</b>	<b>Grandininio pjūklo saugos įspėjimai.....</b>	<b>114</b>
2.1	Sauga darbo vietoje.....	113	<b>4</b>	<b>Atatrankos išvengimas.....</b>	<b>114</b>
2.2	Elektros sauga.....	113	<b>5</b>	<b>Ant įrankio pažymėti simboliai....</b>	<b>115</b>
2.3	Asmeninė sauga.....	113	<b>6</b>	<b>Pavojaus lygiai.....</b>	<b>115</b>
2.4	Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra.....	113	<b>7</b>	<b>Perdirbimas.....</b>	<b>115</b>
2.5	Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra.....	114			

## 1 PASKIRTIS

Grandininis pjūklas yra skirtas pjauti šakoms, kamienams, malkoms ir sijoms, kurių skersmuo priklauso nuo kreipiamosios juostos ilgio. Jis yra skirtas tik medienai pjauti.

Pjūklą gali naudoti tik tik suaugę asmenys tik lauke ir namų reikmėms.

Nenaudokite grandininio pjūklo jokiam kitam tikslui, nei nurodyta pirmiau.

Šio grandininio pjūklo negalima naudoti profesionalioms genėjimo paslaugoms teikti. Jo negali naudoti vaikai arba asmenys, nedėvintys atitinkamų asmeninės apsaugos priemonių ir drabužių.

## 2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### ▲ ĮSPĖJIMAS

**Perskaitykite visus saugos ženklus ir instrukcijas.** Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prirėikis galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia baterijomis maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

### 2.1 SAUGA DARBO VIETOJE

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingoje arba tamsioje vietoje didesnė tikimybė įvykti nelaimingam atsitikimui.
- Elektrinio įrankio nenaudokite sprogiuose aplinkose: šalia degių skysčių, dujų arba dulkių. Elektriniams įrankiams veikiant susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dujas arba dūmus.
- Užtikrinkite, kad darbo metu vaikai ir pašaliniai asmenys stovėtų atokiau. Dėl dėmesio atitraukimo galite prarasti įrankio valdymą.

### 2.2 ELEKTROS SAUGA

- Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus arba drėgnų sąlygų. Elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.

### 2.3 ASMENINĖ SAUGA

- Dirbdami su įrankiu, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. Neatidžiai dirbdami su elektriniu įrankiu, galite būti sunkiai sužaloti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą. Tinkamai naudojamos

apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausų apsauga sumažina sužalojimo pavojų.

- Apsaugokite nuo atsitiktinio įsijungimo. Prieš įjungdami įrankį į maitinimo tinklą ir (arba) prijungdami akumuliatorių, bei paimdami ar nešdami įrankį išitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jeigu pernešdami įrankį laikote pirštą ant jungiklio arba jungiate prie maitinimo šaltinio įrankį, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, galite sukelti nelaimingą atsitikimą.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius. Paliktas reguliavimo raktas arba veržliaraktis, pritvirtintas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali sužaloti.
- Nesilenkite virš įrankio. Visą laiką užtikrinkite tinkamą stovėseną ir pusiausvyrą. Tai leis išsaugoti elektrinio įrankio valdymą netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
- Jeigu įrankyje sumontuota jungtis jungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta. Naudodami dulkių surinkimą galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.
- Dažnai naudodami elektrinius įrankius nepradėkite su jais elgtis atsainiai ir nepaisyti saugos principų. Lengvabūdiškai elgdamiesi galite akimirksniu sunkiai susižaloti.

### 2.4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nenaudokite elektrinio įrankio per jėgą. Darbui naudokite tinkamus elektrinius įrankius. Tinkamai pasirinktas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau dirbant numatytu greičiu.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jungiklis neįsijungia ir neišsijungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutvarkytas.
- Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio derinimo, priedų keitimo arba sandėliavimo darbus, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio. Tokie apsauginiai veiksmai sumažina elektrinio įrankio įsijungimo pavojų.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nesusipažinusiems su elektriniais įrankiais arba šiomis instrukcijomis, jais naudotis. Neapmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar nėra nesutapimo arba judančių dalių kliuvimo, ar nėra sulūžusių dalių ir bet kokių kitų sąlygų, galinčių įtakoti elektrinio įrankio veikimą. Jeigu elektrinis įrankis yra sugadintas, prieš naudojimą būtina jį

**suremontuoti.** Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos elektrinių įrankių techninės priežiūros.

- Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis turi mažesnę tikimybę įstrigti ir yra lengviau valdomi.
- Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi jų instrukcijomis, bei atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Elektrinio įrankio naudojimas kitiems tikslams, nei jie yra skirti, gali sukelti avarinę situaciją.

## 2.5 AKUMULATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Įkrovimui naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklį, kuris skirtas vieno tipo akumuliatoriui, naudojant su kito tipo akumuliatoriumi gali kilti gaisras.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatoriais. Bet kokio kito tipo akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužalojimo arba gaisro pavojų.
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, jis turi būti laikomas atokiau nuo metalinių objektų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vynys, varžtai ar kiti metaliniai objektai galintys sujungti abu akumuliatoriaus gnybtus. Trumpuoju jungimu sujungti akumuliatoriaus gnybtai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- Esant netinkamoms naudojimui sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali ištekti skystis; stenkitės prie jo nesiliesti. Jeigu netyčia prisilietėte, gausiai nuplaukite vandeniu ir muilu. Jeigu skystis pateko į akis, nedelsiant kreipkitės pagalbos į gydytojus. Išsiliejęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus.

## 2.6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Elektrinio įrankio techninę priežiūrą gali atlikti kvalifikuotas remonto darbuotojas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektrinio įrankio, kuriam atliekama techninė priežiūra, saugą.

## 3 GRANDININIO PJŪKLO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo veikiančio grandininio pjūklo. Prieš paleisdami grandininį pjūklą, įsitikinkite, kad pjūklo grandinė prie nieko nesiliečia. Akimirka neatidumai kai dirbate grandininio pjūklu ir jūsų drabužiai arba kūno dalis gali būti įtraukti į pjūklą grandinės.
- Grandininį pjūklą visuomet laikykite dešine ranka už galinės rankenos, o kaire ranka laikykite priekinę rankeną. Laikant grandininį pjūklą priešinga rankų padėtimi, padidėja susižalojimo pavojus, todėl tai niekuomet neturėtumėte daryti.
- Laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų rankenų, nes pjūklo grandinė gali kliudyti nematomus laidus. Pjūklo grandinei prisilietus prie laido, kuriuo teka

elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa ir naudotojas gali patirti elektros smūgį.

- Dėvėkite apsauginius akinius ir klausos apsaugą. Taip pat rekomenduojama naudoti papildomas apsaugos priemones galvai, rankoms, kojoms ir pėdoms. Tinkama apsauginė apranga sumažina susižalojimo pavojų, kurį kelia lekiančios skiedros arba prisilietimas prie pjūklo grandinės.
- Nedirbkite grandininio pjūklu įlipę į medį. Dirbdami grandininio pjūklu medyje galite susižaloti.
- Visada užtikrinkite tinkamą kojų atramą ir grandininio pjūklu dirbkite tik stovėdami ant fiksuoto, įtvirtinto ir lygaus paviršiaus. Dirbdami ant slidaus arba nestabilaus paviršiaus, pavyzdžiui, ant kopėčių, galite netekti pusiausvyros arba prarasti grandininio pjūklo valdymą.
- Pjaudami šaką, kuri yra įtempta, saugokitės jos atšokimo atgal. Kai yra atpalaiduojamas įtemptas medienos pluoštas, įtempta šaka gali kirsti operatoriui ir (arba) išmušti grandininį pjūklą.
- Būkite ypač atsargūs pjaudami krūmus ir sodinukus. Lankčiuose krūmuose gali įstrigti pjūklo grandinę ir pjūklas gali būti išsviestas į jus arba dėl truktelėjusio pjūklo galite prarasti pusiausvyrą.
- Grandininį pjūklą neškite už priekinės rankenos, kai grandininis pjūklas yra išjungtas. Pjūklą laikykite atokiau nuo kūno. Grandininį pjūklą visuomet pervežkite ir sandėliuokite tik uždėję juostos dėklą. Tinkamai naudodami grandininį pjūklą sumažinti atsitiktinio prisilietimo prie judančios pjūklo grandinės tikimybę.
- Vadovaukitės tepimo, grandinės įtempimo ir priedų keitimo instrukcijomis. Netinkamai įtempta arba tepta grandinė gali trūkti arba padidėja atatrancos tikimybė.
- Rankenos turi būti sausas, švarios ir neišteptos tepalu ar alyva. Tepalu arba alyva suteptos rankenos yra slidžios, todėl galite prarasti valdymą.
- Pjaukite tik medieną. Grandininį pjūklą naudokite tik pagal paskirtį. Pavyzdžiui: nenaudokite grandininio pjūklo plastiko, mūro ar ne medinių statybinių medžiagų pjovimui. Grandininį pjūklą naudojant ne pagal paskirtį gali kilti pavojingos situacijos.

## 4 ATATRANKOS IŠVENGIMAS

Atatrancos gali atsirasti, kai juostos priekinė dalis arba galas paliečia objektą arba kai mediena susiglaudžia ir prispaudžia pjūklą grandinę pjūvyje.

Viršūnės prisilietimas kai kuriais atvejais gali sukelti staigią atvirkstinę reakciją, atmetant juostą aukštyn ir atgal link operatoriaus.

Prispaudus pjūklą grandinę ties juostos viršūne, gali juosta stumti staigiai atgal į operatorių.

Bet kurio iš šių veiksmyų metu galite prarasti pjūklo kontrolę ir sunkiai susižaloti. Nepastikėkite vien tiktai pjūklo saugos įtaisais. Kaip grandininio pjūklo naudotojas, turite imtis

keleto veiksmų, kad dirbdami išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir nesusižalotumėte.

Atatranka įvyksta dėl netinkamo pjūklo naudojimo ir (arba) netaisyklingo valdymo ar darbo sąlygų; jos galima išvengti imantis toliau nurodytų atsargumo priemonių:

- **Laikykite tvirtai, nykščiais ir pirštais paimdami grandininio pjūklo rankenas, abejomis rankomis, o kūną ir rankas laikykite tokioje padėtyje, kad galėtumėte pasipriešinti atatrankos jėgoms.**  
Jeigu imamasi atitinkamų atsargumo priemonių, atatrankos jėgos gali būti kontroliuojamos operatoriaus. Nepaleiskite veikiančio grandininio pjūklo.
- **Per toli neištieskite į priekį ir nepjaukite aukščiau ne pečių aukštis.** Tai jums padės išvengti atsitiktinio viršūnės prisilietimo ir užtikrins geresnį grandininio pjūklo valdymą netikėtoje situacijoje.
- **Naudokite tik gamintojo nurodytas pakaitines juostas ir grandines.** Naudodami netinkamas pakaitines juostas ir grandines, galite sugadinti grandinę ir (arba) įvykti atatranka.
- **Vadovaukitės gamintojo pjūklo grandinės galandimo ir techninės priežiūros instrukcijomis.** Dėl sumažėjusio gylio matuoklio aukščio gali padidėti atatrankos tikimybė.

## 5 ANT ĮRANKIO PAŽYMĖTI SIMBOLIAI

Įrankis gali būti pažymėtas šiais simboliais. Susipažinkite su simboliais ir sužinokite jų reikšmę. Tinkamas šių simbolių interpretavimas padės jums įrankį naudoti geriau ir saugiau.

Simbolis	Paaikškinimas
	Nuolatinė srovė – srovės tipas arba charakteristikos.
	Atsargumo priemonės, susijusios su jūsų saugumui.
	Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas, bei vadovaukitės visais įspėjimais ir saugos instrukcijomis.
	Naudokite akių ir ausų apsaugos priemones.
	Nelaikykite įrankio lietuje arba drėgnose vietose.
	Stenkitės neprisiliesti prie juostos nosies.
	Laikykite abejomis rankomis.

Simbolis	Paaikškinimas
	PAVOJUS! Atsargiai, galima atatranka.
	Mūvėkite neslidžias ir tvirtas pirštines.
	Užtikrinkite, kad pašaliniai asmenys laikytųsi atokiau ne mažesniu kaip 15 m atstumu.

## 6 PAVOJAUS LYGIAI

Toliau pateikiami signaliniai žodžiai ir reikšmės yra skirti paaikškinti su šiuo gaminiu susijusių pavojų lygi.

SIMBOLIS	SIGNALINIS ŽODIS	REIKŠMĖ
	PAVOJUS	Įspėja apie gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengs sunkiai ar net mirtinai susižalosite.
	ISPĖJIMAS	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.
	DĖMESIO	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite lengvai ar vidutinai sunkiai susižaloti.
	DĖMESIO	(Be saugos įspėjamojo simbolio) Nurodo situaciją, kurioje gali būti sugadintas turtas.

## 7 PERDIRBIMAS

	Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jeigu reikia pakeisti įrankį kitu arba jeigu jo daugiau nebenaudosite, neišmeskite įrankio kartu su buitinėmis atliekomis.
	Perduodami įrankį ir pakuotę į surinkimo punktą, suteiksime galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį.
	Kai akumuliatoriai daugiau nebėra tinkami naudoti, juos šalinkite aplinkai nekenkiančiu būdu. Akumuliatoriuje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šias dalis turite išimti ir nuvežti į ličio jonų baterijų surinkimo vietą.

<b>1</b>	<b>Paredzētais lietojums.....</b>	<b>117</b>	2.6	Tehniskā apkope.....	118
<b>2</b>	<b>Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi.....</b>	<b>117</b>	<b>3</b>	<b>Ķēdes zāga drošības brīdinājumi.</b>	<b>118</b>
2.1	Drošība darba zonā.....	117	<b>4</b>	<b>Atsitiena riska novēršana.....</b>	<b>119</b>
2.2	Elektrodrošība.....	117	<b>5</b>	<b>Apzīmējumi uz produkta etiķetes</b>	<b>119</b>
2.3	Personīgā drošība.....	117	<b>6</b>	<b>Riska līmeņi.....</b>	<b>119</b>
2.4	Elektroinstrumenta lietošana un apkope.....	117	<b>7</b>	<b>Otrreizējā pārstrāde.....</b>	<b>120</b>
2.5	Akumulatora lietošana un apkope.....	118			

## 1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šis ķēdes zāģis ir paredzēts zaru, stubru, balķu un brusu zāģēšanai, kuru diametrs atbilst slīdes griešanas garumam. Tikai kokmateriālu zāģēšanai.

Paredzēts lietošanai pieaugušajiem mājas apstākļos, ārpus telpām.

Ķēdes zāģis paredzēts lietošanai tikai un vienīgi iepriekš minētajiem mērķiem.

Šis ķēdes zāģis nav paredzēts profesionālai kokmateriālu zāģēšanai. Nav paredzēts lietošanai bērniem vai arī personām, kurām nav atbilstošu individuālo aizsarglīdzekļu un apģērba.

## 2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošanas sekas var radīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumus lietotais termins „elektroinstruments” apzīmē ar akumulatoru darbināmo (bez elektrokabeļa) elektroinstrumentu.

### 2.1 DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.**  
*Nesakārtotā un slīkti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.*
- **Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** *Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt viegli uzliesmojošu putekļu vai izgarojumu tvaiku aizdegšanos.*
- **Nelaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas.**  
*Apjukuma brīdī Jūs varat zaudēt vadību pār instrumentu.*

### 2.2 ELEKTRODROŠĪBA

- **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** *Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.*

### 2.3 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi.** *Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošo vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus.* *Pat viens mirklis*

*neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var kļūt par cēloni nopietnām traumām.*

- **Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** *Ja tiek lietoti darba specifikai atbilstoši līdzekļi, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslīdoši darba apavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazinās traumu gūšanas risks.*
- **Novērsiet nejausas ieslēgšanas iespējamību.** **Pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī pirms pievienošanas barošanas avotam un/vai akumulatora blokam, kā arī ceļot vai nesot instrumentu.** *Pārnēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.*
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** *Regulēšanas instrumentus vai atslēgas, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.*
- **Nepārvērtējiet savas spējas. Ieņemiet stabilu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** *Tādējādi Jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.*
- **Valkājiet atbilstošu apģērbu.** *Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Mati, apģērba daļas un cimdi nedrīkst nonākt kustīgo daļu tuvumā. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties ierīces kustīgajās daļās.*
- **Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, ka tās tiek pareizi pievienotas un izmantotas.** *Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana mazina putekļu radīto kaitējumu.*
- **Nepieļaujiet, ka instrumentu bieža lietošana varētu izraisīt nevērtīgu attieksmi darbā ar tiem, un neignorējiet ar instrumenta lietošanu saistītos drošības principus.** *Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.*

## 2.4 ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Nespieties elektroinstrumentu ar spēku.** *Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu.* *Piemērots elektroinstruments labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.*
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nav iespējams ieslēgt un izslēgt.** *Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsalabo.*
- **Atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai akumulatoru no elektroinstrumenta pirms jebkādu labojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas.** *Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejausu elektroinstrumenta ieslēgšanu.*
- **Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un nelaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepārzina vai nav izlasījušas šīs**

instrukcijas. *Nemākulīgās rokās nonākusi elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.*

- Veiciet elektroinstrumentiem apkopi. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. **Bojāts elektroinstrumentis ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.**
- Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem. *Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām retāk saķeras un ir vieglāk vadāmi.*
- Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. *Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.*

## 2.5 AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- Uzlādējiet instrumentu tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. *Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatora bloku.*
- Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatora blokiem. *Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.*
- Kamēr akumulatora bloks netiek izmantots, glabājiet to tā, lai tas nenonāktu saskarē ar citiem metāla objektiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem objektiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm. *Isslēguma izveidošanās starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.*
- Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztect šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši noticis, nomazgājiet skarto vietu ar ziepēm lielā ūdens daudzumā. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. *Šķidrums, kas izteccis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.*

## 2.6 TEHNISKĀ APKOPE

- Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. *Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.*

## 3 KĒDES ZĀGA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Uzmanieties, lai ieslēgta zāga laikā neviena ķermeņa daļa nenonāktu saskarē ar zāga ķēdi. Pirms ķēdes zāga iedarbināšanas pārbaudiet, vai zāga ķēde nevar nonākt saskarē ar kādu priekšmetu. *Tikai uz mirkli*

*novērot uzmanību ieslēgta ķēdes zāga laikā, Jūsu drēbes vai ķermeņa daļas var tikt ierautas ķēdē.*

- Vienmēr, turot ķēdes zāgi, labajai rokai jāatrodas uz aizmugurējā roktura, savukārt kreisajai uz priekšējā roktura. *Ja turēsiet ķēdes zāgi pretēji norādītajam, Jūs palielināsiet traumu gūšanas risku; zāgi šādā veidā nekad nedrīkst turēt.*
- Turiet elektroinstrumentu tikai pie izolētajam satveršanas virsmām, jo zāga ķēde var saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju. *Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonākusi zāga ķēde var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektrošokam.*
- Valkājiet aizsargbrilles un dzirdes aizsarglīdzekļus. *Ieteicams lietot arī galvas, roku, kāju un pēdu aizsarglīdzekļus. Atbilstoša aizsargapģērba valkāšana samazinās ievainojumu gūšanas risku, ko rada lidojoši gruži vai nejausa saskare ar zāga ķēdi.*
- Nestrādājiet ar ķēdes zāgi, atrodoties kokā. *Ķēdes zāga darbināšana, atrodoties kokā, var izraisīt ievainojumus.*
- Vienmēr saglabājiet atbilstošu stāju un darbiniet ķēdes zāgi tikai, kad stāvat uz stabilas, drošas un līdzenas pamatnes. *Slidenas un nestabilas pamatnes, piemēram, kāpnes, var izraisīt līdzsvara zudumu un Jūs varat zaudēt vadību pār ķēdes zāgi.*
- Zāgējot nosprīgotu zaru, uzmanieties no tā atleķšanas. *Atbrīvojot koka šķiedrās uzkrāto saspringumu, nosprīgotais zars var trāpīt operatoram un/vai rezultātā operators var zaudēt vadību pār ķēdes zāgi.*
- Esiet ļoti uzmanīgi, zāgējot krūmājus un jaunus kokus. *Tievais materiāls var saskarties ar zāga ķēdi un tā rezultātā triekties Jūsu virzienā, Jūs varat zaudēt līdzsvaru.*
- Ķēdes zāgi ir jāpārnēsā aiz priekšējā roktura un ar izslēgtu motoru, ķēdes galam jābūt vērstam prom no sevis. Pirms ķēdes zāga transportēšanas vai novietošanas glabāšanā vienmēr uzlieciet slidei pārsegu. *Pareiza apiešanās ar ķēdes zāgi samazina nejausās saskares iespējamību ar kustīgu zāga ķēdi.*
- Ievērojiet eļļošanas, ķēdes spriegošanas un piederumu maiņas norādījumus. *Neatbilstoši nosprīgota vai ieeļļota ķēde var salīzt vai palielināt atsitiena risku.*
- Rokturiem ir jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst atrasties nopļējusī eļļa vai smērviela. *Taukaini, eļļaini rokturi var slīdēt, un Jūs varat zaudēt vadību pār zāgi.*
- Zāgējiet tikai kokmateriālus. *Neizmantojiet ķēdes zāgi mērķiem, kādiem tas nav paredzēti. Piemēram, neizmantojiet ķēdes zāgi plastmasas, akmens vai celtniecības materiālu zāgēšanai, kas nav izstrādāti no koka. Ķēdes zāga lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.*

## 4 ATSITIENA RISKA NOVĒRŠANA

Atsitiens rodas tad, kad sliedes priekšējā daļa saskaras ar priekšmetu, vai kad koks sakļaujas un iespiež ķēdi griezumā vietā.

Dažos gadījumos, sliedes priekšējai daļai nonākot saskarē ar priekšmetu, var rasties tūlītējs un ātrs sliedes atsitiens uz augšu un atpakaļ operatora virzienā.

Ja tiek iespiesta zāga sliedes augšējā daļa, sliede var ātri atlēkt virzienā uz operatoru.

Ikvienas šādas reakcijas rezultātā varat zaudēt vadību pār zāģi un gūt nopietnas traumas. Nepaļaujieties tikai uz zāģa drošības ierīcēm. Ķēdes zāģa lietotājam jāievēro vairāki norādījumi, lai zāģēšanas laikā nerastos traumas vai nelaimes gadījumi.

Atsitiens rodas instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darbības procedūru vai apstākļu dēļ, un no tā var izvairīties, ievērojot atbilstošus, tālāk norādītos piesardzības pasākumus:




- **ar ikšķi un pārējiem rokas pirkstiem cieši aptveriet zāģa rokturus — turot zāģi ar abām rokām un ieņemot pareizu stāju, atsitienu spēks būs mazāks.**

Operators var pārvaldīt atsitienu spēku, ja norādītie pasākumi tiek veikti pareizi. Neatļaidiet ķēdes zāģi!

- **Nepieļaujiet pārslodzi un nezaģējiet līmenī, kas ir augstāks par pleciem.** Tas palīdz novērst nejaušu saskari ar sliedes galu un ļauj labāk pārvaldīt negaidītu ķēdes zāģa pārvietošanos.
- **Izmantojiet tikai ražotāja norādītās rezerves sliedes un ķēdes.** Neatbilstošas sliedes un ķēdes izmantošana var sabojāt ķēdi vai izraisīt atsitienu.
- **Ievērojiet ražotāja sniegtos norādījumus par zāģa ķēdes asināšanu un apkopi.** Dziļuma ierobežotāja augstuma samazināšana palielina atsitienu risku.

## 5 APZĪMĒJUMI UZ PRODUKTA ETIĶETES




Uz šī produkta etiķetes var būt izmantoti dažādi norādījumi turpmāk norādītajiem apzīmējumiem. Lūdzu, izlasiet tos un noskaidrojiet, ko tie nozīmē. Pareiza apzīmējumu interpretācija nodrošinās labāku un drošāku darbu ar produktu.

Apzīmējums	Skaidrojums
	Līdzstrāva — strāvas veids vai raksturlielums.
	Piesardzības pasākumi Jūsu drošībai.
	Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet visas instrukcijas un ievērojiet visus brīdinājumus un drošības instrukcijas.

Apzīmējums	Skaidrojums
	Izmantojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus.
	Sargājiet produktu no lietus vai mitruma.
	Izvairieties no saskares ar sliedes galu.
	Turiet zāģi ar abām rokām.
	<b>BĪSTAMĪBA!</b> Uzmanieties no atsitienu.
	Valkājiet neslidošus un izturīgus cimdus.
	Klātesošie nedrīkst atrasties tuvāk par 15 metriem no darba zonas.




## 6 RISKA LĪMEŅI

Tālāk minētie signālvārdi un to skaidrojumi norāda ar šo produktu saistīto risku līmeni.

APZĪMĒJUMS	SIGNĀLS	SKAIDROJUMS
	BĪSTAMI!	Apzīmē nenovēršami bīstamu situāciju. Ja bīstamība netiek novērsta, tiks izraisīta nāve vai smagi ievainojumi.
	BRĪDINĀJUMS	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt vieglus vai niecīgus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Apzīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumu.



## 7 OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

	<p>Atkritumu veidu atsevišķa savākšana. Neizmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja iekārta ir jānomaina, vai arī tā vairs netiks izmantota, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem.</p>
	<p>Iekārtas un iepakojuma atkritumu veidu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārņošanu un samazina izmantoto izejvielu apjomu.</p>
<p>Baterijas</p> 	<p>Akumulatoru ekspluatācijas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtējo vidi. Akumulators satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem litija jonu baterijas.</p>

<b>1 Eesmärk.....</b>	<b>122</b>	2.6 Hooldus.....	123
<b>2 Elektrilise tööriista üldised ohutushoiatused.....</b>	<b>122</b>	<b>3 Mootorsae ohutushoiatused.....</b>	<b>123</b>
2.1 Tööpiirkonna ohutus.....	122	<b>4 Vältige kasutaja tagasilööki.....</b>	<b>123</b>
2.2 Elektriõhutus.....	122	<b>5 Tootel kasutatud sümbolid.....</b>	<b>124</b>
2.3 Inimeste ohutus.....	122	<b>6 Ohutasemed.....</b>	<b>124</b>
2.4 Elektriliste tööriistade kasutamine ja hooldamine.....	122	<b>7 Utiliseerimine.....</b>	<b>124</b>
2.5 Juhtmeta elektritööriista kasutamine ja hooldus.....	123		

## 1 EESMÄRK

See kettsaag on kavandatud oksade, tüvede, palkide ja poomide lõikamiseks, mille lubatud diameeter sõltub juhtplaadi pikkusest. Saag on ette nähtud ainult puudu lõikamiseks.

Saagi tohib kasutada ainult välistingimustes, kodumajapidamises ja täiskasvanute poolt.

Ärge kasutage kettsaagi muul eesmärgil.

Seda kettsaagi ei tohi kasutada professionaalses metsatööstuses. Kettsaagi ei tohi kasutada lapsed või piisavate isikukaitsevahenditeta ja kaitseriisteteta isikud.

## 2 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

### ▲ HOIATUS

Lugege tähelepanelikult läbi kõik ohutusjuhised ja hoiatused. Kui te ei arvesta allpool toodud hoiatusi ja juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin "elektritööriist" viitab aku jõul töötavale (juhtmeta) tööriistale.

### 2.1 TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- **Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökoha ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.
- **Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektriliste tööriistadega töötamisel võivad tekkida sädemed, mis omakorda võivad tolmu ja aurud süüdata.
- **Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised isikud tööpiirkonnast eemal.** Kui Teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade Teie kontrolli alt väljuda.

### 2.2 ELEKTRIOHUTUS

- **Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma kätte ega niisketesse tingimustesse.** Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.

### 2.3 INIMESTE OHUTUS

- **Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning tegutsgege elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult.** Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. *Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.*
- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Sobivate isikukaitsevahendite, näiteks tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri

või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.

- **Vältige seadme tahtmatut käivitamist.** Enne toiteallika ja/või akupaki ühendamist, tööriista üles tõstmist või kandmist tuleb veenduda, et lüliti on väljalülitatud asendis. Elektritööriistade kandmine sõrme lülilil hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- **Enne elektritööriista sisselülitamist, eemaldage selle küljes reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- **Ärge ulatage liiga kaugale. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii saate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- **Riietuge asjakohaselt.** Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. *Lotendavad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.*
- **Kui on võimalik paigaldada tolmuemaldus- ja tolmukogumisseadiseid/seadmeid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Nende tolmukogumisseadiste kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohtu.
- **1. Kui seade on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lödvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid.** *Hooletuse tõttu võite saada tõsiseid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.*

### 2.4 ELEKTRILISE TÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- **Ärge koormake seadet üle.** Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista. *Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.*
- **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis.** Elektriline tööriist, mida ei saa enam lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb toimetada parandusse.
- **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadme aku enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut.** *See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist.*
- **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas.** Ärge lubage seadet kasutada isikutel, kes ei ole kursis seadme tööpõhimõttega ega ole tutvunud käesolevate juhistega. *Asjatundmatute kasutajate käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.*
- **Hooldage seadet korralikult.** Veenduge, et seadme liikuvad osad töötavad korralikult ega kiildu kinni ja et seadme osad ei ole katki või kahjustatud määral, mis võiks mõjutada seadme veatut tööd. *Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist parandada. Elektriliste tööriistade ebapiisav hooldus on paljude õnnetuste põhjuseks.*

- **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** *Hästi hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud külluvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.*
- **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jmt vastavalt siintoodud juhisteole ning nii, nagu konkreetse mudeli jaoks ette nähtud.** *Arvestage seejuures tööttingimuste ja teostatava töö iseloomuga. Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.*

## 2.5 JUHTMETA ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Kasutage tööriista laadimiseks ainult tootja poolt heaks kiidetud laadimisseadet.** *Ühildumatu laadija kasutamine võib tekitada tulekahju riski.*
- **Kasutage elektritööriistu ainult koos spetsiaalsete akudega.** *Mitte-ettenähtud akude kasutamine võib tekitada kehalisi vigastusi või põhjustada tuleohtu.*
- **Kui akut ei kasutata, siis hoidke see eemal metallesemetest nagu paberiklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väiksed metallidetailid, et vältida akuklemmide lühistamist.** *Akuklemmide lühisesse sattumine võib tekitada põletushaavu või põhjustada tulekahju.*
- **Väärkasutuse korral võib akudest eralduda akuvedelikku; vältige kokkupuudet.** *Kontakti korral loputage rohke vee ja seebiga. Kui vedelik satub silma, pöörduge viivitamatult arsti poole. Akuvedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.*

## 2.6 HOOLDUS

- **Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** *Nii tagate seadme pideva ohutu töö.*

## 3 MOOTORSAE OHUTUSHOIATUSED

- **Sae töö ajal tuleb kõik kehaosad saeketist eemale hoida.** *Veenduge enne sae käivitamist, et saekett ei ole millegagi kontaktis. Tähelepanematus sae kasutamise ajal võib põhjustada riiete või kehaosade kokkupuute saeketiga.*
- **Hoidke alati parema käega tagumisest ja vasaku käega eesmisest käepidemest.** *Teistsugune või pööratud käteasend suurendab vigastuste riski, seetõttu tuleb seda vältida.*
- **Hoidke elektritööriista vaid selle isoleeritud käepidemetega, saekett võib kokku puutuda peidetud kaabliteta.** *„Voolu all“ juhtmetega kokku puutuv saekett võib tööriista metallosad voolu alla viia ning kasutaja võib saada elektrilöögi.*
- **Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitsevahendeid.** *Soovitav on kasutada ka täiendavaid pea, käte ja jalgade kaitsevahendeid. Asjakohane kaitseriietus vähendab lenduva prügi või saeketiga kokkupuute korral tekkiva isikukahju riski.*

- **Ärge kasutage mootorsaagi puu otsas.** *Puu otsas saagimine võib põhjustada vigastuse.*
- **Säilitage alati asjakohane jalgealune ja kasutage mootorsaagi ainult fikseeritud, turvalisel ja tasasel pinnal seistes.** *Libedad või ebastabiilsed pinnad, nagu näiteks redelid, võivad põhjustada tasakaalu või kontrolli kaotamise.*
- **Pinge all oleva osa lõikamisel olge ettevaatlik, sest see võib eemale pörkuda.** *Kui puidukiudude pinge vabastatakse, võib pinge all olev osa kasutajat lüüa ja/või lükata mootorsae kontrolli alt välja.*
- **Olge pöösaid ja võrseid lõigates eriti hoolikast.** *Peenike materjal võib jääda keti külge, põrgata tagasi kasutaja suunas või tõmmata teid tasakaalust välja.*
- **Kandke mootorsaagi eesmisest käepidemest. Saag peab olema välja lülitatud ja kehast eemale suunatud.** *Sae transpordi või hoistamise ajaks tuleb alati paigaldada juhtlati katte. Mootorsae õige käsitlemine vähendab liikuva saeketiga kokkupuute riski.*
- **Järgige määrimise, keti pinge ja lisaosade vahetamise juhiseid.** *Valesti pingutatud või märitud keti võib puruneda või suurendada tagasilöögi riski.*
- **Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ja õli-/rasvavabad.** *Rasvased, õlised käepidemed on libedad ja sedasi võite kaotada kontrolli.*
- **Lõigake ainult puitu.** *Ärge kasutage mootorsaagi muudel eesmärkidel. Näiteks ei tohi mootorsaagi kasutada plastiku, savitoodete või ehitusmaterjalide saagimiseks, kui tegemist ei ole puiduga. Mootorsae nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.*

## 4 VÄLTIGE KASUTAJA TAGASILÖÖKI

Tagasilööki võib tekkida, kui juhtlati nina või ots puudutab mõnda objekti või kui puit surub kokku ja saag jääb lõikesse kinni.

Vahel võib otsa kontakt põhjustada äkilise tagasilükkumise, juhtlatti pörutatakse üles ja tagasi kasutaja suunas.

Saeketi pigistamine juhtlati kohalt võib juhtlati äkiliselt kasutaja poole tagasi suruda.

Mõlema reaktsiooni puhul võite kaotada sae üle kontrolli, mis võib põhjustada tõsise vigastuse. Ärge usaldage ainult sae enda ohutusseadiseid. Mootorsae kasutajana peate lõiketööl vigastuste vältimiseks astuma mitmeid samme.

Tagasilööki on seadme vale või ebaõige kasutuse tagajärg. Tagasilööki saab sobivate ettevaatusabinõude rakendamisega ära hoida.

- **Hoidke saagi tugevalt sedasi, et pöidlad ja sõrmed on sae käepidemete ümber, mõlemad käed on sael ja keha ning käsivars on paigutatud sedasi, et saate hakkama ka tagasilöögi korral.**

Õigete ettevaatusabinõude rakendamisel saab kasutaja tagasilöögi jõu kontrolli all hoida. Ärge laske saagi lahti.

- Ärge ulatage liiga kaugele ja ärge lõigake kõrgemalt kui öla kõrgus. See võimaldab vältida soovimatut kontakti otsaga ja võimaldab ootamatutes olukordades sae paremat kontrollimist.
- Kasutage ainult tootja poolt määratud asenduslatte ja kette. Välesti valitud asenduslatid ja ketid võivad põhjustada keti purunemise ja/või tagasilöögi.
- Järgige tootja poolt saeketi teritamiseks ja hooldamiseks antud juhiseid. Sügavusnäidiku kõrguse vähendamine võib põhjustada suurema tagasilöögi.

## 5 TOOTEL KASUTATUD SÜMBOLID

Tootel võivad esineda mõned järgmistest sümbolitest. Tutvuge nende ja vastavate tähendustega. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldab tööriista paremat ja ohumat kasutamist.

Sümbol	Selgitus
	Alalisvool - voolu tüüp või karakteristik.
	Teie ohutust puudutavad ettevaatusabinõud.
	Lugege ja mõistke kõiki juhtnööre enne toote kasutamist ja järgige alati kõiki hoiatusi ja ohutusjuhendeid.
	Kasutage silma ja kõrvade kaitset.
	Ärge jätke toodet vihka kätte või niisketesse tingimustesse.
	Vältige kontakti lati otsaga.
	Hoidke mõlema käega.
	OHT! Olge tagasilöögiga ettevaatlik.
	Kandke libisemiskindlaid ja tugevaid töökindaid.
	Hoidke kõik kõrvalised isikud vähemalt 15 m kaugusel.

## 6 OHUTASEMED

Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle tootega seotud ohutasemeid.

SÜMBOL	SIGNAAL	TÄHENDUS
	OHT	Tähistab eelseisvat ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks on surm või tõsised vigastused.
	HOIATUS	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla surm või tõsised vigastused.
	ETTEVAATUST	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla kerged või keskmise raskusastmega vigastused.
	ETTEVAATUST	(Ilma ohusümbolita) Tähistab olukorda, mis võib põhjustada varalist kahju.

## 7 UTILISEERIMINE

	Liigiti kogumine. Toodet ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Masina asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi sellest vabaneda koos kodumajapidamisjäätmetega.
	Kasutatud masina ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonnasaastet ja vähendab vajadust toorainete järele.
	Kasuliku tööea lõpus vabaneged akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad Teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb utiliseerida eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvas asukohas.

<p><b>1</b>    <b>Цел..... 126</b></p> <p><b>2</b>    <b>Општи безбедносни предупредувања за електрични алатки.....126</b></p> <p>2.1    Безбедност во областа каде што се работи 126</p> <p>2.2    Електрична безбедност..... 126</p> <p>2.3    Лична безбедност.....126</p> <p>2.4    Користење и грижа за електричната алатка..... 126</p> <p>2.5    Употреба и грижа за батеријата на алатката..... 127</p>	<p>2.6    Сервисирање..... 127</p> <p><b>3</b>    <b>Безбедносни предупредувања за моторната пила..... 127</b></p> <p><b>4</b>    <b>Спречете го повратниот удар на операторот..... 128</b></p> <p><b>5</b>    <b>Симболи на производот..... 128</b></p> <p><b>6</b>    <b>Нивоа на ризик..... 129</b></p> <p><b>7</b>    <b>Рециклирање..... 129</b></p>
---	---

## 1 ЦЕЛ

Оваа моторна пила е наменета за сечење гранки, стебла, трупци и греди со дијаметар утврден со должината на сечењето на водичот за ланец. Наменета е само за сечење на дрво.

Треба да ја користат возрасни лица само за надворешна, домашна примена.

Не користете ја моторната пила за која било цел којашто не е наведена погоре.

Оваа моторна пила не треба да се користи за професионални услуги за дрвја. Не треба да ја користат деца или лица коишто не носат соодветна лична заштитна опрема и облека.

## 2 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТКИ

### ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и сите упатства. Ако не се следат предупредувањата и упатствата, може да дојде до електричен шок, пожар и/или сериозна повреда.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба во иднина.

Поимот „електрична алатка“ во предупредувањата се однесува на вашата електрична алатка што работи на батерија (без жица).

### 2.1 БЕЗБЕДНОСТ ВО ОБЛАСТА КАДЕ ШТО СЕ РАБОТИ

- Одржувајте го местото каде што работите чисто и добро осветлено. Неуредните и темните места се погодни за незгоди.
- Не ракувајте со електрични алатки во места каде што атмосферата е подложна на експлозии, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прав. Електричните алатки создаваат искри коишто може да ги запалат правот или пареата.
- Децата и случајните минувачи треба да бидат подалеку од вас кога ракувате со електрична алатка. Ако некој ви го одземе вниманието, може да изгубите контрола.

### 2.2 ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- Не изложувајте ги електричните алатки на дожд или влажни услови. Ако водата навлезе во електричната алатка, ќе дојде до зголемен ризик од електричен удар.

## 2.3 ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- Бидете внимателни, гледајте што правите и користете здрав разум кога работите со електричната алатка. Не користете ја електричната алатка кога сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови. Само еден момент на невнимание при ракување со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
- Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи. Ако заштитната опрема (маска против прав, нелизгачки безбедносни обувки, тврда капа или заштита за ушите) се користи правилно, ќе се намалат личните повреди.
- Спречете ненамерно вклучување. Погрижете се прекинувачот да биде во исклучена положба пред поврзување на извор на напојување и/или пакување на батерији и кога ја земате или ја носите алатката. Носењето електрични алатки со прстот на прекинувачот или напојување на електрични алатки со прекинувач во вклучена положба се причина за незгоди.
- Отстранете ги сите клучеви за приспособување пред да ја вклучите електричната алатка. Ако го оставите клучот прикачен на ротирачкиот дел од електричната алатка, може да дојде до лична повреда.
- Не посегнувајте предалеку. Држете се цврсто и урамнотежено цело време. Така ќе имате подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.
- Облекувајте се соодветно. Не носете лабава облека или накит. Чувајте ги косата, облеката и ракавиците подалеку од подвижните делови. Лабавата облека, накитот или долгата коса може да се заплеткаат во подвижните делови.
- Доколку се обезбедени уреди за поврзување на објектите за екстракција и собирање на прашина, погрижете се дека се поврзани и правилно се користат. Собирањето прав може да ги намали незгодите предизвикани од прав.
- Не дозволувајте да станете индиферентни и да ги игнорирате начелата за безбедност при ракување со алатката само затоа што ја користите често. Едно невнимателно дејство може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.

### 2.4 КОРИСТЕЊЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧНАТА АЛАТКА

- Не применувајте прекумерна сила на алатката. Користете ја соодветната електрична алатка за потребната примена. Со правилната електрична алатка подобро и побезбедно ќе ја завршите работата со брзина за којашто е наменета.
- Не користете ја електричната алатка ако прекинувачот не се вклучува и не се исклучува. Сите електрични алатки коишто не може да се

контролираат со прекинувач се опасни и мора да се поправаат.

- Исклучете го приклучокот од изворот на напојување и/или пакувањето на батерији од електричната алатка пред да вршите какви било приспособувања, менување на додатоци или складирање на електрични алатки. Ваквите превентивни мерки за безбедност го намалуваат ризикот од случајно вклучување на електричната алатка.
- Електричните алатки што не се во употреба чувајте ги подалеку од дофат на деца и не дозволувајте со електричната алатка да ракуваат лица на коишто не им се познати алатката или овие упатства. Електричните алатки се опасни во рацете на необучени корисници.
- Одржувајте ги електричните алатки. Проверете дали подвижните делови се соодветно порамнети и да не случајно има некакво спојување меѓу нив, дали има скршени делови и проверете ги сите други состојби што може да влијаат врз работењето на алатката. Доколку е оштетена, поправете ја електричната алатка пред употреба. Многу незгоди се предизвикани од слабо одржувани електрични алатки.
- Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти. За соодветно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење постои помала веројатност да се сврзат и полесно се контролираат.
- Користете ги електричната алатка, додатоците, деловите на алатката итн. во согласност со овие упатства, имајќи ги предвид условите за работа и работата што треба да ја извршите. Со употребата на електричната алатка за различни работи од оние за коишто се наменети, може да дојде до опасна ситуација.

## 2.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА БАТЕРИЈАТА НА АЛАТКАТА

- Полнете само со полнач наведен од производителот. Полнач којшто е соодветен за еден тип на пакување на батерији може да создаде ризик од пожар кога се користи со друго пакување на батерији.
- Користете електрични алатки само со специјално назначени пакувања на батерији. Употребата на какви било други батерији може да создаде ризик од повреда и пожар.
- Кога батеријата не е во употреба, чувајте ја подалеку од други метални предмети, како што се спојници за хартија, железни пари, клучеви, шајки, шрафови или други мали метални предмети коишто може да поврзат еден терминал со друг. Ако дојде до краток спој на терминалите на батеријата, тоа може да предизвика изгореници или пожар.
- Во услови на прекумерна сила, може да истече течност од батеријата; во таков случај,

избегнувајте допир. Ако случајно дојдете во допир, исплакнете со многу сапун и вода. Ако течноста дојде во допир со очите, веднаш побарајте медицинска помош. Течноста што истекува од батеријата може да предизвика надразнување или изгореници.

## 2.6 СЕРВИСИРАЊЕ

- Електричната алатка треба да ја сервисира лице квалификувано за поправки само со идентични заменски делови. Така ќе бидете сигурни дека електричната алатка е заштитена.

## 3 БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА МОТОРНАТА ПИЛА

- Чувајте ги сите делови од телото подалеку од ланецот на пилата кога работи моторната пила. Пред да ја вклучите моторната пила, погрижете се дека ланецот за пилата не доаѓа во контакт со ништо. Момент на невнимание додека работите со моторни пили може да предизвика заплеткување на облеката или телото со ланецот за пила.
- Секогаш држете ја моторната пила со десната рака на задната рачка и левата рака на предната рачка. Држењето на моторната пила со обратна конфигурација на раката го зголемува ризикот од лична повреда и никогаш не треба да се практикува.
- Држете ја електричната алатка само со изолирани површини за држење затоа што ланецот на пилата може да дојде во контакт со скрени жици или сопствениот кабел. Ланците на пилата коишто доаѓаат во контакт со жица „под напон“ може да ги направи изложени метални делови од електричната алатка „под напон“ и може да дојде до електричен удар на операторот.
- Носете заштитни очила и заштита за слух. Се препорачува дополнителен заштитен производ за главата, рацете, нозете и стапалата. Соодветната заштитна облека ќе ја намали личната повреда од летачки остатоци или случаен контакт со ланецот на пилата.
- Не ракувајте со моторната пила на дрво. Работата со моторната пила додека сте на дрво може да доведе до лична повреда.
- Секогаш стабилно застанете и ракувајте со моторната пила само кога стоите на фиксна, сигурна и рамна површина. Лизаваите или нестабилните површини како што се скали може да предизвикаат губење рамнотежа или контрола на моторната пила.
- Кога сечете голема гранка којашто е под затегнување, внимавајте на повлекување. Кога ќе се ослободи затегнувањето во дрвото, големата гранка може да го удри операторот и/или да ја исфрли моторната пила од контрола.



- **Бидете многу претпазливи при сечење грмушки и садници.** *Тенкиот материјал може да го фати ланецот на пилата и да се заплетка кон вас или да ве повлече од рамнотежа.*
- **Носете ја моторната пила на предната рачка со исклучена и оддалечена моторна пила од вашето тело.** *Кога ја пренесувате или ја складирате моторната пила, секогаш поставувајте го капакот на водичот за ланец.* *Правилен ракување со моторната пила ќе ја намали веројатноста за случаен контакт со движечкиот ланец на пилата.*
- **Следете ги упатствата за подмачкување, затегнување на ланецот и менување додатоци.** *Неправилно затегнатиот или подмачканиот ланец може да се скрши или да ја зголеми шансата за повратен удар.*
- **Одржувајте ги рачките суви, чисти и без масло и маснотии.** *Мрсните рачки се лизгави и предизвикуваат губење на контрола.*
- **Сечете само дрво.** **Не користете ја моторната пила за ненаменети цели.** *На пример, не користете ја моторната пила за сечење на пластика, сидни конструкции или градежни материјали коишто не се изработени од дрво.* *Употребата на моторната пила за различни работи од предвидените може да доведе до опасна ситуација.*

## 4 СПРЕЧЕТЕ ГО ПОВРАТНИОТ УДАР НА ОПЕРАТОРОТ

Повратен удар може да настане кога носот или врвот на водичот за ланец допира предмет или кога дрвото се затвора и го стиска ланецот на пилата при сечењето.

Контактот со врвот во некои случаи може да предизвика ненадејна обратна реакција, удирајќи го водичот за ланец нагоре и на назад кон операторот.

Фаќањето на ланецот на пилата долж горниот дел од водичот за ланец може брзо да го турне водичот за ланец назад кон операторот.

Било која од овие реакции може да предизвика да ја изгубите контролата врз пилата што може да доведе до сериозна лична повреда. Не се потпирајте исклучиво на сигурносните уреди вградени во пилата. Како корисник на моторната пила, треба да преземете неколку чекори за да ги одржувате работните места за сечење без незгоди или повреди.

Повратниот удар е резултат на неправилна употреба на алатката и/или неточни оперативни процедури или услови и може да се избегне со преземање соодветни мерки на претпазливост, наведени подолу:











- **Одржувајте цврст стисок, со палците и прстите околу рачките на моторната пила, со двете раце на пилата и телото и раката поставени на тој начин што овозможуваат да издржите на силите на повратните удари.**

Операторот може да ги контролира силите за повратен удар ако преземе соодветни мерки на претпазливост. Не испуштајте ја моторната пила.

- **Не досегнувајте премногу далеку и не сечете над висината на рамото.** *На овој начин се спречува ненамерен контакт со врвот и се овозможува подобра контрола на моторната пила во неочекувани ситуации.*
- **Користете само заменски водичи и ланци наведени од производителот.** *Несоодветните водичи и ланци за замена може да предизвикаат кршење на ланецот и/или повратен удар.*
- **Следете ги упатствата на производителот за острење и одржување на ланецот за пила.** *Намалувањето на висината на мерачот на длабочина може да доведе до зголемен повратен удар.*




## 5 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДОТ

Може да се користат некои од следниве симболи на производот. Проучете ги и научете што значат. Соодветното толкување на симболите ќе ви овозможи да ракувате со производот на подобар и побезбеден начин.




Симбол	Објаснување
	Директна струја - Тип или карактеристика на струја.
	Мерки на претпазливост што се однесуваат на вашата безбедност.
	Прочитајте ги и разберете ги сите упатства пред да ракувате со производот и следете ги сите предупредувања и упатства за безбедност.
	Носете заштитна опрема за очите и за ушите.
	Не изложувајте го производот на дожд или влажни услови.
	Избегнувајте контакт со носот на водичот.
	Држете со двете раце.
	ОПАСНОСТ! Внимавајте со повратните удари.
	Носете засилени ракавици коишто не се лизгават.
	Одржувајте ги сите случајни минувачи на растојание од најмалку 50 стапки (15 m).

## 6 НИВОА НА РИЗИК

Следните сигнални зборови и значења имаат за цел да ги објаснат нивоата на ризик поврзани со овој производ.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
	ОПАСНОСТ	Означува непосредно опасна ситуација која, ако не се избегне, ќе доведе до смрт или сериозна повреда.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Означува потенцијално опасна ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до смрт или сериозна повреда.
	ВНИМАНИЕ	Означува потенцијално опасна ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до мала или умерена повреда.
	ВНИМАНИЕ	(Без симбол за предупредување за безбедност) Укажува на ситуација што може да резултира со оштетување на имотот.

## 7 РЕЦИКЛИРАЊЕ

	<p>Одделно собирање. Не смее да се фрла со вообичаениот отпад од домаќинството. Ако е неопходно машината да се замени или ако веќе не ви е потребна, не фрлајте ја со отпадот од домаќинството.</p>
	<p>Одделното собирање на искористените машини и пакувања овозможува рециклирање на материјалите и повторно користење. Користењето на рециклирани материјали помага да се спречи загадувањето на околината и ги намалува потребите за необработени материјали.</p>
<p>Батерии</p>  <p>Ли-јон</p>	<p>На крајот од нивниот корисен работен век, фрлете ги батериите внимавајќи на околината. Батеријата содржи материјал којшто е опасен за вас и за околината. Мора да ги отстраните и фрлите ваквите материјали одделно, на локација каде што се прифаќаат литиум-јонски батерии.</p>

<b>1</b>	<b>Сврха.....</b>	<b>131</b>	<b>3</b>	<b>Безбедносна упозорења за</b>	
<b>2</b>	<b>Општа безбедносна упозорења</b>			<b>моторну тестеру.....</b>	<b>132</b>
	<b>за електрични алат.....</b>	<b>131</b>	<b>4</b>	<b>Спречите повратни удар</b>	
2.1	Безбедност радног окружења.....	131		<b>према руковаоцу.....</b>	<b>133</b>
2.2	Заштита од струје.....	131	<b>5</b>	<b>Симболи на производу.....</b>	<b>133</b>
2.3	Лична заштита.....	131	<b>6</b>	<b>Нивои ризика.....</b>	<b>133</b>
2.4	Употреба и одржавање електричног алата	131	<b>7</b>	<b>Рециклирање.....</b>	<b>134</b>
2.5	Употреба и одржавање батерије.....	132			
2.6	Сервисирање.....	132			

## 1 СВРХА

Ова моторна тестера је намењена за сечење грана, стабала, балвана и греда пречника који је одређен резном дужином мача. Намењена је искључиво за сечење дрвета.

Мора се користити искључиво на отвореном, у домаћинству од стране одраслих особа.

Моторну тестеру немојте користити за било коју другу сврху од оне приказане изнад.

Ова моторна тестера није за употребу од стране професионалних служби за сечење дрвећа. Не смеју је користити деца или особе које не носе адекватну личну заштитну опрему и одећу.

## 2 ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТ

### ▲ УПОЗОРЕЊЕ

Прочитајте сва безбедносна упозорења и сва упутства. Игнорисање упозорења и упутстава може резултирати струјним ударом, пожаром и/или озбиљном повредом.

Чувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Израз "електрични алат" у упозорењима односи се на ваши батеријски (бесжични) електрични алат.

### 2.1 БЕЗБЕДНОСТ РАДНОГ ОКРУЖЕЊА

- Одржавајте радно подручје чистим и добро осветљеним. Места која су у нареду или лоше осветљеним површинама се дешавају незгоде.
- Немојте радити са електричним алатима у експлозивним атмосферама, као што су оне у којима постоје запаљиве течности, гасови или прашина. Уређаји на струју могу да варниче и тако могу да запале праšину или испарења.
- Држите децу и посматраче на удаљености у току рада са електричним алатом. Ометање вам може одвертити пажњу и довести до губитка контроле.

### 2.2 ЗАШТИТА ОД СТРУЈЕ

- Немојте да излагате електричне алате на киши или влажним условима. Ако у електрични алат уђе вода, повећава се опасност од струјног удара.

### 2.3 ЛИЧНА ЗАШТИТА

- Будите у приправности, концентришите се на свој посао и ослањајте се на здрав разум при раду са електричним алатом. Немојте да користите уређај на струју ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње при

коришћењу електричних алата може имати за последицу теšku телесну повреду.

- Носите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Производи за личну заштиту, као на пример маска за заштиту од прашине, неклазајуће заштитне ципеле, заштитна каџа или штитници за уши, која се одговарајуће користи, смањује опасност од повреда.
  - Спречите случајно покретање. Осигурајте да прекидач буде у позицији искључено пре прикључења на напајање и/или батеријско паковање и приликом подизања или ношења алата. Ношење електричног алата са прстом на прекидачу или стављање електричног алата под напон који има прекидач на позицији "укључено" изазива незгоду.
  - Пре укључивања електричног алата уклоните све кључеве и алатке за подешавање. Француски кључ или кључ који је остављен закачен на део уређаја на струју који се окреће може да доведе до повреда.
  - Немојте се превише нагињати. Проверите да ли стојите на чврстој подлози и у сваком тренутку задржите равнотежу. То Вам омогућава бољу контролу над електричним алатом у неочекиваним ситуацијама.
  - Облачите се прикладно. Немојте носити лабаву одећу или накит. Држите вашу косу, одећу и рукавице што даље од покретних делова. Широка одећа или дуга коса могу да буду захваћени покретним деловима.
  - Уколико су уређаји намењени за повезивање јединица извлачење и сакупљање прашине, уверите се да су повезане и коришћене на исправан начин. Коришћење усисавања прашине може да смањи ризике који су везани за праšину.
  - Немојте допустити да због познавања алата стеченом честом употребом постанете превише сигурни и игноришете безбедносне принципе његове употребе. Непажљив потез може изазвати теšku повреду у делићу секунде.
- ### 2.4 УПОТРЕБА И ОДРЖАВАЊЕ ЕЛЕКТРИЧНОГ АЛАТА
- Не употребљавајте електрични алат на силу. Користите одговарајући алат за дату намену. Одговарајући електрични алат ће посао обавити боље и безбедније брзином за коју је пројектован.
  - Немојте употребљавати електрични алат ако се прекидачем не може укључити и искључити. Сваки електрични алат који се не може контролисати помоћу прекидача је опасан и мора се поправити.
  - Извучите утикач из извора напајања и/или батерију из електричног алата пре обављања било каквих подешавања, замене додатног прибора, или складиштења електричног алата. Овакве превентивне безбедносне мере смањују ризик да се алат на струју случајно покрене.

- Одложите електрични алат који не користите ван домаћаја деце и немојте да дозволите особама које нису упознате са алатомна струју или овим упутствима да користе алат. *Алат је опасан у рукама необучених корисника.*
- Одржавајте електричне алате. Проверите да алат није погрешно поређан, да покретни делови нису погрешно укупчани, да делови нису поломљени као и све друге разлоге који могу да утичу на рад алата на струју. Ако се оштети, алат на струју поправите пре коришћења. *Многи несрећни случајеви су проузроковани лошим одржавањем електричних алата.*
- Одржавајте резне алате оштрим и чистим. *Код правилно одржаваних резних алата са оштрим резним ивицама мање је вероватно да ће доћи до поскакивања и лакше их је контролисати.*
- Користите електрични алат, додатни прибор и наставке алата итд. у складу са овим упутствима, имајући у виду радне услове и посао који треба урадити. *Употреба електричних алата за послове за које они нису предвиђени, може довести до опасних ситуација.*

## 2.5 УПОТРЕБА И ОДРЖАВАЊЕ БАТЕРИЈЕ

- Допуну батерије вршите искључиво пуњачем који одређује произвођач. *Пуњач који одговара једном батеријском паковању може креирати ризик од пожара код другог.*
- Електрични алат користите искључиво уз изричито наведена батеријска паковања. *Употреба било каквих других батеријских паковања може створити ризик од повреде и пожара.*
- Када се батеријско паковање не користи, чувајте га подаље од других металних делова као што су спајалице, новчићи, кључеви, ексерци, завртњи или других ситних металних делова који могу креирати спој између терминала. *Кратак спој батеријских терминала може изазвати опекотине или пожар.*
- У условима лошег поступања, из батерије може изаћи течност; избегавајте контакт. Ако се контакт случајно догоди, исперите са доста сапуна и воде. Ако течност дође у контакт са очима, одмах потражите лекарску помоћ. *Течност изашла из батерије може изазвати иритацију или опекотине.*

## 2.6 СЕРВИСИРАЊЕ

- Електрични алат може поправљати само квалификовано сервисно особље које употребљава идентичне резервне делове. *Тако ћете осигурати да се одржи безбедност алата на струју.*

## 3 БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА МОТОРНУ ТЕСТЕРУ

- Све делове тела држите подаље од ланца тестере када је у раду. Пре него што покренете моторну тестеру, уверите се да ланац тестере није у контакту са нечим. *Тренутак непажње у току рада моторне тестере може изазвати упицање одеће или тела у ланац тестере.*
- Моторну тестеру увек држите десном руком за задњу ручку а левом руком за предњу ручку. *Држање тестере супротним положајем руку повећава ризик од телесне повреде и никада га не треба користити.*
- Електрични алат држите искључиво за изоловане површине, зато што ланац тестере може доћи у контакт са скривеним проводницима или сопственим каблом. *Ланац тестере у контакту са проводником под напонам може ставити изложене металне делове електричног алата под напон и може код руковаоца изазвати струјни удар.*
- Носите сигурносне наочаре и заштиту за слух. Препоручују се и додатна заштитна средства за главу, шаке, ноге и стопала. *Одговарајућа заштитна одећа ће умањити телесне повреде од летећих отпадака или случајног контакта са ланцем тестере.*
- Моторном тестером немојте радити унутар дрвета. *Рад са моторном тестером док се налазите унутар дрвета може изазвати телесну повреду.*
- Увек задржите правилан став и вршите рад моторном тестером само када стојите на чврстој, сигурној и равnoj површини. *Клизаве или нестабилне површине као што су ступе могу изазвати губитак равнотеже или контроле над моторном тестером.*
- Када сечете грану која је напрегнута, пазите на повратно дејство. *Када се тензија у дрвету отпусти, напрегнута грана може ударити оператера и/или избацити моторну тестеру изван контроле.*
- Када сечете жбуње и младине будите посебно опрезни. *Танак материјал може захватити ланац тестере и нагло се цмљнути према вама или вас избацити из равнотеже.*
- Носите моторну тестеру за предњу ручку у искљученом стању и подаље од тела. Приликом транспорта или складиштења моторне тестере, увек ставите облогу мача. *Правилно руковање моторном тестером ће умањити могућност случајног контакта са покретним ланцем тестере.*
- Пратите упутства за подмазивање, затезање ланца и промене додатака. *Ланац са неправилном затегнутошћу или подмазивањем може пући или имати већу шансу за одбацивање.*
- Ручке одржавајте сувим, чистим и без уља и масти. *Масне, зауљене ручке су клизаве, што изазива губитак контроле.*

- **Сеците искључиво дрво. Немојте користити моторну тестеру у сврхе за које није намењена. На пример: немојте користити моторну тестеру за сечење пластике, озида и грађевинског материјала који није дрво. Употреба моторне тестере за радове за које она није предвиђена, може довести до опасне ситуације.**

## 4 СПРЕЧИТЕ ПОВРАТНИ УДАР ПРЕМА РУКОВОАЦУ

Повратни удар се може догодити када нос или врх мача додирне објекат, или када се дрво затвори и прикљешти ланац тестере унутар реза.

Контакт врха у неким случајевима може изазвати изненадну повратну реакцију, одбацујући мач према горе и назад према руковаоцу.

Укљештење ланца тестере дуж врха мача може гурнути мач брзо уназад према руковаоцу.

Било која од ових радњи може проузроковати да изгубите контролу над тестером што може изазвати тешку телесну повреду. Немојте се поуздати искључиво на безбедносне уређаје уграђене у тестеру. Као корисник моторне тестере, морате предузети неколико корака како бисте послове резања ослободили незгода или повреде.

Повратни удар је резултат лоше употребе алата и/или неправилних радних процедура или услова и може се избећи предузимањем напавних мера предострожности датих испод:

- **Одржавајте чврст хват, при ком палчеви и прсти окружују ручке моторне тестере, са обема рукама на тестери и телом и рукама тако постављеним да вам омогуће да се одупрете силама повратног удара.**

Силе повратног удара руковаоц може контролисати ако се предузму исправне мере предострожности. Немојте пуштати моторну тестеру.

- **Немојте се нагињати и немојте сећи изнад висине рамена.** Ово спречава нежељене контакте врха и омогућава бољу контролу моторне тестере у неочекиваним ситуацијама.
- **Користите искључиво заменске мачеве и ланце који имају препоруку произвођача.** Неодговарајући заменски мачеви и ланци могу проузроковати пуцање ланца и/или повратни удар.
- **Придржавајте се упутстава за оштрење и одржавање које даје произвођач.** Смањење висине мерача дубине може изазвати појачан повратни удар.

## 5 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДУ

На овом производу можда ће бити употребљени следећи симболи. Проучите их и научите њихово значење. Правилно тумачење ових симбола ће вам омогућити да вршите рад производом боље и безбедније.

Симбол	Објашњење
	Једносмерна струја - тип или карактеристика струје.
	Мере предострожности које укључују вашу безбедност.
	Прочитајте и схватите сва упутства пре него што вршите рад производом и пратите сва упозорења и безбедносна упутства.
	Носите заштиту за очи и уши.
	Немојте да излагате производ на киши или влажним условима.
	Избегавајте контакт врхом мача.
	Држите са обе руке.
	OPASNOST! Будите опрезни у вези повратних удара.
	Носите неклизајуће, тешке рукавице.
	Све пролазнике удаљите најмање 50 стопа (15 м).




## 6 НИВОИ РИЗИКА

Следеће сигналне речи и значења су намењене за објашњење нивоа ризика повезаних са овим производом.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
	ОПАСНОСТ	Указује на непосредну опасну ситуацију која ће, ако се не избегне, довести до смрти или озбиљне повреде.
	УПОЗОРЕЊЕ	Указује на потенцијално опасну ситуацију која може, ако се не избегне, довести до смрти или озбиљне повреде.
	ОПРЕЗ	Указује на потенцијално опасну ситуацију која може, ако се не избегне, довести до мање или средње тешке повреде.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
	ОПРЕЗ	(без симбола безбедносног упозорења) Указује на ситуацију која може изазвати материјалну штету.

## 7 РЕЦИКЛИРАЊЕ

	<p>Одвојено одлагање. Не смете одлагати са уобичајеним кућним отпадом. Ако је неопходно заменити машину или ако није више од користи за вас, немојте је одлагати са кућним отпадом.</p>
	<p>Одвојено одлагање коришћене машине и паковања омогућава рециклажу материјала и њихову поновну употребу. Употреба рециклираних материјала спречава загађење животне средине и умањује захтеве за сировинама.</p>
	<p>На крају њиховог корисног века, одложите батерије уз еколошке мере предострожности. Батерије садрже материје које су опасне за вас и животну средину. Ове материје морате уклонити и посебно одложити на локацији која прихвата литијум-јонске батерије.</p>





